

# LIH CHIM KHO LO PATHIAN



CANG KHAT HNU CANG KHAT  
**TITUS** *Hrilhfiah*



**VAN NEIH BIK**

*foreword by* Rev. Zathawngcin Siakhel

2019

**Lih Chim Kho Lo Pathian**

**Cang Khat Hnu Cang Khat Titus Hrilhfiah**

**Van Neih Bik**

**2019**

**Copyright © 2020 Van Neih Bik**

**Printed in the United States of America**

**Dedication:**

To all Chin theological students in the U.S. who love God, His  
Scripture, His church, and His mission.....



## **Book review from friends.....**

“Hi cauk hi khrihfabu chung ah hruaitu thok in chungtel pakhat cio i kan nuncan ziaza le kan tuanvo fiang tein a kan cawnpiaktu cauk a si. Mah ruahning le hmuhning si loin Bible nih a kan cawnpiak ning tein tialmi a si ca ah a reltu dihlak nih hlawknak an hmuh hrimhrim lai.”

*Esther VH Sung, Gospel singer*

"Saya Van Neih Bik nih a tialmi hi Bible sianginn a kai mi ca lawng si loin sianginn a kai lo mi ca zong ah theihthiam khawh dingin tialmi cauk a si. Bible lawng hi kan rel tik ah kan theihthiam lomi a tampi, cucaah Bible hrilhfhiah hi Bible thuk deuh in theih kan duh a si ahcun kan rel a herh. Titus cakuat thuk deuh le kau deuh in theih na duh a si ahcun hi cauk cu na rel hrim awk a si. A hlei in Pathian rian a tuan mi hna le tuan aa tim mi hna nih cun a hramthawk in a dongh tiang a tlawm bik voi 10 kan rel awk a si."

*Sailo Thang, President, CBCUSA Youth Department*

“Hi cauk hi Pathian nih a rian thiang tuan fialmi khrihfabu hruaitu hna ca ah i nunpi awk hrimhrim ding a simi ziaza nunning le sining aa tialnak cauk a si. Pathian rian tuantu a si mi nih pumpak a nunnak ah aa ngeih awk nunning le rian, khrihfabu chung le zatlang nunning le i thithruainak ah ngeih le tuan lo awk a tha lomi, nunning le rian hna a fiantertu cauk a si. Khrihfabu hruaitu nih khrihfabu damnak ca ah khrihfabu a hruainak ah kutken in tlaih peng awkah thathnemnak a ngeimi cauk sunglawi a si.”

*Pastor Buan Thawng Lian, San Antonio Chin Baptist Church,  
San Antonio, TX*

“Hi cauk ka rel tik ah khuaruahhar in thazaang thar tampi ka la. Mah cauk nih zumtu hna kan nunzia le holh rel ah zohdawh tein um a herh zia a kan cawnpiak, cun hruaitu tha hun sinak le cawnpiaknak a hman le hman lo theih khawhnak zong fiang phut in a vun kan

chimh. A ngandammi zumtu kan si khawhnak dingah mah le mah uk khawhnak a biapi ning zong a kan chimtu cauk a si.”

*Pastor Moses Lian Peng, Lansing Chin Baptist Church,  
Lansing, MI*

“Hi cauk nih hin khrihfah kan zumhnak zeitluk in dah kilven a herhzia le ralrin a herhzia a kan cawnpiak. Cun, Jesuh hnu kan zuluh tik ah lungput tha le ziaza tha ngeih ding zong tampi a kan cawnpiak. Khrihfabu kip nih Bible Study kan tuah tik ah bawmtu tha cauk pakhat zong a si lai ti ka zumh.”

*Pastor Hniar Hlun, Amarillo Chin Christian Church, Amarillo, TX*

“Khrihfami hna nifatin kan thlarau le kan pumsa nunnak lam a kan hruaitu cu Pathian Bia (Baibal) a si. Cu Pathian Bia dingfel deuhin kan zuluh khawh nakhnga thuk deuh le kau deuhin kan theihhngalh zong a herh. Van Neih Bik nih Titas Cakuat Fianternak kanmah ca tein a kan tjalpiakmi hi Pathian he kan i pehtlaihnak ca ah siseh, nifatin kan nunnak ah midang he kan i pehtlaihnak le Khrihfabu chung rian kan tuannak ca ah theihhngalh a kan chaptu lawng si loin lam a kan hmuhsak khotu cauk a si ca ah Khrihfami hna nih kan i ngeih i kan rel cio dingmi cauk pakhat a si.”

*Stanley Cung, Lecturer at Myanmar Institute of Theology*

“Hi cauk chung ah hin zeitluk in dah cañaltu nih pastor thinlung le ruahnak in cang khat hnu cang khat a hrilhfah ti hi hmuh khawh a si. Hi cauk hi exegetical in siseh, theological orthodoxy in siseh a dikmi le zumh awktlakmi cauk a si. Pathian bia cawnpiaktu Pastor le khrihfabu hruaitu dihlah ca ah man a ngeimi bawmtu a si.”

*David Van Ceu Lian, Seminary Student, The Southern Baptist  
Theological Seminary*

“USA ah a ummi laimi mino hi biabal a duhmi kan tam ngai cang nain relding (resource) kan ngeihmi a tlawm tuk rih. Tutan ah Sy. Van Neih Bik nih Titas Cuauk fianternak a tialmi hi mino ca lawng si loin khrihfabu hruaitu le biabal fiang deuh le thuk deuh in theih a duhmi hna caah cauk tha taktak a si. Cauk uk 10 rel hnu i kan hngalh dingmi kha hi cauk ah hin a tling. Khrihfabu a dam nak dingah hruiatu tha kan herh hna. Khrihfabu hruaitu tha kan chuah khawhnaak dingah cun biabal kong cauk tha tampi kan herh fawn. Hi cauk ah hin khrihfabu chung hruiatu tha sinak lawng si loin khrihfabu leng zong ah hruaitu tha kan si a herhnaak le zeitin dah kan si khawh lai timi kha biabal hmang in a fianter.”

*David Cungcin Thawng, Youth Director at Dallas Chin Baptist Church*

“Van Neih Bik nih avoi (2)nak cauk a chuahmi hi na lung tak tein na rel ahcun na nun aa dang hrimhrim lai tiah zumhnaak ka ngei. Pathian bia cu kap hnih haar vainam nakin a haar deuh. Kan ral Satan kan doh khawh nak ding ah kan caah hriamnam tha bik si. Hi cauk nih Pathian bia thuk deuh in hngalhnak an bawmh lai caah a dih tiang rak rel ve law na nun aa dang hrimhrim ve lai.”

*Ram Tha Len, B.Sc. The Christ College of Nursing and Health  
Sciences, Cincinnati, OH  
Youth Leader, Zion Chin Baptist Church, Florence, KY*





# CONTENTS

Foreword by Rev. Zathawngcin Siakhel .....	1
Caṭialtu Hmurka.....	5
Cakuat Introduction.....	7
A. Cakuat Ṭialtu	
B. Cakuat Ṭial Kum	
C. Cakuat Ṭialnak Hmun le Kuatnak Hmun	
D. Titus le Paul Pehtlaihnak	
E. Cakuat Theme	
F. Cakuat Hmuitinh le Background	
G. Cakuat Umtuning	
H. Genre	
I. Canonicity	
J. Cakuat Theology	
K. A Biapimi Theme	
L. Cauk Tungtlang	
Dal 1-Nak.....	19
A. Kuttlaihnak (1:1-4)	
B. An Dirhmun: Ningcang tein khrihfabu hruaitu chiah a herh (1:5-9).	
C. An Buaibainak: Cawnpiaktu hmanlo (1:10-16).	
Dal 2-Nak.....	70
A. Kumkhua le nu le pa thleidannak lak i nun ningcang (2:1-10).	
B. Thawngṭha hrampi (2:11-14).	
C. Nawlpekmi funtomnak (2:15).	

Dal 3-Nak.....	131
A. Zumlotu hna lak ah ningcang tein nunnak (3:1-2).	
B. Thawngtha hrampi (3:3-7).	
C. Nawlpekmi funtomnak (3:8).	
D. An buaibainak nolhthannak: Cawnpiaktu hmanlo (3:9-11).	
E. A donghnak thazang forhfialnak (3:12-15).	
Bibliography.....	169

## Foreword

Zumhnak hram thuk thla in thlarau ah nutling patling sinak bawmtu Lungvar man sung na kut in naa hum. Vanram panh in Zumhnak khual lam kan kal lio ah sunparnak ca ah san a tlaimi nun kan phak khawh nakhnga a dikmi zumhnak fek kan ngeih a herh; a dikmi zumhnak fian khawh nak ah a dik lo mi cawnpiaknak muisam fian i a hman lo nak kong chim ngam a hau. Zumhnak kongkau ah lam hmuhsaktu tha bik cauk pakhat a simi Titus hi zumtu kan zumhnak nun a hram a feh i, Khrih lo chin lengmang in kan than i Khrih sunparnak a pe mi zumtu tha kan si khawhnak ding ca ah cangkhat hnu cangkhat in felfai te le zapi theihfian khawh awk in a tial kho tu hi Van Neih Bik a si. Kan Laiholh kek in hitluk a fiangfai mi Bible cawnnak cauk hi keimah pumpak nih cun a um bal rih lo ti tluk ah ka ruah ca ah hi rianṭuannak hi Laimi zumtu kan dihlak ca ah thuk chin in Khrih chung ah duhdim nun kan phak nakhnga, lam a kan hmuhsak tu mei inn bantuk a si tiah ka zumh ca ah lawmhnak in ka khat.

Pathian Rian kum 10 fai ka ṭuan nak chung in Laimi zumtu kan nunnak ka cuanh tik ah pumpak in ka fian khawh mi cu Khrih tlanhnak cu kan zum kan cohlan nain Khrih ah nutling patling sinak lei ah a ṭhang lo mi miphun kan si hi a si. Zumhnak ah kan ngakchiat pengnak a ruang ka kawl tik ah al awk tha lo in a hung lang mi cu, Laimi cu Pathian a duh mi kan si nain, thuk deuh in Bible kherhlai le hlathlai a huam lo mi miphun kan si, ti hi a si. Bible chung taktak ah thuk deuh pil i, Pathian biathuk kha mah pumpak hrimhrim in ei le din, teh khawh i zuam lo in mi nih chimh chin nak in Khrihfa si

peng kha kan duh tik ah can saupi zumtu a si cang mi hna zong, thlarau ah kan NO peng. Nunphung bantuk ah a cang cangmi cu sining cun kan luat khawhna lam kawl tik ah, Khrihfabu le chungkhar ah zumtu kip nih thuk deuh in Bible hlathlai, purhdahnak (Bible Study) kan tuah a herh ngaingai ti kha a lang i keimah pumpak zong Pathian rian ka tuannak Bethel Baptist Church of Texas, Lewisville, Texas ah Bible Study kan tuahnak hi kum 10 chung a phan ve cang. Bible Study kan thok tik ah kan ton hmasabik mi harnak cu fiangfai tein, zumhna lam a kan hmuhsak kho tu cawn awk kutken (Bible Study Resources) kan ngeih lo mi hi a si. Bible cawnnak program cu sersiam a fawi nain nun a thleng kho ding cawn awk hrihhram a ngei lo mi miphun kan si ca ah Khrihfabu ah Bible Cawnnak hi kan thok zong ah a thi than lengmang.

Nihin ni zong ah Khrihfabu kip nih Bible Cawnnak (Bible Study) ngeih hram kan hun thok cio tik ah lunglawmh awk ngaingai a si nain cawn awk kan ngeih lo ruang ah pehzulh in a tuah kho lo mi Khrihfabu zong tampi kan um. Cu lio ah, vawlei sungun chawva in a man tah khawh ding a si lo mi Bible Cawnnak Kutken, hrihhfiah a tha taktak mi Van Neih Bik nih a kan tialpiak tik ah a sunlawinak iang hi a thlum khun i, ram caar chung i a luang mi cerhti put bantuk a si. Keimah pumpak zong in Khrihfabu biatak ah kan thannak ding hriam ah hman hrimhriam ding ah ka lung ka thlek.

Ca tialtu hi USA ramchung a ummi kan Miphun thangthar mino lak ah, Pathian kong cawnnak lei (Theological Education) ah siseh, pumpak Khrihfa nunzia le, mah umnak

Khrihfabu mino cung i Thlarau siaherhna a ngeihna kong hi pumpak in fiang tein ka hngalh mi le, Chin Baptist Churches USA i Youth Department ah riantuan ti mi kan si ca ah fiangfai tein a kong ka theih mi a si lawng si lo in, Pathian rian ah pumpeknak nun a ngeihna nih keimah riantuannak hrimhrim ah thazang a ka pe i kaa zohchun taktak mi le ka upat taktak mi Mino, Lai mipahun nih kan i ngeihchun mi cañial thiam, Pathian sin in ka hmuhmi thluachuah a si. Thawngtha cauk a ñial mi hawihna cu a rel mi kan ca ah, Thawngtha muru taktak a chungril vialte chuah in cabuai cung ah hunpiak mi zoh tluk in careltu kan lung a fian ter kho mi le kan ca ah Khrih nih a kan tuahipiak mi khamhna hi a chung ah piltluk in a kan thawt tiang in a kan thlumh kho mi cauk a si. A rel rih lo mi nan um sual ahcun rel hrimhrim ding le i fim ding rothil taktak a si.

Khrihfabu ah Bupi in siseh, Mino in siseh, Biatak ah ðhang in nutling patling sinak lei a panh mi poh nih hi cauk nan cawk cu upatnak ka'n pek hna. Biatak a kawl mi, ðhan a duhmi le zumtu hawi cung ah thlarau siaherhna a ngeimi nan sinak kha fiang tein a langh ca ah a sunglawi tuk. Jesuh Khrih zong vawlei ah a len lio ah a hmuitinh sang bik cu sunparnak rian aa dirpi dingmi zultu ðha sersiam a si lawng si lo in Vancung a kai lai ah zumtu vialte a kan cahtak mi rovuhih bia sung zong, vawlei khuazakip ah kal in minung va thlen si lo in, Zultu va ser ding kha a si (Matthai 28:18-20). Bawipa fialmi rian lianngan (Great Commission), zultu ser rian thok aa timmi zultu ðha vialte ca ah hi Hrilhfiah cauk hi a hmete mi lo hmanh sehlaw, aa thupmi lungvar mansung bantuk a si.

Zultu Ser hi ser hnawhchan kan sinak a si! I thawh ko, Pathian fialmi rian a si. Zumhna ah nutling patling, Khrih mui a cuangmi zumtu tha tampi, hi vawlei ah kan karh i, sunparnak ca ah ceunak meinn bantuk zumtu tampi an chuah nakhnga na pahrang na caan hmang. Cu Nunnak duhdim phaknak ding ca ah hi CAUK hi kap hnih har vainam bantuk in i ken. Bawipa nih hi cauk hi thlua a chuah lai i sunparnak rian na tuannak ah siangparhang David bantuk in nangmah chan ah Pathian Hmuitinh ah miphun a phakpi kho tu lamkaltu ah Bawipa nih a'n canter lai ti hi ka zumhmi le ka thlacamnak a si. (Lam.13:36)

Bawipa nih sunparnak ca ah in hmang chin ko seh.



Zathawngcin Siakhel  
Youth Pastor, Bethel Baptist Church of Texas  
Youth Director, Chin Baptist Churches USA

## Caꞑialtu Hmurka

2019 Summer ah ka hawipa David Van Ceu Lian he Myanmar ah Short-Term Mission Trip in zarh ruk chung kan kal. Shan ram kan phak ah kan missionaries pawl he khuate ah kan kal i Jesuh Khrih thawngꞑha kan chim. Khuate pakhat kan kalnak cu Jesuh Khrih zumh cu chim rih loin a theih hrim an rak thei bal lo. Cathiang nih, “zumhna cu theihna in a ra” a ti (Rom. 10:17). Nain, “an theih lo ahcun zeitin dah an zumh khawh lai?” (Rom. 10:14). Shan ram kan kalnak i kan hmuhton bantuk hi vawleicung hmun tampi an um rih. Hi bantuk mi hna nih Jesuh an zumh i an thlarau khamh a si nakhnga Khrih thawngꞑha an theih a hau, an theih khawh nakhnga chimtu um a hau. Cu a chimtu ding thlah cu khrihfabu rian biapi bik a si (Acts 13:1-3; Matt. 28:18-20). Nain, a ngandammi khrihfabu lawng nih thawngꞑha chimtu an thlah khawh. Cun a ngandam mi khrihfabu cu a ngandam mi hruaitu in aa thok i cu bantuk in a ngandam mi khrihfabu hruaitu hna cu a ngandam mi cawnpiaknak (sound doctrine) fek tein aa tlaih mi hna an si.

Tu tan ah a wawi 2-nak cauk “Lih Chim Kho Lo Pathian: Cang Khat Hnu Cang Khat Titus Hrilhfhah” ti tlangtar in chuah khawhna caanꞑha a ka petu Pathian cung ah lawmhnak tampi ka ngei. Pathian thawng in Pathian khrihfabu ca i ka ꞑial mi a si ko i, Amah Pathian tu nih sunparnak vialte co dih ko seh. Cun hi cauk kan chuah hlan ah zohfelna a ka tuahpiaktu ka hawile cung ah siseh, biahmaꞑhi a ka ꞑialpiaktu Rev. Zathawngcin Siakhel cung ah siseh, a phaw dawh taktak in a ka tuahpiaktu ka hawi ꞑha Pa Biak (Biak Hlei Sang, CBMC, DC) cung ah siseh, cauk chuahnak man vialte sponsor a ka tuahpiaktu ka dawt mi ka chuahpi ka far Grace Ram ꞑha Len



(Chinlady) cung ah siseh, edit le formatting a ka tuahpiaaktu CBCUSA CELD Director Thlasui Tluangneh cung ah lawmhnak chim cawklo ka ngei. Amah thawng le Pathian thawng in hi cauk hi kan chuah khawh mi a si.

Hi cauk nih aa tinh mi cu, local church tapi ah a ngandam mi hruaitu tha ngei hna usi law, khrihfabu a ngandam ve lai, a puitling lai, a thawng lai, a fek lai i Jesuh nih khrihfabu a dirh hnawhchan Mission le Evangelism rian zong kaupi in a tuan kho lai, ti hi a si. A ngandam mi khrihfabu lawng nih thlarau tlaw tlaih rian hi a tuan khawh i a ngandam mi khrihfabu cu a ngandam mi hruaitu in aa thok mi a si. Cu ruang ah hi cauk cu Lai khrihfabu i theological education a ngei lo mi khrihfabu hruaitu hna ca ah bawmtu kutken si seh, ti hmutinh in tial mi a si. Careltu nan dihlak cung ah Pathian thluachuah a thar in tlung ko seh!



## **Cakuat Introduction**

### **Cakuat Tjaltu**

Paul nih zumhnak i a fa le a rianṭuanhawi Titus sin i a kuatmi a si. Cu cu Paul hrimhrim nih Titus 1:1 ah a chim lawng si loin a caṭialning style, a theology, le a lungthin zoh tik ah Paul kutneh a sinak fiang te in a lang.

### **Cakuat Tjial Kum**

A.D. 62-64 karlak hrawng ah a tjial ti hi mi tam deuh nih i hrawm dawh a si. Timothy cakuat pakhatnak a tjial lio caan he aa khat. Cu cu avoikhatnak le a voihnihnak thong a tlak karlak chung a si in kan zumh.

### **Cakuat Tjialnak Hmun le Kwatnak Hmun**

Paul nih mission rian a ṭuannak hmun in Crete ah a kuatmi a si tiah kan zumh. Khoika hmun sat in dah a rak kuatmi a si ti fiang in theih a si lo. Titus 3:12 ning cun Nikapolis khua ah khuasik chung um aa tim i Titus rat a fial. Hika hmun cu nitlak lei Greece ram a si.

### **Titus le Paul Pehtlaihnik**

Titus cu Greek mipun a si. A ngakchiat te in Pathian zumhnak le biaknak in a ṭhangmi a si lo. Paul nih a voikhatnak mission a kalnak ah thawngṭha a chim nakin a piangtharmi a si. Cu hnu ah Paul nih Jerusalem ah a ratpi (Gal. 2:1-14).

Zeicahtiah Judah mi a si lomi, Gentile, Greek mipahun zong nih zumhnak thawng in khamh an si i Judah mi tluk tein Pathian an duh an dawt khawh ve ko tiah Jerusalem ah a ummi lamkaltu pawl le Judah mi hruaitu pawl hmuhsak a duh hna. Titus nih hin Pathian nih cohlanmi kan si khawh nakhnga Judah mi si a herh lo; cuarpar tan zong a herh lo; Jesuh Khrih kan zumhnak le kan i bochannak thawng in Pathian nih a fa ah cohlan kan si ti hi fiang tein a hmuhsak hna. Paul chan lio ah Khrih Jesuh kan zumhnak thawng lawnglawng in Pathian he kan i remnak le Pathian he kan i rem khawh nakhnga Judah mi kan si a herh, cuarpar tan a herh timi cawnpiaknak hi aa do lengmangmi an si (Acts 15; Gal. 2-3; Phil. 3). Cu bantuk in a cawnpiaktu cu Judaizers ti an si.

Titus cu Paul nih a chimmi thawngtha biatak thawng in a pianthar hnu ah Paul rian bawmtu ah a cang. Paul nih a khualtlawnnak ah aa kalpi. Missionary an tuannak ah thawngtha a chimpi. Cuticun Titus cu thawngtha karhternak rian (missions and evangelism) ah santlai ngaingaimi a hung si. Cun Paul, Ephesus khua ah kum thum chung thawngtha a chimnak ah Titus zong nih a umpi ve. Cu hnu ah Paul nih Corinth khua khrihfabu thanchonak ca'h (2 Cor. 2:13; 7:6, 13-14) le misifak bawmhnak ca ah tangka khawlh ding ah a hei thlah (2 Cor. 6, 16-19). Titus hi a pianthar hnu ah thlarau tlaw zawnruahnak le thawngtha karternak rian ah a lungtho ngaingaimi a si. Local khrihfabu le Paul riantuannak ah zumh awktlak bawmtu tha lawng si loin, Paul ca ah thlarau lei ah a fa taktak zong a si. Zeitintiah Paul nih Khrih lei ah a hruai ca ah a si. Paul le Titus an i pehtlaihna hin Jesuh ah hramthlakmi discipleship muisam kan hmuh.

Paul, Rom khua ah kum hnih chung thong a tlak hnu ah Titus he Crete tikulh ah khual an tlawng. Paul le Titus nih Khrih thawngtha an chimh hna, Pathian biatak an rak cawnpiak hna (Titus 1:4-5). Cuti in thawngtha biatak an chim hnu ah zumtu an hung karh i khrihfabu dirh hram khua zeimawzat ah an rak thok. Paul nih Corinth khua tlawn a duh tik ah Titus cu Crete tikulh ah a chiahta i, zumtu thar pawl pehzulh tein thawngtha biatak chimh ding; Pathian biatak in an nun cawm ding le khrihfabu hruaitu chiah ding in a fial (Titus 1:6-9).

Paul le Titus an i pehtlaihna ah discipleship le mission riantuannak hmanthlak kan hmuh. Hruaitu ca ah thazang tha ngai a si. Paul nih Titus cu Khrih lei ah a hruai. A hruai hnu ah a nun a puitlin khawh nakhnga le a than nakhnga amah Paul lila he naihniaam tein khua an sa. Paul nih a rian bawmtu ding ah khual aa tlawmpi. Khrihfabu an dirh. Thawngtha an chimti. A lam kip in Pathian rian an tuanti. Paul nih Titus cu nun a cawnpiak. Lam a hmuhsak. Rian a fial. Paul nih fialmi rian cu a tuahpi. Kannih hruaitu zong nih kan hruaimi hna hi an pianthar tiang lawng a za lo ti hi kan hngalh a hau. An pianthar hnu ah an nun a puitlin khawh nakhnga, taksa, thlarau, le thinlung in an dam nakhnga naihniaam tein thlarau lei ah kan hruai rih hna a herh. Bible study kan tuahpi hna ding, pumhnak ah kan hruai hna ding, biakinn kan phakpi hna ding, kan hlam hna ding, kan chawnh ding, thla kan campi/campaik hna ding, local evangelism kan tuahpi hna ding le thawngtha chimnak ah khual kan tlawmpi ve hna awk a si. Kan hruaimi hna hi an pianthar zong ah, an than lo, an puitlin lo, Khrih muisam an cuan lo, Pathian rian kan tuanpi hna lo ahcun

Pathian sunparnak an langhter kho lai lo. Khrih ca ah tehte tha an si kho lai lo. An nun ah Khrih muisam a cuang kho lai lo i thlarau thei an tlai kho lai lo (Gal. 5:22-23).

Paul le Titus an rianṭuannak ah Khrihfabu mission rianṭuanning kan hmuh rih. Paul le Titus cu missionary in khual an tlawng. An phaknak khua poh ah thawngṭha biatak an chimh hna, Pathian bia an cawnpiak hna. Cuti in zumtu thar a um tik ah khrihfabu an dirh. An dirhmi khrihfabu ah hruaitu an chiah hna. Cu ti an chiahmi hna hruatu nih an ngeih awk ziaza fiang tein an chim hna (Titus 1:6-9). Caan zeimawzat chung an umpi hna. Zumtu thar pawl an nun an sersiam hna, an domhtlaih hna (Eph. 4:11-12). Thlarau ti rawl an pek hna. Zeitintiah Paul le Titus nih an i ruahchanmi cu, an dirh tharmi khrihfabu a ṭhawn ahcun hmailei ah hi khrihfabu nih mission rian an ṭuan khawh ve te lai ti a si (Acts 13:1-4). Mission rianṭuan cu, a ngandammi khrihfabu nih a puitlingmi missionary an thlahnak thawng le thlahmi missionary nih thawngṭha biatak an chimnak thawng in zumtu thar an hmuh i an hmuhnak khua kip ah khrihfabu dirh hi a si (Matt. 28:18-20).

## **Theme**

Titus cakuat nih hin khrihfa kan zumhnak le kan tuahsernak, cun kan zumhmi le kan khrihfa nun then awk an ṭhatlonak a kan cawnpiak. Cun zeitin dah cawnpiaknak hmanlo kan doh lai, zeitin dah khrihfa ziaza tha in kan nun lai ti le, khrihfabu hruaitu nih kan ngeih awk ah a herhmi ziaza tha zong a kan cawnpiak.

## Cakuat Tjaltu Hmuitinh le Background

- Paul nih Crete tikulh ah khrihfabu thar a dirh. Hi a dirhmi khrihfabu nih ningcang tein an thutdir i Bawipa rian an tuan khawh nakhnga Titus cu a chiahta. Crete tikulh hi cawnpiaktu hmanlo (false teachers) an rak um i an cawnpiaknak nih khrihfabu a tuaitam ngaingai (1:10-16).
- Paul nih hi cakuat a tjal tik ah cawnpiaktu hmanlo pawl hi faak deuh in i sel (target) sehlaw a lo. Cawnpiaknak hmanlo kong le hi bantuk a cawnpiaktu pawl kong wawi tampi a nolh.
- Cun cu bantuk lak ah khrihfabu hruaitu nih zeitin dah an nun lai, zeibantuk ziazadah an ngeih lai timi zong a chim (1:5-9). Cu khrihfabu chung i a ummi zumtu zong nih zeitindah kan nun ve awk a si timi a chim than (2:1-10; 3:1-3). Hiti in Paul in a chimmi pawl hi cawnpiaktu hmanlo pawl nih an chimmi he aa ralkah ngaingaimi a si.
- Crete tikulh khrihfabu ah cawnpiaktu hmanlo nih hin zei set dah an rak cawnpiak hna timi kan hngal lo. Nain, Bible thiamsang pawl nih an purhdahmi cu an um. Tahchunhna ah 1:10 kan zoh tik ah cuarpartan a herh ko a timi cu Judaism pawl zong si khawh an si. Khrihfa si hnu ah Judah phunglam zulh a herh rih tiah cawnpiaknak a ngeimi pawl an si kho (1:10).
- Cun Judahmi hna tuanbia tuktak le biatak a hlawmi hna nih an chuaupimi minung nawlbiasawhsawh zong a si kho fawn (1:14).
- Paul a lungretheihnak bik cu hi bantuk cawnpiaknak hmanlo nih aa dawhmi khrihfa ziaza tha a hrawh ti hi a si.

- Cawnpiaktu hmanlo pawl nih Pathian hmaizah in an nung lo; cucah an cawnpiaknak, asiloah, an thawngṭha cu a diklomi a si a langhter. Pathian an hngalh taktak lo le Pathian he pehtlaihnak an ngeih loning zong a langhter fawn (1:16).
- Hi bantuk cawnpiaktu pawl hi Khrihfabu nih cohlan lo ding; an cawnpiaknak zong ngaihpiak lo ding. Thawngṭha dik taktak, asiloah, Bible cawnpiak ning tein mi a cawnpiaktu lawnglawng cohlan ding ti hi Paul nih a duhmi le a forhmi a si. Paul nih cun thawngṭha dik taktak lawng nih, asiloah, Bible cawnpiaknak dik lawng nih Pathian a hmaizahmi nun le khrihfa ziaza dawh cu a kan pek khawh ti hi a chim.
- Paul nih cawnpiaknak hmanlo kong a chim hnu ah a ngan a dammi khrihfabu hmanthlak zong a suaipiak. Pakhatnak ah a chimmi cu, a ngan a dammi khrihfabu nih a ngan a dammi hruaitu ṭha an herh ti hi a si (1:5-9). An i hruainak leadership structure zong a ngandam a herh i, anmah pumpak cio hrimhrim zong taksa, thlarau, le thinlung in a dammi an si a herh ti hi a chimmi a si.
- A ngandammi hruaitu le khrihfabu damnak a hrampi (source) cu Jesuh Khrih thawngṭha biatak a si. Thawngṭha kan chimmi le kan ngaihmi cu kan nun ah a lang i, cuti kan nun a langhnak cun kan thawngṭha zeidah a si ti cu a langhter ṭhan. Chim duhmi cu, kan tincomi thawngṭha le kan nun hi aa tlakmi an si ding a si.
- Cu bantuk hruaitu nih khrihfabu chung i buainak a um tik ah zeitindah an damter lai ti zong a chim ṭhan (1:10-16; 3:9-11).

- Cun khrihfabu chung ummi zumtu hna nih zeidah kan nuncan ziaza a si awk a si timi zong a chim than (2:1-10; 3:1-2). Paul a concern ngaimi cu zeibantuk minung kan si zong ah, nu, pa, kum upa, hngakchia, sal, le bawi, kan si zong ah, kan tincomi thawngtha kan i nunpi ding hi a si.
- A donghna ah Paul nih biapitaktak in a kan chimhmi cu thawngtha hi khrihfa ziaza tha ngeih khawhna ca ah a hrampi a si – a muru a si, a ti (2:11-14; 3:3-7).

### **Cakuat Umtuning**

Cakuat dang hna bantu in Titus zong nih tungtlang pali a ngeih ve. (1) Kuttlaihnak, (2) cawnpiaknak, (3) khrihfa ziaza tha in nung ding in forhfialnak, (4) le a donghna biakchawhna ti in an um. Timothy 1- 2 bantu in Titus cu “Pastor Cakuat” tiah auh a si. Zeitintiah Pastor dirhmun ah hruaitu a tuanni le tuanvo a ngeimi sin ah tialmi a si; cun khrihfabu hruaitu nih khrihfabu chung ah an ngeih awk a simi ziaza le tuanvo a chim.

### **Genre**

Cakuat a si. Paul nih zumhna i a fapa Titus sin ah a kuatmi ca a si. Cakuat an tial tik ah tinhmi (purpose) an ngei. Tinhmi ngei tein, an i tinhmi (target) khrihfabu, asiloah, mi (person) sin ah kuatmi an si. Cun Titus sin lawng hmanh si loin Titus a tuannak khrihfabu sin ah hruaitu kong he pehtlai in a kuatmi a si. Hi cakuat cu hlan lio zumtu hmasa ca ah nawl ngaihna



(authoritative) a ngeimi a si bantuk in nihin kannih zumtu, Khrih Jesuh hnu zultu hna ca'h zong ah san a tlai ve.

## **Canonicity**

1-2 Timothy cakuat bantuk in, Titus cakuat zong hi kum zabu 200 thok hrawng ah Paul nih a ñalmi a si tiah rak cohlan cangmi a si. Hi nih hin a luancia khrihfabu tuanbia kan zoh tik ah kanmah hlan i arak ummi zumtu pawl nih Paul nih Thiang Thlarau hruaining in a ñalmi a si tiah an rak cohlan ca ah Pathian thawchuahhnawhmi Cathiang in an rak hman diam cang.

## **Cakuat Theology**

- Titus cakuat hi a tawite, chapter 3 lawng a si nain a biapi taktakmi biafang Paul nih a nolh ðhan lengmangmi kan hmuh hna. Tahchunhna ah Pathian (God) ti hi vawi 13 a nolh. Thil ða tuah (good work) ti hi vawi 8 a nolh. Zumhna (faith) hi vawi 8 a nolh, i Khamhtu (Savior) ti hi vawi 6 a nolh ve.
- Titus cakuat ah Khrih hi cawisan (elevated) a tong ngai. A niam ruang ah cawisan siloin, a lianngannak kha cawisan le hlorh a tong ngaingai. Vawlei a nunnak nih Khrih cu Khamhtu a sinak langhter, Pa Pathian bantuk in (1:4; 2:13).
- Cun Khrih lianngan ngai in a langh ðhan te naklai caan cu ti hin Paul nih a chim, “A liannganmi kan Pathian le kan Khamhtu Khrih Jesuh sunparnak kha a langh tik ah kan i

ruahchanmi cu a tling lai, cu a tlin lai Ni cu ngangngan ngai in kan hngak ko” a ti (2:13). Hi hi Paul nih Philippians 3:20 a chimmi he aa khat bak. Hi hi zumtu kan ca ah kan i ruahchannak a ngan bikmi (blessed hope) cu a si.

- Titus 2:13 ahhin New Testament hmun dang bantuk in Jesuh cu “Pathian” tiah auh a si. Hi nih hin Khrih Jesuh a Pathian sinak (in essence) a langhter (John 1:1, 18; 20:28; Rom. 9:5; Heb. 1:8; 2 Peter 1:1; 1 John 5:20).
- Khrih Jesuh cu Pathian a si ca ah zumtu hna nih a nawl kan ngaih ding le a min sunparnak ca ah thil tha tapi kan tuah ding a kan forh. Nain, zultu diklo nih cun thil tha pakhat hmanh an tuah lomi nih Pathian a simi Khrih an ngalh taktak lonak a langhter ve.
- Paul nih a kan forh ngaimi cu zumtu nih hin Pathian khamhnak hmual a simi Thawngtha (Rom. 1:16) hi nan nunnak tak (real life) ah a lang lai ti hi a si. Phundang in kan chim ahcun, nan zumhnak hi a nungmi a si ahcun nan tuahsernak le nan nun ziaza ah a lang lai ti hi a si (1:1, 4, 13; 2:2; 3:8, 15).

## **A Biapimi Themes**

1. Thawngtha dik nih a ngeihmi sinak (nature) cu Pathian upatmi/hmaizahmi nun hi a si. Khrihfa zumhnak le Khrihfa nun hi then awk an tha lo. Kan zumhnak a dik ahcun kan khrihfa nun zong a dik. Nunnak dik kan ngeih khawh nakhnga zumhnak dik ngeih hmasat a herh. Kan khrihfa nun cu kan khrihfa zumhnak in a ra mi a si. Cucaah

Paul nih Khrihfabu chung ah cawnpiaknak hmanlo nan luhter lai lo. Cawnpiaktu hmanlo poh nan doh hna lai a kan ti lengmangnak a si (Titus 1:1; 2:1, 11-14; 3:4-7).

2. Mi pakhat a tuahsernak or a nunnak nih Pathian a hngalh le a hngalh lo cu a langhter lai (1:16).
3. Khrihfabu a ngan a dam khawh nakhnga, a ðan nakhnga, le Bawipa rian zumhawktlak tein a ðan khawh nakhnga Pathian a hmaizahmi hruaitu (godly men) ngeih hi a biapi taktakmi a si (2:5, 8, 10).
4. Zumtu nih hi vawlei kan nun chung ah thil ða kan tuah lai. Thil ða kan tuah ruang ah khamh kan si lo; thil ða tuah ding ah khamh kan si (2:1-10, 14, 3:1-2, 8, 14).
5. Khrihfabu chung i zumhnak/cawnpiaknak hmanlo le ziaza hmanlo a um tik ah felfai tein siamremh ðan ding hi a biapi taktakmi a si (1:10-16; 3:9-11).
6. Khrihfa nun ziaza dawh in kan ðan nakhnga kan thazang ða bik cu Jesuh Khrih ðawwnak a si (2:11-14; 3:3-7).

## **Cauk Tunglang**

1. Kuttlaihnak (1:1-4)
2. An Dirhmun: Ningcang tein khrihfabu hruaitu chiah a herh (1:5-9).
3. An Buaibainak: Cawnpiaktu hmanlo (1:10-16).
4. Cawnpiaktu hmanlo he aa dangmi Khrihfa nun (2:1-3:8).
  - a. Kum khua le nu le pa thleidannak lak i nun ningcang (2:1-10).
  - b. Thawngtha hrampi (2:11-14).
  - c. Nawlpekmi funtomnak (2:15).
  - d. Zumlotu hna lak ah ningcang tein nunnak (3:1-2).
  - e. Thawngtha hrampi (3:3-7).
  - f. Nawlpekmi funtomnak (3:8).
5. An buaibainak nolhthannak: Cawnpiaktu hmanlo (3:9-11).
6. A donghnak thazang forhfialnak (3:12-15).



## Dal 1-Nak

### Main Idea:

- **1:1–4 Kuttlaihnak.** Paul nih Pathian kong hngalhter thannak he kuttlaihnak a tuah hna. A cheukhat nih Crete khua a hmanlomi pathian (false gods) an biakmi he an i dannak chim a duh ca ah Pathian le Pathian khamhnak in a thok an ti. Cun Paul nih Khrih Jesuh lamkaltu a sinak ah i hmaithlak in a tuanmi rian zong a chimh hna.
- **1:5-9 An Dirhmun: Ningcang tein khrihfabu hruaitu chiah a herh.** Paul nih Titus Crete tikulh ah a chiahtanak a ruang le Titus ministry hngalhternak a kan tuah. Paul cakuat dang hna bantuk in lunglawmhnak bia, thlacamnak, le thangthatnak bia chimnak a um lo. Galatians cakuat zong ah a um ve lo. Paul nih khrihfabu hruaitu nih an ngeih awk simi nun ziaza hmanthlak a kan suaipiak. A bikin nun ziaza hi faakpi in langhter aa zuam. Mah hi he vun then awk a thalomi cu mi cawnpiak khomi an si lai a timi hi a si. Zeitintiah khrihfabu hruaitu nih thawngtha biatak (1 Tim. 2:4) an cawnpiak hna tik ah aa dawhmi nun ziaza lei ah kan hruai ca ah a si.
- **1:10-16 An Piahtana: Cawnpiaktu Hmanlo.** Hika zawn ah cawnpiaktu hmanlo pawl an nun ziaza le khrihfabu hruaitu hna an nun ziaza an i dannak fiang tein a chim. Khrihfabu hruaitu tha nihcun an chimmi thawngtha biatak an i nunpi ca ah an nun ah a lang, cun midang an cawnpiak than ve hna. Cawnpiaktu hmanlo pawl cu an cawnpiaknak le an nun aa ralkahmi nih an cawnpiaknak hi a hman lomi a si ca ah kham an herh ti a chim.

## **Part I: Kuttlaihnak: 1:1-4**

**English Bible:** “Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ, for the sake of the faith of God’s elect and their knowledge of the truth, which accords with godliness, <sup>2</sup> in hope of eternal life, which God, who never lies, promised before the ages began <sup>3</sup> and at the proper time manifested in his word through the preaching with which I have been entrusted by the command of God our Savior; <sup>4</sup> To Titus, my true child in a common faith: Grace and peace from God the Father and Christ Jesus our Savior.”<sup>1</sup>

**Lai Bible:** “zumhnak kan i hrawmmi chung i ka fa taktak a simi Titas, hi ca hi kan kuat. Pathian kan Pa le Khrih Jesuh kan Khamhtu nih vel le daihnakin pe ko hna seh. <sup>2,3,4</sup> Pathian sal le Khrih Jesuh sal ka sinak a langhtertu cu zumhnak le hngalhnak le ruahchannak an si, zumhnak cu Pathian nih a thimmi hna chung i a hung thomi zumhnak, hngalhnak cu kan biaknak phung nih a kan cawnpiakmi biatak hngalhnak, ruahchannak cu zungzal nunnak i ruahchannak. Cu zungzal nunnak cu lih a chim kho lomi Pathian nih caan hramthawk hlan in a kan kamh cangmi nunnak kha a si i atu ah amah nih a caan a rem a timi caan ah a phuan cang. Cu bia a phuanmi rian cu keimah kha ùan awk ah a ka fial i kan Khamhtu Pathian nawl in cu bia cu ka chim.”

---

<sup>1</sup> Hika cauk chung i English Bible hmanmi poh cu English Standard Version (ESV) a si. Lai Bible hi Lai Bible Thiang (The Bible Society of Myanmar) ning tein in chiahmi an si.

Verse: Titus 1:1

**English Bible:** “Paul, a servant of God and an apostle of Jesus Christ, for the sake of the faith of God’s elect and their knowledge of the truth, which accords with godliness.”<sup>2</sup>

### Servant of God – Pathian sal

Paul nih “**Pathian sal**” tiah a cakuat a thok. Hika i “**sal**” (servant or slave; Gk. *doulos*) hi amah le amah aa chim lengmangmi biafang a si (Rom. 1:1; Gal. 1:10; Phil. 1:1). Paul lawng si loin kannih Khrihfa vialte zong kan si ve (1 Cor. 7:22; Eph. 6:6; Col. 4:12; 1 Peter 1:1; Jude 1; Rev. 2:20). Khrihfa kan si ahcun **Pathian sal** zong kan sichih. **Pathian sal** kan si ca ah kan Bawi a simi **Pathian** nawl ngaihna in kan nung, a ca ah zumh awktlak si kan i zuam. Kan Bawi a simi Pathian nih Bible hmang in kan nun hi a uk awk a si. Cun a ngaite kan ti ahcun vawleimi vialte hi pakhatkhat **sal** kan si dih. A cheu cu tangka sal, social media sal, nungak le tlangval sal, minthan duhnak sal, vawlei le a chung i a ummi thil hna sal kan si (Matthew 4:7-10; 1 John 2:15-16).

Paul nih a cakuat dang ah cun “Khrih Sal” ti in aa chim deuh tawn. Hika lawng hi “**Pathian sal**” tiah aa chimnak a si. A sullam hi an i dannak a um tuk lo nain hiti a chimmi nih hin Old Testament lio i **Pathian sal** Moses, David, le prophets

---

<sup>2</sup> Titus 1:1-4 hi Lai Bible nih paragraph pakhat bantu in pehtlai thluahmah in a tial ca ah English he hmun khat ah cang khat hnu cang khat in vun then a har ngai ca ah then lonak zong a um lai nain aa tlak bik lai tiah ruahning in thenmi cu an si ko.



pawl he kaa khat ti khi chim a duhnak a si (Ps. 105;26; 2 Sam. 7:4, 8; Jer. 7:25; 25:4; Amos 3:7; Hag. 2:23). Paul nih langhter a hei duhmi cu Old Testament i **Pathian sal** hna nih Pathian rian an ÷uan bantu in le Pathian sin in bia an hmuh bantu in keimah zong nih ka hmuh ve ti langhter a duh.

**Sal** he pehtlai in a hlan lio sal dirhmun kong theih a herhmi a um. **Sal** a simi hna cu anmah nawlŋgaihna in nun khawh a si lo, an bawi le nawlŋgaihna tang ah nun arak si. An nun chung an rian ngan bik cu an Bawipa duhnak kawle a lunglawmhter hi a si (Gal. 1:10; Eph. 5:10). Paul, “**Pathian Sal**” a sinak hi “**Khrih Jesuh Lamkaltu**” a sinak he aa pehtlai ca ah Paul nih pehzulh tein a chim.

### **Apostle of Jesus Christ – Khrih Jesuh sal**

English Bible in kan rel ahcun, “**Jesuh Khrih lamkaltu**” ti a si. Lamkaltu ti hi a hman deuhmi a si. Lamkaltu, cu silo ah, apostle ti cu “thlahmi”, cu silo ah, “biaphurtu” tinak a si. Paul cu Khrih nih a thlahmi, **Pathian sal** a si. Pathian nih a Fapa thisen sung in cawkmi **sal** a si. Paul nih a lamkaltu sinak in a ngeihmi nawlŋgaihna hi Jesuh nih arak thimmi minung 12 he aa dannak a um lo. Lamkaltu pawle cu Khrih nih a kawhmi hna le a thlahmi hna an si (Matt. 10:1-7; Gal. 1:1; Acts 1:24).

Lamkaltu hna hi Khrih Jesuh thawhthannak a hmumi an si (Acts 1:22; 1 Cor. 9:1; 15:7-9). Cun Jesuh Khrih thawngtha an chim i, zumtu thar an hmuh tik ah Khrih nawlŋgaih tang ah Khrihfabu an dirh i an hruai hna, an tlangtlak hna. Old Testament bantu in Cathiang zong an ÷ial ve (2 Peter 3:2, 15-16; 1 Thess. 2:13; 4:15; Gal. 1:8-9; 2 Cor. 13:3). Lamkaltu

dang hna bantuk in Paul zong Jesuh Khrih nih Damascus lam ah a kawhmi le a thlahmi a si ve (Acts 8; 22; 26; 1 Cor. 9:1; Gal. 1:13-17). Paul hi a hnu bik lamkaltu thimmi a si, amah pin ah Jesuh nih direct in thimmi le thlahmi an um ti lo (1 Cor. 15:8). Khrihfabu nih thawngtha chim ding ah “thlahmi” lamkaltu cu an um ko men lai nain Bible cawnpiakning tein thlahmi lamkaltu cu nihin kan chan ah an um ti lo.

**For the sake of the faith of God’s elect** – Pathian nih a thimmi hna

Pathian thimnak (election) hi Ephesians 1:4-5 zong ah kan hmuhmi biatak a si. Kannih zumtu cu Pathian nih a liannganmi a vel in vawlei ser hlanpi ah arak kan **thim** cangmi kan si. Sihmanhsehlaw, Satan nih kan thlarau mit a cawtter ca ah cu thawngtha biatak ceunak cu kan hmu kho lo ca ah kan rak i thei lo (2 Cor. 4:4). Thiang Thlarau thawng in kan hrinthan hnu lawng ah Pathian nih arak kan thimmi kan si hi kan i hngalh. Pathian **thimmi** kan si zong ah khamh kan si nakhnga kan sualnak ngaihchih in kan theihmi thawngtha biatak hi kan zumh a herh thiamthiam (Mark 1:15; Eph. 1:13-14). Cu bantuk zumhna (saving faith) cu Thiang Thlarau nih a kan pekmi a si. Thiang Thlarau thawng in a si (John 15:16; Acts 13:46-48; Rom. 9:15-21; 2 Thess. 2:13; 2 Tim. 1:8, 9; 2:10; 1 Peter 1:1, 2).

Paul cu, Pathian nih arak thimmi hna an zumhna ruah ah Pathian sal le Jesuh Khrih lamkaltu a si. Paul a lungthin cu Pathian nih khamhna tingco ding in a kan thim ti hi a hngalhian tuk ca ah cu Pathian rian a tuannak ah a thazang a thawng peng. Midang nih khamhna an hmuh nakhnga rian

faakpi a ùan. Hi nih hin thlarau zawnruahnak a ngeimi a si ti a langhter. Lih a chim kho lomi Pathian nih a thim hna ti a hngalh ca ah keimah hmang in Pathian biatak hngalh hna seh law, Khrih Jesuh zum hna seh ti hi aa nunpi ca ah rian faakpi in a ùanmi a si (1 Tim. 2:4; 2 Tim. 2:25; 3:7).

**Their knowledge of the truth, which accords with godliness** – kan biaknak phung nih a kan cawnpiakmi biatak hngalhnak.

**Godliness** cu Pathian a hmaizahmi nun a si. Cu silo ah, Pathian a lomi nun, Khrih muisam cuan ti zong kan ti khawh. Cu bantuk nun kan ngeih khawh nakhnga Pathian biatak hngalhnak kan ngeih a herh. Pathian biatak hngalhnak loin a puitlingmi nun ah ùan khawh a si lo.

Paul nih hika a context ah a chimmi cu: Thawngtha dihman taktak hngalhnak/fiannak nih khamhnak a kan pek. Cu hnu ah “**godliness**” timi Pathian a hmaizahmi nun lei a kan hruai rih. Pathian **biatak hngalhnak** hi khamhnak ca’h tiang lawng a si lo. Phun dang in kan chim ahcun, Pathian biatak kan hngalhnak thawng in khamh ka si cang ko ca ah hngalhchap lengmang ka herh ti lo tiah kan ti kho lo. Kan khamhnak ca ah Pathian hngalhnak kan herh i nikhat hnu ni khat in Khrih Jesuh nun dawh he kan ùan nakhnga, Khrih muisam kan cuan chinchin nakhnga thazang petu le lam a kan hruaitu ding ca’h zong ah kan herh.

Cathiang nih, “zumhnak cu Pathian bia theihnak in a ra” a ti (Rom. 10:17). Pathian biatak tampi kan hngalhnak ah siseh, Pathian biatak nih kan nun ah hmunhma a lak tik ah siseh, Pathian biatak in kan nun kan khahter tik ah siseh (Col. 3:16),

a puitlingmi nun ah kan thang lai, Khrih muisam kan cuang thluahmah ko lai. Kan zumhnak a feh lawng kan khrihfa nun zong a fek ve lai. Khrihfa nun cu zumhnak a si (2 Cor. 5:7; Heb. 11). Hi ruang ah hin, Local church le innchungkhar ah Bible study tampi in kan tuah a herh; pulpit cung in thawngtha biatak tampi kan theih a herh; Bible conference tampi kan ngeih a herh i – Bible hngalhnak bawmtu resource zong tampi ngeih kan herh tuknak a si.

### Titus 1:2

**English Bible:** In hope of eternal life, which God, who never lies, promised before the ages began

**Lai Bible:** Cu zungzal nunnak cu lih a chim kho lomi Pathian nih caan hramthok hlan in a kan kamh cangmi nunnak a si.

Paul a lungput hi, **lih a chim kho lomi Pathian** nih **zungzal nunnak** hi **caan hramthawk hlan in kan kamh cangmi** a si ca ah faakpi in rian ka tuan lai, thla ka cam lai i mi tampi nih **zungzal nunnak** an hmuh lai ti he khin aa khat. Phun dang kan chim ahcun, Lih a chim kho lomi Pathian nih caan hramthawk hlan in a kan kamhmi **zungzal nunnak** ruang ah Paul nih Pathian rian a tuannak ah thazang a ngeih tuknak a si. Paul a riantuannak cu **lih a chim kho lomi Pathian** biakamhmi ah aa hngatmi, a riantuannak a theitlai – “result” ah a si lo. Kannih cio zong Pathian rian kan tuannak ah a theitlai zoh in tuan usi law ahohmanh kan tuan khawh lai ka zum lo. Kan lung a dong colh lai. Kan tha a chia lai. Paul bantuk in a liannganmi Pathian, “Lih a Chim Kho Lomi” nih

bia a kan kamhmi zungzal nunnak ruah ah le caan hramthawk hlanpi in a rak thim cangmi hna an um ruang ah kan thazang a thawn awk a si ve. Hawi dawt, Pathian rian na tuannak ah na lungdong hlah. Pathian cu zumh awk a tlak. Lih a chim kho lo. A biakamning tein rian a tuan zungzal.

**Titus 1:3**

**English Bible:** and at the proper time manifested in his word through the preaching with which I have been entrusted by the command of God our Savior.

**Lai Bible:** atu ah amah nih a caan a rem a timi caan ah a phuan cang. Cu bia a phuanmi rian cu keimah kha tuan awk ah a ka fial i kan Khamhtu Pathian nawl in cu bia cu ka chim.

Pathian nih Paul cu thawngtha chim ding in a thimmi le nawl a pekmi a si. Amah duhthimnak in aa thawhmi a si lo. Kan ram le kan miphun nih Pathian a rian thiang tuan ding in thimmi, nawlpekmi, le thlahmi/fialmi tampi kan herh ve. Mah lungthawh in aa thawh i a aukhuangmi poh kan herh lem lo. Pathian riantuannak ah thazang thar a kan petu pakhat cu Pathian sin in kan hmuhmi “calling le conviction” hi a si. Mah hi kan ngeih lo, cu silo ah, kan i fian lo ahcun Pathian riantuannak ah lungdongh a fawite.

Cun Paul nih Pathian rian a tuannak ah lih a chim kho lomi Pathian biakamnak a tling. Zeitintiah Paul nih Pathian fial bantuk le nawlpek bantuk tein thawngtha biatak a chimnak ah mi tampi nih zungzal nunnak an rak hmuh. Kannih zong Pathian biatak kan chimnak thawng in Pathian biakamnak a

tling ve ko lai. Paul a Pathian hi nihin nang le kei kan Pathian a si ve. Moses nih sin ah Pathian arak um bantuan in Joshua sin zong ah a um ca ah Joshua le a ralkap hna nih teinak an rak hmuh. Nihin ah kannih zong lih a chim kho lomi Pathian nih a kan umpi peng ve ko. A rian kan tuannak ah teinak kan hmuh ko lai.

#### Titus 1:4

**English Bible:** To Titus, my true child in a common faith: Grace and peace from God the Father and Christ Jesus our Savior.

**Lai Bible:** Zumhnak kan i hrawmmi chung i ka fa taktak a simi Titus, hi ca hi kan kuat. Pathian kan Pa le Khrih Jesuh kan Khamhtu nih vel le daihnak in pe ko hna seh.

Cauk introduction zong ah chim cang bantuan in Titus cu Paul nih a chimmi thawngtha a ngeihnak in a piangthar ca ah Paul cu Titus ca ah thlarau lei a pa a si (1 Cor. 4:15; 1 Tim. 1:2). Cun Paul nih, “**my true child**” a ti. A dang Bible version ahcun “**son**” ti a hman. Hi nih a langhtermi cu Titus hi a hrinthan taktak ko ti hi a si. Paul nih hin, “nangmah cu zumhnak ah **ka fa taktak** na sinak hi na nun in ka hngalh khawh” tiah chim seh law ka lawhter.

Paul a dirhmun hi uar a um tuk ka ti. Zeitindah na ruah ve? Paul bantuan in ahodah “amah hi thlarau lei ka fa taktak a si” tiah kan ti khawh ve nihin ah? Kan ti khawh rih lo ahcun a tu hi Bawipa nih caantha a kan pek lio a si. Pastor, khrifa-upa, mino hruaitu, le nubu hruaitu kan si ahcun kan hruaimi hna

Khrih sin ah phakpi ding ah caanṭha taktak Bawipa nih a kan pek. Ni le caan an liam hlan ah midang hi Khrih lei hruai khawh i zuam ve usih. Kan chim mi thawngṭha in mi nih hrinṭhannak hmu hram ve hna seh. Bawipa kan i bochan lai.

**Part II: An Dirhmun: Ningcang tein khrihfabu hruaitu chiah a herh (1:5-9).**

**English Bible:** This is why I left you in Crete, so that you might put what remained into order, and appoint elders in every town as I directed you— <sup>6</sup>if anyone is above reproach, the husband of one wife, and his children are believers and not open to the charge of debauchery or insubordination. <sup>7</sup>For an overseer, as God’s steward, must be above reproach. He must not be arrogant or quick-tempered or a drunkard or violent or greedy for gain, <sup>8</sup>but hospitable, a lover of good, self-controlled, upright, holy, and disciplined. <sup>9</sup>He must hold firm to the trustworthy word as taught, so that he may be able to give instruction in sound doctrine and also to rebuke those who contradict it.

**Lai Bible:** Krit tikulh i kan chiahtak ah khan ka rak i tinhmi cu, kan ṭuannak i kan nganh tami kha a ningcang tein na hun sersiam hna lai i khua kip ah Khrihfa upa kha na hun chiah hna lai, ti a si. Na hun zulh awk ah ti in cawnpiaknak kan chiahtami kha philh hna hlah. <sup>6</sup>Cu hna cu: Khrihfa upa cu mawhchiat awk a um lomi an si lai, nupi pakhat lawng a ngeimi an si lai, an fale kha a zumtu a simi an si lai i puarhran lei le nawlṅaih lo leiah minthang lomi an si lai, ti kha an si. <sup>7</sup>Khrihfabu hruaitu cu Pathian rian ṭuantu a si ca ah

mawhchiat awk a um lo mi a si lai. Miruamkai a si lai lo, mithintawi a si lai lo, zurit hmang a si lai lo, mi-aukhuan hmang a si lai lo, mihakkau a si lai lo. <sup>8</sup>Khualtlung a dawmi a si lai i thil tha a duhmi a si lai. Amah le amah aa uk khomi, a dingmi, a thiangmi le aa sum khomi a si lai. <sup>9</sup>Cawnpiaknak ahmaanmi aa tlaih pengmi a si lai, cuticun a bia a ngaitu pawl kha cawnpiaknak tha in an lung a thawhter khawh hna lai i cawnpiaknak tha a altu pawl kha an palhna a langhter khawh lai.

### Titus 1:5

**English Bible:** This is why I left you in Crete, so that you might put what remained into order, and appoint elders in every town as I directed you —

**Lai Bible:** Krit tikulh i kan chiahtak ah khan ka rak i tinhmi cu, kan tuannak i kan nganh tami kha a ningcang tein na hun sersiam hna lai i khua kip ah Khrihfa upa kha na hun chiah hna lai, ti a si. Na hun zulh awk ah ti in cawnpiaknak kan chiahtami kha philh hna hlah.

Hika cang hi Titus cakuat a tungmertu a si. Zeitintiah Crete ah Paul nih Titus a chiahtanak a ruang (reason) le ca a kuatnak a ruang kan hmuh. Crete tikulh i khrihfabu hi an no rih ca ah hruaitu rak ngeih dawh an si lo i Paul nih kan chihnng tein hruaitu na rak chiah hna lai tiah Titus cu a chimh (directed). Khrihfabu damnak le Bawipa rian zumh awktlak tein a tuannak ah hruaitu kan rak biapitnak hika hin fiang ngai in a lang.



Paul nih Titus a pekmi ùanvo cu hruaitu tha te'n le ningcang tein chiah a si. Hi hruaitu pawl hi catang ngeimi an rak si lo ti a si. Cun thil ti khawhnak le fimnak lei ah a sangmi zong an rak si fawn lo. Nain, an nun ziaza le thlarau lei karhlannak ahcun a tlinhmi le mi nih zohchunhmi an si. Khrihfabu ùa cu hruaitu ùa a ngeimi an si. Kan local church cio nih hruaitu ùa kan ngeih ding hi kan thlacamnak a si zungzal awk a si.

A ngan a dammi khrihfabu cu a ngan a dammi hruaitu in aa thokmi a si. A ngan a dammi hruaitu cu a ngan dammi zumhnak/cawnpiaknak (sound doctrine) aa tlaihmi; Pathian he pehtlaihna ùa a ngeimi an si. Cun a ngandammi khrihfabu lawnglawng nih Pathian rian kaupi in an ùan khawh lai. A ngandammi khrihfabu ah a ngandam hruaitu nih an ngeihmi nun ziaza (characters) Cathiang nih a kan hmuhsakmi kan zoh hna lai.

#### Titus 1:6

**English Bible:** if anyone is above reproach, the husband of one wife, and his children are believers and not open to the charge of debauchery or insubordination.

**Lai Bible:** Cu hna cu: Khrihfa upa cu mawhchiat awk a um lomi an si lai, nupi pakhat lawng a ngeimi an si lai, an fale kha a zumtu a simi an si lai i puarhran lei le nawlngaih lo leiah minthang lomi an si lai, ti kha an si.

**Above reproach** – mawhchiat awk a um lo.

Bible version dang ahcun “**blameless**” ti a hman. A suallam cu khrihfabu hruaitu cu lenglei a nun zoh ah mi nih soisel le thangchiat khawhmi a si lai lo. A nun ziaza nih kan thawngtha chimmi le thiangmi khrihfabu a thurhnawmter lai lo tinak a si. Anih cu Khrih Jesuh nun a ngeimi a si lai. A nun hi a hruaimi nih cawn awktlakmi a si lai. A hruaimi hna ca’h le mi kip ca ah zohchunh awktlak a si lai. Khrihfā i hruainak cu “nuncan ziaza” a si.<sup>3</sup>

**A husband of one wife** – nupi pakhat lawng a ngeimi.

Pathian khrihfabu hruaitu cu **nupi pakhat lawng a ngeimi** a si lai. Hi hi Bible thiamsang pawl an i ruahning aa dannak hmun pakhat a si ve:

- A. A cheukhat Bible thiamsang nih an chimmi cu nupi pakhat a ngeimi le a nupi cung ah a lungdiriammi a si lai; a nupi ca ah zumhawkltlak a si lai tinak a si an ti. Hi nih hin nuleva i thennak, le i thitumhnak kong a chimmi a si hrim lo an ti. Hika context nih a chimmi cu nuleva karlak ah phohpiannak, nuleva karlak ah zumh awktlak lo in nun a hmanngmi pawl cu Pathian khrihfabu hruaitu si awk ah an i tlak lo tinak a si an ti.
  
- B. Cun a cheukhat Bible thiamsang nih an chim vemi cu nupi pakhatnak tam a ngeimi cu Pathian khrihfabu

---

<sup>3</sup> Christian leadership is character.

hruaitu si awk ah aa tlak lo tinak a si an ti. Hi hi English nih “polygamists” an ti. Paul te hna chan ahcun pa nih nupi tha tein an ngeih ko bu ah an sal-nu le hi nupi ah an rak i tuah khawh ti a si. Cu bantuk in cheukhat khrihfa a si cangmi zong an rak nung ti a si. Cuaah hi bantuk minung cu Pathian khrihfabu hruaitu si awk ah an i tlak lo tinak a si an ti.

- C. Cun a cheukhat Bible thiamsang nih an chim vemi cu tihin a si. Pathian khrihfabu hruaitu cu a nupi pakhatnak pin ah a nupi dang ngei bal ti lomi a si lai tinak a si an ti. Chim duhnak cu a nupi a thih hnu ah nupi dang a thimi, i then ruang ah nupi dang a thi thanmi tibantuk pawl cu khrihfabu hruaitu si awk ah an i tlak lo tiah a chimmi hna an si. Sihmanhsehlaw, mah hi a tam deuh Bible thiamsangmi poming a si lo. Paul nih hika context ah a kan chimh duhmi cu pa pakhat a dirhmun (status or position) ah si loin an nuncan ziaza (characters) kong a si. Pathian khrihfabu hruaitu nih a ngeih awk a simi character kong a si. Cuaah khrihfabu hruaitu cu a ngeihmi nupi pakhat ah a lungdiriammi, zumh awktlakmi a si lai. A fale ca ah zumh awktlakmi a si lai.

Keimah pumpak ka hmuhning ahcun a pakhatnak (A) hi hmaan bik dawh a si. A context le a Greek biafang umtuning zoh in English in leh ahcun “*One-woman man*” ti a si an ti. Va le nih an nupi le cung ah an ngeihmi tuanvo a tlinhmi, chungkhar le fale cung zong ah a tlingmi an si lai. Phundang in kan chim ahcun Pathian khrihfabu hruaitu cu a

nupi ca ah ningcang tein, timhmi ngei tein, pehzulh tein caan a pe khomi a si lai.

Kan i palh soal lo ding ah ka duhmi cu hika hin “one-woman man” kan ti ruang ah Pathian khrihfabu hruaitu hi nupi a ngeimi a si hrim lai tinak a si lo. Single zong si khawh a si ko. Nain nupi a ngeimi a si ahcun a nupi cung ah zumhawktlakmi a si lai titu khi a si deuh. Nu dang maw, a silo ah, pa dang he sexual lei ah pehtlaihnaek zehmanh a ngei lomi, a thiamhlimmi a si lai. Billy Graham nih Pathian rianṭuantu hna bia roling a kan rauhtami pakhat cu: “Gender aa dangmi nanmah pahnih lawng hmun khat um hi i ralring u” a ti.

Hika Bible cang nih zeitlukin dah kan marriage a biapit hi fiang in a langhter. Pathian khrihfabu hruaitu cu amah nupi pin ah nu dang a ruat ti lomi a si. A nupi a daw i a nupi ca ah zumhawktlak a si. Chungkhar ah lu bik a sinak in a fa le ca’h zong ah zumh awktlak a si. Khrih cu kan ca ah zumh awktlak a si bantuk in va le zong an nupi le ca ah an si ve. Khrih nih khrihfabu a dawt i, a nunnak tiang pek siang in a dawmi an si (Eph. 5:25-33).

Pastoral Ministry class ah ka professor pa nih a kan chimhmi thazang ka lak ngaimi cu, “Na khrihfabu lo in Pathian rian na ṭuan kho ko; nain na chungkhar he nan sinpit lo ahcun Pathian rian nan ṭuan kho lai lo” a ti. Chungkhar ah nupi le fale he rualrem tein khusak a biapitnak chim a duhmi a si. Cun adang ka professor nih, Biblical Counseling class ah, “Nannah cu Khrihfabu he aa ummi nan si lo; nan nupi le he khan aa ummi nan si. Cucaah nan nupi le ca ah zumh awktlak tein um u” tiah kan forhfial tawn. Nupi a ngeimi khrihfabu hruaitu na si maw? Na nupi le na fa le ca ah zeitluk zumh

awktlak dah na si ve? Na chungkhar le na fale hi zelituk in dah na nun ah an biapit ve?

**his children are believers and not open to the charge of debauchery or insubordination** – an fale kha a zumtu a simi an si lai i puarhran lei le nawlngaih lo leiah minthang lomi an si lai.

Pathian Khrihfabu hruaitu cu a fale hi amah bantuk in zumtu an si lai ti a si. Cu pin ah an nun ziaza a t̄hami le a thiangmi an si lai. **Puarhrannak lei le nawlngaih lo leiah minthang lomi** an si lai a ti. Hika zawn hi phun nih kan hrilhfiakhawh tiah ka ruah:

- A. Khrihfabu hruaitu a simi pa (father) cu a chungkhar zong a hruaitu si. Khrihfabu hruaitu a t̄uan hlan ah a nupi le a fale an hrin̄than rih lo ahcun a hruaitu sinak a tlinh *rih* lo. Zeicahtiah khrihfabu ca'h i rian a t̄uan hlan ah a chungkhar ah khrihfabu hruaitu rian hi a t̄uan hmasat a herh.
- B. A hruaimi khrihfabu hi Khrih nun dawh in a cawnpiak hna hlan ah a fale cawnpiak hmasa hna seh tinak a si. Phundang in chim ahcun, Pathian khrihfabu hi Khrih nun dawh in a t̄hanter hlan ah a chungkhar ah a fale t̄hanter hmasa hna seh ti he aa khat (Eph. 6:4). Paul nih Timothy cakuat i a chimmi he aa pehtlai tiah ka ruah, “A innchungkhar t̄ha tein a zohkhenh khomi a si lai i a fale nih a nawl an ngaih le an upatmi a si lai. Mah innchungkhar hmanh t̄ha tein a zohkhenh kho lomi nih cun zeitin dah Pathian khrihfabu (or chungkhar 1

Timothy 3:14-15) cu a zohkhenh khawh lai?” (1 Tim. 3:4-5). Hi nih hin zei hmanthlak dah a kan chiahpiak ti ahcun, chungkhar i an fale a piantharmi, Khrih nun dawh in a t̄hangmi, le a chungkhar t̄ha tein a zohkhenh khomi cu Pathian khrihfabu hruaitu si awk ah aa tlakmi an si.

### Titus 1:7

**English Bible:** For an overseer, as God’s steward, must be above reproach. He must not be arrogant or quick-tempered or a drunkard or violent or greedy for gain.

**Lai Bible:** Khrihfabu hruaitu cu Pathian rian t̄uantu a si ca ah mawhchiat awk a um lomi a si lai. Miruamkai a si lai lo, mithintawi a si lai lo, zurit hmang a si lai lo, mi-aukhuan hmang a si lai lo, mihakkau a si lai lo.

**For an overseer, as God’s stewards** – Khrihfabu hruaitu cu Pathian rian t̄uantu a si.

English i “overseer” hi a tawinak cun “Bishop”, “Elder”, “Pastor”, le “Shepherd” he aa khatmi biafang an si hna. Office pakhat a chim duhnak an si ko. Hrihfhiah pakhat nih cun “Elder” nih thlarau lei a puitlingmi nun (spiritual maturity) a chim i, “overseer” biafang nih an rian (task) a chim ve a ti (relchap khawh a si: Acts 20:17, 28; Heb. 13:17; 1 Peter 5:1-2). Pastor le shepherd cu aa khatmi an si. Greek in *poimen* ti a si. An nun ziaza (characters) cu Paul nih 1 Timothy 3:1-13 ah

a kan chimh. Hika cauk ahcun khrihfabu hruaitu tiah huap khawh kan zuam lai.

### **God's Stewards** – Pathian rian ùantu a si.

NIV ahcun “manage” ti in a hrilhfiah lawlaw. Pathian **steward** ti a sullam cu Lai dictionary nih “midang thil zohkhenhpiaktu” tiah a leh. A khen tuk tiah ka ruah. A context ning zoh in kan chim ahcun bawi pakhat nih a dawt i a zawnruahmi (care) thil ùa tein an um khawh nakhnga manages a tuahtu, a zohkhenhtu khi an si. Kan funtom ahcun, khrihfabu hruaitu cu, Pathian nih a dawtmi khrihfabu, cu silo ah, a dawtmi a chungkhar ah a khinhmi rian manage a tuahtu an si. Annih cu Pathian aiawh in Pathian biatak manages a tuahtu a si. Pathian biatak he pehtlai in vawlei ah ùanvo a ngeimi an si.

Khrihfabu hruaitu nih kan philh lo awk ah a biapi tukmi le a thar in kanmah le kanmah zong kan i hngalhter ùan awk ah a biapimi cu Khrihfabu hi Pathian ta a si ti hi a si (Acts 20:28; 1 Tim. 3:15; 1 Peter 5:2-4). Cuaah kanmah duhning poh in kan hruai kho lo. Kan zohkhenh kho lo. A ngeitu duhning tein kan hruai le kan zohkhenh a herh tuk. Zeitin dah kan hruai awk a si ti cu Pathian nih a Cathiang ah fiang tein a kan cawnpiakmi (2 Tim. 3:16; 1 Tim. 3:14-16). Kan thih tik ah Pathian hmai ah zeitin dah kan hruai le manages kan tuah ti zohfelnak a um te lai (2 Cor. 5:10; Heb. 13:17). Nang naa ready maw? Lai Bible nih a kan lehpiakmi hi thazang ùa ngai a si, “**Khrihfabu hruaitu cu Pathian rian ùantu a si ca ah**” a ti. Khrihfabu rian hi Pathian rianùan le Pathian biak a si. Bawipa ca ah cohlan awktlakmi rian a si (Rom. 12:1-2). Ùan ko, na lungdong hlah.

**Big Picture:** Khrihfabu hruaitu nih a ngeih lo ding nun ziaza.

**He must not be arrogant** – miruamkai a si lai lo

Hika i “**miruamkai**” ti hi English in “**arrogant**” ti a si i Greek in “*authade*” ti a si. A biafang sullam cu mah-zawnruahnak lawng a ruat i midang zeitin an um ti a ruat kho ti lomi khi a si. Kanmah kan sia a rem poh ahcun, kan tlamtlin poh ahcun a za, tiah midang cung ah siaherhna le zawnruahnak a ngei ti lomi hna khi an si. Hi hi porhlawtnak he aa khat i mah-zawn lawng ruahnak he aa tlaimi, sualnak muru a si. Zeitintiah midang duhna le thatnak an ruah lo lawng si loin Pathian duhna le Pathian sunparnak zong a ruat lomi an si.

Hi bantuk nun ziaza cu khrihfabu hruaitu nih a ngeih awk a si lo. Khrih hnu zultu a simi poh le khrihfabu hruaitu a simi poh nihcun mah-duhna lawng a kawlni, mah-tlamtlinak lawng a ruatmi, le mah-pumpak thangthat kawlnak lawng a ruatmi nun ziaza tha lo hi khrihfabu hruaitu poh nih kan doh dingi ral a si.

“Ahohmanh nih zulh nan ka duh ahcun mah zawnruahnak kha nan ngol lai i ni fa tein nan vailam kha nan i put lai i nan ka zulh lai.” Luke 9:23

“Mi ngan si a duhmi cu nan sinum a si awk a si; bawi cem si a duhmi cu nan dihlak sal a si awk a si.” Mark 10:23-24



## **Quick-tempered** – mi thintawi a si lai lo

A caancaan i cikhat thinhunnak kan ngeihmi khi a chim duhnak a si lo. Mah le mah i uk khawh lonak in a chuakmi a si. Phun dang in kan chim ahcun a thinphawh lengmangmi – a tu le a tu a thinhung i a nuarmi pawl khi a chim duhnak a si. Hi bantuk nun ziaza cu khrihfabu hruaitu nih an ngeih awk a si lo.

Pathian khrihfabu hruaitu cu mithintawi siloin, “Mi vialte cung ah zaangfahnak a ngeimi, lung a saumi cawnpiaktu tha, amah a dotu hna a chimhhrin tik hna i nem tein a chimhringmi a si awk a si” (2 Tim. 2:24-25). Cun, “Milungnem le daihnak a duhmi a si lai” (1 Tim. 3:3).

“Minung thinhunnak nih Pathian tinhmi dinnak kha a chuahter lo. Cucaah cun a thurhnawmmi ziaza vialte a tha lomi ziar le zar vialte kha hlaw ko hna u.” James 1:20-21

## **or a drunkard** – zurit hman a si lai lo.

English biafang **drunkard** hi Greek in “*paroinos*” ti a si. A sullam hi zurit hmanmi a si lai lo ti hmanh si loin, zu he naihnam in khuasami a si lai lo, zu umnak hmun ah a kal lai lo tinak khi a si. Phundang in kan chim rih a si ahcun zu hi a hawikom a si lai lo. Zu he a umkalmi a si lai lo tinak a si.

Pathian nih a miphun le khrihfabu hruaitu si awk i a kan auh tik ah midang nakin standard sang deuh in a kan auhmi kan si. Old Testament ah Aaron sin ah Bawipa nih tihin a chim, “Nangmah nih siseh, na fapale hna nih siseh, tonnak thlam chung ah nan luh tik ah mitsur hang siseh, zu siseh nan

ding lai lo, nan thih sual nakhnga lo; mah cu cu a zungzal in nan tefa hna chan tiang in nawlbua a si lai” a ti (Lev. 10:9).

**violent or** – mithintawi a si lai lo

Khrihfabu hruaitu cu thintawinak in bia al a thawngmi, mi bialeh a rangmi, le taksa in i vuak tibantuk a hmangmi a si lai lo. Bible hrilhfiyah pakhat nih hika ah a chimmi te uar a um tuk: Kan kut tum nakin kan chimmi bia nih hin midang fahnak pek hi aa fawih deuh a ti. Khrihfabu hruaitu nih kan hruaimi hna hmai ah kan chimmi bia hi kan i ralring a hau tawn. Kan chim hlan ah tha tein i ruah hmasat a biapi tuk. Bia chim kan thiam tuk lo ahcun midang chimter, cu silo ah, ca hna in i tial ah a tha.

Cun nihin kan chan ahcun Facebook, Viber le Email kan hman ca ah hruaitu nih computer hman thiam zong a herh. Cañalning zong a thiam pah hrimhrim a herh. Hruaitu pakhat kan si tik ah kan cañalmi le kan biachim nih mi lungthin a vaivuanh lo ding hi a biapi hringhran. Ben Carson nih a chimmi cu, “Hasii nan chuah hnu ah khumh than khawh a si ti lo bantuk in kan chimmi bia zong hi a si ve. Bia kan chim cangmi cu lak than khawh a si ti lo” a ti. Khrihfabu hruaitu nih bia chim a herhnak a um ve nain kan bia nakin zeidah an rak ngaih deuh tawn ti ahcun kan “nun” hi a si. Kan nun in hruai, kan tuahsernak in hruai, kan thil tha tuahnak in hruai ding le an ca ah zohchunh awktlak sinak in hruai hi a hmual a ngei bik tiah ka ruahmi a si.

“Nanmah zohkhenh awk ah chiahmi hna kha a uk in uk hna hlah u, sihmanhsehlaw *an in zohchun ding tu si i zuam u*, tiah kan nawl hna.” 1 Peter 5:3

**greedy for gain** – Mi hakkau a si lai lo

Hika hi Greek biafang pahnih fonh in a rami a si: *aischrokerde* le *kerdos* ti a si. Hi biafang nih a chim duhnak cu, a thurhnawmmi le ningzah awktlak a simi miaknak ti a si. Cun, kan nun ziaza dawh kaltak in dinfel lonak he a miak duh ruang ah rumnak le chawva kan kawlmi/dawimi khi a si. Hruaitu context in kan chim ahcun hakkauhnak in tangka mitthitnak he khrihfabu hruaitu rian kan tuan lai lo.

“Sihmanhsehlaw rum a duhmi hna cu tukforhnak chung ah khan an tla i tih a nungmi le that lonak a chuahter khotu duhnak nih khan rap foih in a foih hna i cu nih cun rawhralnak ah khan a kalpi hna. Tangka duhnak hi that lonak phun kip chuahnak hram a si. Mi a cheu cu tangka ngeih an duh tuk ca ah zumhnak kha an kaltak i ngaihchiatnak a phunphun an tong.” 1 Timothy 6:9-10

**Big Picture:** Pathian khrihfabu hruaitu nih a ngeih awk nun ziaza

Titus 1:8

**English Bible:** But hospitable, a lover of good, self-controlled, upright, holy, and disciplined.

**Lai Bible:** Khuatlung a dawmi a si lai i thil tha a duhmi a si lai. Amah le amah aa uk khomi, a dingmi, a thiangmi le aa sum khomi a si lai

**but hospitable** – Khuatlung a dawmi a si lai

A fiang ngai ko tiah ka ruah. Pathian Khrihfabu hruaitu cu **khuatlung**, mileng a dawmi a si lai. A inn ah mileng le khuatlung an ngam lai. Khual nih an tlun duhmi hna; mi nih an ngamhmi hna an si lai. Khual le mileng ca ah caan a siangmi a si lai. A ngeihmi thil zong a siangmi a si lai. Khual le mileng hmaipanh tein chawnhbiak a thiammi, a huammi, le a duh a si lai.

**a lover of good** – thil tha a duhmi a si lai

Khrihfabu hruaitu cu, “thil tha a duhmi” lawng si loin, nun ziaza tha zong a duh lai, min thatnak zong a duh lai.

“A donghnak ah ka u le ka nau hna, nan lungthin kha a tha le thangthat awk a tlakmi thil in khahter hna u: a taktak a simi thil, a sunglawimi thil, a hmanmi thil, aa dawhmi le upat awk a tlakmi thil in khahter hna.” Philippians 4:8

“Mi tha hi a sungmi zihmui nakin a tha deuh; thih ni hi hrin ni nakin a tha deuh.” Ecclesiastic 7:1

“Min that maw chawva tampi dah naa thim lai, ti na si ahcun, min that kha vaa thim deuh. Mi rum le misifak hna cu an i dang lo zeicahtiah Bawipa sermi cio an si.” Proverbs 22:1

## **self-controlled** – Amah le amah aa uk khomi

Pathian khrihfabu hruaitu cu, “amah le amah aa uk khomi” a si lai. A cheukhat Bible version nihcun, “sober-minded” ti a hman. A sullam cu “a biapimi thil ah aa biatakmi” tinak a si. Hi biafang cu 1 Peter 5:8 kan hmuh than i Lai Bible nih, “fimhrim tein um” ti in a tial. English ahcun, “Be sober-minded” ti a si. Mirang Bible le Lai Bible ah hmanning phun aa dan pah theu ca ah tihin kan funtom lai. Pathian khrihfabu hruaitu cu “A hmanmi le a biapimi thil ah aa biatakmi; tuanvo a la khomi, fimhrim tein a ummi, a hnu, a hmai, a sir, aa veng zungzalmi” a si lai.

Mah le mah i uk khawhnak hi Thlarau theitlai pakhat a si (Gal. 5:22-23). Thawngtha biatak kan hngalhmi a cohlangmi/zummi hna cu Thiang Thlarau a tingcomi kan si i (Eph. 1:13-14), Thiang Thlarau a tingcomi hna nun ah hmuh khawhmi theitlai pakhat a si. Kan hrinthan hnu ah mah le mah i uk khawhnak nun kan ngei colh men lai lo, nain, duhsah in kan than nakin kan nun ah a langh hrim awk cu a si. A bikin khrihfabu hruaitu nih hin kan herh khun. Zeitintiah kannih cu Pathian khrihfabu hruaitu kan si. Mah le mah i uk khawhnak hi Crete khua zong ah rak chambau ngai dawh a si (vv. 10-14). Cucaah Paul nih vawi tam ngai a kan nolhpiak (2:2, 5, 6, 12). Hi nih a langhtermi rih mi cu thlarau lei ah hngakchia an sinak zong a si.

Mah le mah i uk khawhnak hi a lam tampi in chim khawh a si. Nulepa sualnak lei ah siseh; nungak/tlangval kong ah siseh; a biachim, a lei, a mit, a ke, a kut, a awr, a lungthin tibantuk ah aa uk khomi an si. Mah le mah aa uk khomi kan sinak hi thlarau lei ah zeitluk in dah kan than a langtertu

pakhat a si. Pathian khrihfabu hruaitu cu thlarau lei ah a thangmi, a puitlingmi a si lai. Amah le mah aa uk kho lai i Pathian mithiang hna cu Pathian bia in Pathian duhnak lei ah a hruai khawh hna lai.

Nihin kan khrihfabu tampi ah mah le mah aa uk lomi khrihfabu hruaitu kan um theu. Thlarau lei ah kan thang lo. Faak deuh vak tein chim ko ahcun than zong aa tim lomi hruaitu kan um. Cucaah Satan rap ah kan i foih tawn i minchiatnak, thangchiatnak, le soiselnak kan tong theu. Hi ruang ah kan hruaimi hna ca ah zohchunh tlak si ti lonak, kan nun cawn awktlak a si ti lonak le hruaimi nih kan bia ngaih duh ti lonak tiang a chuahter.

Hi bantuk in Pathian khrihfabu hruaitu kan um tik ah kan hruaimi hna an moral zong a hrawh ngai. Kannih Pathian khrihfabu hruaitu cu Pathian mithiang hna an nun a hrawktu si loin, a sersiamtu, a domhtlaitu le a thlengtu kan si. Kanmah nih kan thleng kho hna lo nain kanmah hna hmang in Bawipa Thlarau nih a thlen hna lai. Nun thlengtu le sersiamtu Pathian Thlarau nih Pathian Bia hmang in a tuahmi a si. Cu cu kanmah hruaitu in aa thok.

### **Upright** – a dingmi

Pathian khrihfabu hruaitu cu, “midingfe” a si lai – dinfelnak in a nungmi a si lai. Hi dinfelnak nun hi khrihfabu chung ca’h lawng ah si lo. Khrihfabu leng i a rianṭuannak le a cawlcanghnak zong ah midingfelmi a si lai. Pathian cu a dingmi (Ps. 7:11; Rom. 3:26) a si ca ah Pathian dinfelnak a tlaihchanmi a si lai (Eph. 5:1). Pathian nih miding ah Khrih aa

bochannak in thiamcoh a si ca ah thiamcohmi miding sinak he a nung lai (Gal. 2:15-17; Rom. 3:24; 5:1).

Pathian khrihfabu hruaitu cu khrihfabu chung ah dinfelnak in a nun ca ah thawhlawm tangka la cheuhra cheukhat kong ah zumh awktlak a si. Cun a pawcawmnak rian (e.g., *company*) zong ah dinfelnak he a tuan. Lih chim bu le ningcang loin chawva a kawlni a si lo. Dingfel loin a rian a tuan lo; chawva a kawl lo. Cun dinfellonak he mi a pehtlaimi (treats) a si lo.

Dinfel lonak he pehtlai in tahchunhnak ah US Tax Return hi van lakta ka duh. Pathian khrihfabu hruaitu zong dinfellonak he Tax Return tuah caan a phak tik ah tangka a miak hmuh ruah ah cozah a hlengmi kan um tawn. Hika Bible nih a kan cawnpiaik duhmi cu khrihfabu chung ah a dingfelmi si loin, khrihfabu leng cawlcanghnak zong ah midingfel a si lai tinak a si.

## **Holy** – a thiangmi

Pathian khrihfabu hruaitu cu a nun, a khuaruahnak, le a lungthin “**a thiangmi**” a si lai. Bible nih thianhlimnak (holiness) kong a kan cawnpiaik tik ah phun hnih hrilhfiah a hau tiah ka ruah. An phun hnih tein kan i fian ding le i nunpi ding hi a biapi ngai tuk hringhran. Bible nih a thiangmi kong a chim tik ah:

- i. Pakhatnak cu thancheumi or thleidanmi, a dang tein chiahmi, a ummi (separation, separated or set apart) tinak a si. Phun dang in kan chim ahcun kannih zumtu cu Pathian mithiang (Eph. 1:1) kan si ca ah hi vawlei

sualnak in thencheumi, thleidanmi, adang tein chiahmi kan si (1 Cor. 1:2). Hi ruang ah vawi tampi vawlei kalning poh in nan kal lai lo (Rom. 12:1-2); Hi vawlei he cawhburh in nan nung lai lo, nan i hawikomh lai lo a kan ti (James 4:4). Vawlei le a chung ummi thil kan tlaihchan ahcun Pathian dawtnak kan chung ah a um lo (1 John 2:15). Bible nih “vawlei” a timi hi hmuh khawh lomi sualnak system tha lo, Satan nih a ukmi a si (2 Cor. 10:3-5). Hi vawlei cu Pathian, a bia le a mithiang hna he aa ralkahmi a si (cf. 5:19; John 12:31; 1 Cor. 1:21; 2 Cor. 4:4; James 4:4; 2 Pet. 1:4). Hi ruang ah Paul nih Philipians cakuat ah kannih cu vawlei ah kan um nain vawlei-mi kan si lo; vancung member kan si a tinak a si.

“Sihmanhsehlaw kannih cu vancung ram mi kan si i kan Khamhtu Bawipa Jesuh Khrih vancung in a rat lai kha nganggan ngaiin kan hngak ko.” Philipians 3:20

- ii. Pahnihnak cu nun thianhlimnak a si (moral purity). Hi hi cu Lai khrihfabu ah vawi tampi kan i cawnpiakmi a si ca ah kan i fiang ngaingai cang lai ti ka zumh. A pakhatnak kan chimmi (separation from the world) tu hi kan i cawnpiak tuk lomi le kan i fian tuk rih lomi a si tiah ka ruah. An pahnih tein an biapit ca ah kan i fian ding le i nunpi ding a si. Pathian sinak pakhat zong an si (Isa. 6:1-3; Rev. 4)

Pathian khrihfabu hruaitu cu vawlei ah a um nain vawleimi a si lo (in the world but not of the world); vawlei he cawhburh in khua a sa lo; vawlei kalning poh in a kal



lo (Rom. 12:1-2); vawlei he aa hawikom lo (James 4:4); vawlei le a chung ummi zong a tlaihchan lo (1 John 2:15).

Cun Pathian khrihfabu hruaitu cu vawlei i hruaining poh in Pathian khrihfabu hruai aa tim lo. Vawleimi nih an tuahmi poh khrihfabu ah luhpi le tuah ve aa tim lo. Pathian bia ning tu in Pathian khrihfabu hruai ding hi a duhnak ngan bik le a thlacamnak a si. Pathian bia he aa kalhmi chantiluan hi khrihfabu chung ah luhpi aa tim lo. Kaphnih har vainam nakin a har deuhmi Pathian bia, Pathian thawchuah hnawhmi, le a nung i a thawngmi Pathian bia tu in Bible he aa kalhmi chantiluan hi sersiam aa zuam (2 Tim. 3:16; Heb. 4:12; Eph. 6:17).

Pathian khrihfabu hruaitu cu nun thianhlimnak a duhmi le a tanhmi a si. A nun ah a thianghlim lomi a um ahcun thianh a duh, tei a duh. Pathian sin ah khukbil in, mitthli he thla a cam i Bawipa sin ah bawmhnak a hal. A caan ahcun a tei khawh nakhnga rawl zong a ulh. Khrihfabu hruaitu hna, Bawipa ca ah nun taktak kan duh i, kan nun ah a thurhnawmi tei/thianh kan duh i Bawipa bawmhnak kan hal ahcun amah Bawipa nih a kan bawmh hrimhrim ko lai.

## **Disciplined** – aa sum kho mi a si lai

Pathian khrihfabu hruaitu cu, “aa sum khomi a si lai” ti a si. Mirang biafang “**discipline**” timi kong hi kan Lai Bible nih a phunphun in a kan lehpiak ca ah hrilhfiah a hau. 1 Corinthians 9:27 ahcun, “Zuamnak hmun ah rak i zuam u tiah midang kha sawm lengmang tung in a sawmtu keimah kha hlawtmi si sual lai ding ti phan in ka pum cu ka hrem i fek tein ka uk” a ti.

Hika i, “ka pum ka hrem” timi hi English ah “I discipline my body” a ti. Cucaah discipline cu, “hrem” tiah kan chim khawh.

Paul nih Timothy cu tihin ca a kuat, “Pathian kong a si lomi tuanbia menmen kha cu hrial hna, kha hna kha cu nutar ca lawng ah an i tlak. Pathian he aa tlakmi nunnak ngeih i zuam zungzal” a ti. Hika zawn i, “Pathian he aa tlakmi nunnak ngeih i zuam zungzal” a timi hi English ahcun, “discipline yourself for the purpose of godliness” a ti. Cucaah discipline cu, “zuam” tiah kan chim khawh.

Discipline timi biafang hi Greek biafang “*gumnazo*” in a ra. Hi hi lentecelhnak he aa pehtlaimi “athletic term” a si. Hi ruang ah Bible version dang nih cun “discipline” si loin “trains” ti le “exercise” ti zong in hman khawh rih a si (Strong’s dictionary). A Greek biafang cu aa khat bakmi an si. Mi pakhat nih lente aa celh lai ah, teinak hmuhnak ca ah “training, exercise” an herh bantuan in thlarau lei zong ah kan herhnak khi Cathiang nih a kan cawnpiakmi a si.

1 Corinthians 9:27 a context kan zoh tik ah a fiang ngai ko tiah ka ruah. Paul nih boxing i thonghnak in tahchunhnak a kan lakpiakmi a si. Mi nih boxing an i thongh lai ah siseh, tlik kan i zuam lai ah siseh, bawlung kan chuih lai ah siseh, training le exercise (or discipline) a ngei deuhmi cu teinak a hmuhmi; laksawng a hmumi, hlorhmi, le cawisanmi an si deuh theu ko. Cu ve bantuan cu Thlarau lei zong ah a si ve. Legalists kan si ruang ah si loin, Khrih muisam kan cuan naknga, Pathian a hmaizahmi nun (godliness) kan ngeih nakhnga mah le mah aa hremmi, aa zuammi, le a sum khomi kan si ding hi Bible cawnpiaknak a si (Phil. 2:12-13).

## Titus 1:9

**English Bible:** He must hold firm to the trustworthy word as taught, so that he may be able to give instruction in sound doctrine and also to rebuke those who contradict it.

**Lai Bible:** awnpiaknak ahmaanmi aa tlaih pengmi a si lai, cuticun a bia a ngaitu pawl kha cawnpiaknak tha in an lung a thawhter khawh hna lai i cawnpiaknak tha a altu pawl kha an palhna a langhter khawh lai.

**He must hold firm to the trustworthy word as taught –**  
Cawnpiaknak a hmaanmi aa tlaih pengmi a si lai.

Hika caang ka phak ah khua ka ruat ngai. Zeiruandang Paul nih, “Pathian khrihfabu hruaitu cu cawnpiaknak a hmaanmi aa tlaih pengmi a si lai” a ti hnga? Pathian khrihfabu hruaitu nih cawnpiaknak hmanmi i tlaih peng ding khi cu vun umta rih seh, ze hi dah a hmanmi cawnpiaknak le a palhmi cawnpiaknak a si ti teh thleidan khawhna kan ngei maw? Kan ngeih lo ahcun zeitin dah kan i tlaih khawh lai? Kan i tlaih lo ahcun zeitin dah Pathian khrihfabu kan hruai khawh lai?

Paul nih cun a zumhmi fang tein a hngalh (2 Tim. 1:12). Kan zumhmi fiang tein kan hngalh i kan i tlaihpeng khawh ve nakhnga le upa Sunday School le Bible Study hi tampi kan ngeih awk hrimhrim a si. Phun dang in ka ruat hlah. Bia in halta ning. Pathian khrihfabu hruaitu na sinak ah zeitluk in dah cawnpiaknak a hmaanmi i tlaih peng ding hi biapi ah na chiah ve?

Christianity Today thawngzamhtu nih New York state ah Bible sianginn president pakhat nih thawhthannak, vanram, Hell, le miracles ka zum lo timi ka rak rel bal. A zumh lomi pawl hi Khrihfa kan zumhnak ah hrampi an si hna. Bible sianginn president pakhat hmanh nih a zumh ti lo ahcun an sianghngakchia pawl hi zeidah an hei lawh te hnga ti ka ruah ka ngaih a chia ngai.

Barna Group President David Kinnaman nih cauk a tial. “You Lost Me” ti a si. Lai in “Na Ka Thlau” ti a si. Hi cauk cu research base in tialmi a si i US mino pawl nih kan biaknak le khrihfabu hi zeitin dah an hmuh timi kherhhlainak an tuahmi a si. Mino tampi nih sin in lehnak an hmuhmi cu, kan zumhnak he pehtlai in i cawnpiaknak a um lo. Kan zumhnak develop an kan tuah lo an ti. Cun thlarau lei kan thannak ah local khrihfabu nih an kan bawm kho lo an ti. Hi bantu ruang ah mino tampi nih khrihfabu an chuahtaak; an zumhnak an hlawt ti a si.

Bible sianginn ka luhka te ah Luther khrihfabu ah Youth Minister rian ka rak tuan. Member 400 hrawng an si nain mino hi 12-15 hrawng lawng an chuak kho. Mino ca ah tangka le resource tampi an ngei ko mino cu an ngei lo tluk a si. Pathian khrihfabu hruaitu kan si ahcun a hmaanmi cawnpiaknak kan fian i, fek tein kan i tlaih peng ding le, thangthar mino kan cawnpiak than hna ding hi kan rian a si.

A cunglei Paul bia hi Mirang Bible in vun zoh tuah hna usi. Zeitin dah a ti? “**as taught**” a ti. Cawnpiak na rak si bantu tein ti he aa khat. Titus hi Paul nih a hmaanmi cawnpiaknak arak cawnpiak ti cu a fiang ko. Paul a saduhtah cu, ka cawnpiakmi hi hmaanmi a si ca ah Titus zong nih aa tlaih peng lai i a umnak Pathian khrihfabu a cawnpiak than ve lai ti khi a

si tiah ka ruah. Zeitintiah Paul nih Timothy sin ah a chimmi bia nih a fianter, “tehte tampi hna theih ah ka chimmi bia kha i lak law, midang a cawnpiak kho ve dingmi, na zumhmi hna kha vun kenter hna” a ti (2 Tim. 2:2).

Timothy le Titus dirhmun hi aa khatmi an si kan ti khawh. Khrihfabu rian tuannak ah “discipleship” ti lengmangmi cu mah hi a si ko. Kan hngalh fianmi cawnpiaknak hmaan fek tein kan i tlaih peng i midang sin ah kan chanhthanmi (passing) khi a si. Khrihfabu context in kan chim ahcun, hruaitu le nulepa nih kan hngalhmi thawngtha biatak thanthar kan naule sin ah chanhthan ding a si. Paul nih a hngalh fianmi cawnpiaknak Titus le Timothy sin ah a chanhthan hna. Aa thutpi sawh lo. A chimh, a cawnpiak hna.

Kannah hi teh, Pathian khrihfabu hruaitu kan si tik ah cawnpiaknak hmaan hi fek tein kan i tlaih ve maw? Kan hruaimi kan chanthan hna maw? Kan chim, kan cawnpiak than hna maw? Timothy a nu le a pi hi a hmaanmi cawpiaknak a chanthanmi an si ve. Paul nih Timothy cu, “Na pi Lois le na nu Zunis nih an ngeihmi zumhnak bantuan, zumhnak taktak na ngeih kha ka hngalh i a tu zong ah hin na ngei ko tiah ka zumh” a ti (2 Tim. 1:5).

Zeitinh dah Timothy nih a pi le a nu nih an ngeihmi zumhnak bantuan cu a ngeih khawh? A phi cu Timothy cakuat chung thiamthiam ah kan hmuh. Paul nih Timothy cu tihin a ti, “Na hngakchiat lio tein Cathiang kha a hngalmi; na hngalh bangin cu Cathiang hna nih cun Khrih Jesuh zumhnak thawng in hmuhmi khamhnak i an kalpi khotu fimnak kha an pek” a ti (2 Tim. 3:15).

Timothy nih a ngakchiat tein Cathiang a hngalhnak nih a pi le a nu nih an ngeihmi zumhnak bantuan zumhnak a ngei.

Zeitintiah, “Zumhnak cu bia theihnak thawng khan a um i bia cu Khrih kong chimnak thawng khan a um” (Rom. 10:17). Bia nih a kan hmuhsakmi cu Cathiang a si i, Cathiang cu a dihlahk in Khrih kong a si (John 5:39). Pathian bia cu a hmaanmi cawnpiaknak a si.

Paul nih Timothy hi “na hngakchiat tein” a ti tik ah Timothy hi kum zeizat hrawng dah a si hnga ti ruah awk a um. Bible hrilhfiah nih Timothy hi kum nga hrawng a si lai tiah a chim. Timothy nih kum nga a si in Cathiang a hngalhmi hi zeitluk in dah cawn awktlak a si. Kum nga in a cunglei kan fale hi Pathian bia (a hmaanmi cawnpiaknak) cawnpiak ding ah an ngakchiat ti lo.

Timothy a pi le a nu hi Judah mi an si. Timothy a pa hi Greek a si. Luke nih record a tuahmi ah Timothy “a nu cu zumtu a si i Judahmi a si, sihmanhsehlaw a pa cu Greek mi a si” (Acts 16:1) a ti. Bible thiamsang pawl nih Timothy a pa hi Greek, Gentile, a si ca ah zumlotu a si lai tiah an zumh. Bible kan rel tik ah, “sihmanhsehlaw” ti kan hmuh ahcun a hlan deuh chimmi he aa dannak langhter an duhmi a si theu. Greek in “*de*” ti a si i, English in “*but*” ti a si. Hlan deuh an chimmi he an i dannak langhter an duh tik ah an hmanmi theumi a si. Paul cakuat ah vawi tampi hmuh a si.

Ka chim duhnak cu hika Bible zong ah “sihmanhsehlaw” a vun timi nih hin Timothy a pa cu “zumlotu” a sinak chim a duh ti a lang. Timothy a nu le a pi tu hi Judah mi an si. Judah mi cu a tlangpi in Cathiang a thiammi an si. Torah aa tlaihmi an si bantuk in Pathian nih Deuteronomy 6:1-10 chung i nawl arak pekmi hna hi Timothy a nu le pi nih an rak zulh ca ah Timothy nih a ngakchiat tein Cathiang a hngalhnak a si lai tiah ka ruah. Timothy a nu le a

pi bantuk hi Pathian khrihfabu le innchungkhar nih a herh ve.

Khrihfabu zong nih cawnpiaknak hman fek tein kan i tlaih lo ahcun a ngandam lai lo. Galatians 1:6-10 hi Galatia peng khrihfabu nih Paul a chimmi thawnta an rak cohlang cangmi an pialtaak ruang ah Paul nih a sikmi hna le ralrinnak a pekmi hna a si. Galatians cakuat a umtuning kan zoh tik ah Paul nih a chimmi thawngtha (vel in khamh/thiamcoh kan sinak) he aa kalhmi thawngtha dang phurtu (cuarpar tan a hau; Judaizers) an um. An chimmi thawngtha cu Galatia peng khrihfabu nih rak cohlanpiak dawh a si. Paul nih a dawt tuk ve hna ca ah a thinhung tuk. A bia zong a ro ngai, a puar hrang ngai.

Paul a bia hna hi zoh tuah hna usi, “ka khuaruah nan har ko.” (Gal. 1:6). A cakuat dang ahcun a lunglawmhnak le a thlacamnak kong sau nawn a chim theu nain hika ahcun “ka khuaruah nan har” ti in a thok colh. A thinhung tuk ruang ah zeidang bia chim caan hmanh a ngei lo. Galatians 3:1-3 zong ah “Galati mihrut hna, aho nih dah an in hamh hna?”, “Zeitin dah hi tluk lawmmam in nan hruh khawh ee!” a ti. Galatia peng khrihfabu bantuk in kan khrihfabu cio an si ve nakhnga lo Pathian biatak hi fek tein i tlaih hna usi law Berea khuami hna nun cawng in thang hna usi.

“Khika mi hna cu Thesalonika khuami nakkhan an lung a kau deuh. An chimmi kha lungtho ngaiin an ngaih i Paul nih a chimmi kha a si taktak maw si taktak lo ti hngalhnak ca ah nifate in Cathiang chung kha an kawl.” Acts 17:11

**so that he may be able to give instruction in sound doctrine and also to rebuke those who contradict it – Cuticun a bia**

a ngaitu pawl kha cawnpiaknak tha in an lung a thawhter khawh hna lai i cawnpiaknak tha a altu pawl kha an palhnak a langhter khawh lai.

Hika hi Titus nih “cawnpiaknak hmaanmi” aa tlaih peng a herhnak a ruang a si. Titus nih cawnpiaknak tha khrihfabu a **cawnpiak khawh nakhnga le, a altu pawl an palhnak a langhter** khawh nakhnga ca ah a si. Titus le Timothy bantuk in Pathian khrihfabu hruaitu cu, “mi a cawnpiak khomi” a si (1 Tim. 3:2). A hmaanmi thawngtha biatak cawnpiaknak aa tlaih pengmi le aa tlaihmi thawngtha biatak midang a cawnpiak thanmi a si. Cawnpiaknak hmaanlo an um tik ah a al (*rebuke*) khomi a si (Acts 20: 29, 30).

Hika i “**cawnpiaknak tha**” timi hi English Bible ah “**sound doctrine**” ti a si. Hika i “**sound**” timi hi Greek in *hugiaino* ti a si i, “healthy teaching” ti zong ah leh khawh a si. Cucaah Lai in kan lehthan (paraphrase) ahcun “a ngandammi cawnpiaknak” ti le “a hmanmi cawnpiaknak” ti he aa khat. Cun “**doctrine**” timi hi Lai Bible nih “**cawnpiaknak**” tiah a leh. Greek in *didaskalia* ti a si i instruction, learning, and teaching ti a chim duhnak a si (Greek Strong’s dictionary). Bible cawnpiaknak, cu a silo ah, Jesuh cawnpiaknak tiah chim khawh a si.

Cucaah “**doctrine**” kan ti tik i kan laumi le kan tih tawnmi hi a ruah awk ka hngal lo. Doctrine hi kan Bible chung ah a ummi biafang a si. Micheu nih kan i thawh i “**doctrine**” a biapi lo, “**Jesuh**” a biapi kan ti. Hiti a chimmi pawl hi an chimmi an i fiang lo tiah ka ruah. An chimmi hi ze i he dah aa lawh ti ahcun “Jesuh lawng a biapi, a cawnpiaknak a biapi lo” ti he aa khat.



Theology kan timi zong a si ko. Theology cu Greek biafang pahnih fonh in a rami “*theos*” le “*logos*” ti a si. Pathian le Pathian nih tuahmi thil kong, cu a silo ah, a riantuannak kong cawnnak a si. Cucaah “Pathian a biapi, theology cu a biapi lo” kan tik ah kan chimmi hi ze i he dah aa lawh ve tiah ahcun, “Pathian a biapi, Pathian le a tuahmi thil kong cawn a biapi lo” ti he aa khat. Kan Bible cauk hi Pathian le Pathian nih a tuahmi kong a si.

Hosea 4:6 ah kan hmuhmi cu Israel ram ah Pathian hngalhnak a um lo ruang le an tlangbawi hna nih Pathian nawlbia ze i an rel lo ruang ah rawhrlnak an tong i an ram chung ah sualnak a karh. Hi nih hin Pathian khrihfabu hruaitu ralrinnak a kan pek lai ti ka zumh. Pathian hngalhnak a ngei lomi hruaitu an i rawk. Bawipa nih amah hngalhnak ah kan th̄an ding hi a kan duhpiakmi a si. An Pathian a hngalmi poh nih fek tein an i bochan khawh i an thawng (2 Peter 3:18; Daniel 11:32).

Kan miphun zumhnak lei i kan th̄annak ah dawntu pakhat a si tiah ka ruahmi cu “**doctrine**” kan tih tukmi hi a si. Cawnpiaktu zong nih kan tih i cawnpiakmi zong nih kan tih ruang ah kan zumhnak kong ah lungbuainak (*confusion*) a chuak tiah ka ruah. Kanmah pumpak zong in dirhmun fek kan ngei kho lo. Hi bantuk zumtu hi Paul nih Ephesians 4:14 ah, “midang a palhter tawntu hlenthiammi hna cawnpiaknak (*doctrine*) tilet le thlichia bantuk a simi nih a kenkip ah a choihmi ngakchia bantuk hna si ti loin” a timi hi kan si ko lo maw ka ti. Pathian khrihfabu hruaitu kan si ahcun kan zumhnak le kan i cawnpiaknak hi i fiang bak hna usi. Dirhmun fek tein ngei hna usi.

### **Part III: An Buaibainak: Cawnpiaktu Hmanlo (1:10-16).**

**English Bible:** For there are many who are insubordinate, empty talkers and deceivers, especially those of the circumcision party. <sup>11</sup> They must be silenced, since they are upsetting whole families by teaching for shameful gain what they ought not to teach. <sup>12</sup> One of the Cretans, a prophet of their own, said, “Cretans are always liars, evil beasts, lazy gluttons.” <sup>13</sup> This testimony is true. Therefore, rebuke them sharply, that they may be sound in the faith, <sup>14</sup> not devoting themselves to Jewish myths and the commands of people who turn away from the truth. <sup>15</sup> To the pure, all things are pure, but to the defiled and unbelieving, nothing is pure; but both their minds and their consciences are defiled. <sup>16</sup> They profess to know God, but they deny him by their works. They are detestable, disobedient, unfit for any good work.”

**Lai Bible:** Uk khawh lomi tam tuk an um i Judah phung in Khrihfa phung i a hung lutmi hna lakah hin an tam khun; an duhduh in bia an chim i mi ruahnak kha a ping a pang ah an kalter. <sup>11</sup>Kha hna pawl kha kham an hau, zeicahtiah an chim awk a si lomi thil an chimmi nih khan innchungkhar hna an dihlak in a tuaiter hna i cu zong cu ningzah awk tlak a simi thil, tangka hmuh duh men ca ah khan a si. <sup>12</sup>“Krit mi cu milihchim, saram bantuk, mithathu, mi-orkhu,” tiah anmah Krit mi lila nih a rak ti hna i <sup>13</sup>a chimmi cu a hmaanmi a si. Cuaah cun fak pi in na chimhhrin hna lai. Cuticun a ngan a dammi zumhnak kha an ngei kho lai i <sup>14</sup>Judah mi hna tuanbia tuktak le biatak a hlawmi hna nih an chuahpimi minung nawlbhia kha zeihmanh ah an rel ti hna lai lo. <sup>15</sup>A thiangmi ca

ah cun zeizong vialte hi a thiang dih ko, sihmanhsehlaw a hnawmtammi hna le a zum duh lomi hna ca ah cun, an lungthin le an chiaṭha thleidannak kha a thur ca ah, zehmanh a thiangmi a um lo. <sup>16</sup>Pathian kan hngalh ti cu an ti, sihmanhsehlaw an tuahnak nih an chimmi cu a si lo ti kha a langhter. Mi huat awkin an um, nawl ngai loin khua an sa i thil ṭha tuah ding ah an i tlak lo.

**Titus 1:10**

**English Bible:** “For there are many who are insubordinate, empty talkers and deceivers, especially those of the circumcision party.”

**Lai Bible:** “Uk khawh lomi tam tuk an um i Judah phung in Khrihfa phung i a hung lutmi hna lakah hin an tam khun; an duhduh in bia an chim i mi ruahnak kha a ping a pang ah an kalter.”

**The circumcision party** – Judah phung in Khrihfa phung i a hung lutmi hna

Paul nih khrihfabu nih an tonmi buaibainak chim hram a thok cang. Hi cawnpiaktu hmanlo pawl hi **Judah** mi **khrihfa** an si. An cawnpiaknak hi Acts 15:1 ah tihin Luke nih record a tuah, “Judea ram in mi cheukhat kha Antioch khua ah khan an ra i, Moses Nawlbua nih a kan cawnpiak bangan, nan cuarpar nan i tan lo ahcun khamhnak nan hmu kho lai lo, tiah unau pawl kha an cawnpiak hna” a ti.

An cawnpiakmi hna hi a fawinak in “tuaahsernak” kan ti khawh. Khrih nan zumh pin ah nan cuarpar tan zong nan khamhnak ca ah a herh a timi hna an si. Judaizers tiah auh an si i Paul nih a doh ngaingaimi hna an si. A cakuat ah Paul nih a chimpah tawn. Philippians 3:2-3 ahcun, “uico” tiah a auh hna. Kan fian deuh nakhnga vun rel ko usi. Cathiang lila hi hrihfiahnak ah a tha bik ko.

“Thil thalo a tuahtu hna kha i ralring hna u, nan cuarpar nan i tan awk a si a ti pengmi uico hna kha i ralring hna u. Cuarpartan taktakmi cu anmah kha si loin, kanmah hi pei kan si cu; Pathian Thlarau thawng in Pathian a bia i Khrih Jeuh he pehtlaimi nunnak ah aa lawm i lenglei phunglam aa bochan lomi hi pei kan si” Philippians 3:2-3

Judaizers pawl hi Galatia Peng khrihfabu hnahnawhnak a petu zong an si ve (Gal. 6:12-13). Pathian khrihfabu hruaitu hi Pathian khrihfabu a buaitertu le hnahnawhnak a petu a si loin, a damtertut le a thanchotertu kan si awk a si. Paul nih Titus cakuat ah a kan chimhmi cu hi cawnpiaktu hmanlo pawl nih khrihfabu ah **“an duh duh in bia an chim i mi ruahnak kha a ping a pang ah an kalter”** (Titus 1:10) a ti. English ahcun **“deceivers”** tiah a hman. Hi biafang cu **“milihchim; ningcang loin mi a hlengmi”** tinak a si.

Mah hi a chim hlan ah Paul bia hi zoh rih usi, **“Uk khawh lomi tam tuk an um”** a ti. Titus 1:11 ah a vun nolh thanmi cu **“kha hna pawl kha kham an hau”** a ti hoi. Paul biachimmi kan zoh tik ah cawnpiaktu hmanlo, Judah phung in Khifah phung ah a hung lutmi hna hi lor ngai dawh an si ti a fiang ko. An rak lor ngai ruang ah uk khawh lo, chimhhrin

khawh lo tiang in mipi an duhduh in bia an rak chimh hna, an rak hlen hna ti hi a fiang. Khrihfabu hruaitu nih kan ÷uanmi a tam deuh poh le kan rethei deuh poh ah lor kan hmanmi le kan holh a tam tukmi hi Bawipa aa lawm lo. Kan ÷uanmi a tam deuh poh ah kan rethei deuh poh dai te'n le toidor te'n um ah thluachuah zong a um deuh.

Hika nih hin cawnpiaktu hna an nun ziaza ze i a si ti cu fiang tein a lang. An nun ziaza nih a vun langhter ÷hanmi cu an thawng÷ha chimmi le an cawnpiaknak hi a si. Hi hna pawl nih hin Pathian khrihfabu hna an hnawh hna lawng si loin Pathian sal le Khrih Jesuh lamkaltu Paul (1:1) zong an rak doh lengmang (Acts 15:1-12; Gal. 3:1-12; Phil. 3:1-11; Gal. 1:6-10; 2). Nihin ah Judaizers pawl nih kan umnak khrihfabu ah hnahnawnak an kan pe men lai lo; kan zumhnak le kan i cawnpiaknak zong an buaiter men lai lo. Nain, phundang in cawnpiaktu hmanlo cu an um kho ve thiamthiam.

Khrihfabu tuanbia kan zoh tik ah chan khat hnu chan khat in cawnpiaktu hmanlo le khrihfabu hi aa doh zungzalmi an si. Tahchunhnak ah nihin kan context in kan chim ahcun Jehovah Witness pawl hna hi khrihfabu cheukhat ca ahcun ral ngan taktak an si. Inn kip ah rak luhhnawh in cawnpiak an hmang. Mi an kan cawnpiak khawh nakhnga an kan lem hmasa tawn. Mipem an si i ze i an hngal lo, bawmh an herh ti phun in an rak kan len. An rak i tinhmi cu kan bawmh hna lai, kan komh hna lai. Anmah he naihniam tein khua kan sak hnu in kan zumhnak kan rawnh hna lai, kan cawnpiak hna lai ti hi a si. Kan khrihfabu member zong an rak lem bal cang hna ca ah fiang tein ka hngalh.

Pathian khrihfabu hruaitu kan si tik ah hi bantuk cawnpiaktu hmanlo doh/al (*rebuke*) ding le chimhhrin ding hi

kan rian pakhat a si ve. Khrihfabu pastor nih kan member (tuurun) pawl Jehovah Witness nih an rak len hna ahcun kan kham hrimhrim hna awk a si. Kan ca ah cenghngia le chiandaih bantuk an si (1 Peter 5:8). Cun Jehovah Witness nih lenkai a tongmi kan member zong an zumhna le an i cawnpiaknak a palhning fiangfai tein kan cawnpiak ve hna lai.

Kawlam in US ah arak kan tlawngmi kan khual pawl local church ah thawngtha chimnak nawl zalong ngai in kan pekmi hna zong hi ruah awk a um tiah ka ruah. Siaherh ngai in an kan tlawng ko nain kan pastor te thawngtha chimnak caan tiang tinglo in thawngtha chimnak caan kan pek hna i an lungduh poh an kan cawnpiakmi nih hin member kan zumhna a hrawh/pialter khawh ve.

#### Titus 1:11

**English Bible:** “They must be silenced, since they are upsetting whole families by teaching for shameful gain what they ought not to teach.”

**Lai Bible:** Kha hna pawl kha kham an hau, zeicahtiah an chim awk a si lomi thil an chimmi nih khan innchungkhar hna an dihlak in a tuaiter hna i cu zong cu ningzah awk tlak a simi thil, tangka hmuh duh men ca ah khan a si.

**They must be silenced** – kha hna pawl kha kham an hau

Cu bantuk cawnpiaktu hmanlo pawl cu Paul nih “dai tein an um awk a si” a ti (**they must be silenced**). Lai Bible nih cun “**kham hna**” a ti nain “dai tei an um awk a si” timi nih a sullam

a khen deuh in ka hmuh. Cu cu a vun pehmi bia nih hin a fianter. Paul nih a vun pehmi cu, “**an chim awk a si lomi thil an chimmi nih khan innchungkhar hna an dihlak in a tuaiter hna**” a ti. Phun dang in kan chim ahcun, “hi cawnpiaktu hmanlo pawl hi dai tein um hna seh; rak kham hna. Khrihfabu chung ah hmunhma rak pe hna hlah. An chimmi hi a hmaan lomi a si. Kan Bible he aa kalh. Chungkhar hnahnawnak an pek hna. An chimmi nih zeihmanh a kan bawm lo; an kan thathnempi lo. Ningzah awktlak a simi thil an si” ti he aa khat.

**Shameful gain** – tangka hmuh duh men ca ah khan a si

A hmaanlo mi cawnpiaktu hna lungthin (*motive*) a langhnak cu, “**tangka hmuh duh men ca ah khan a si**” a timi ahhin a si. English ahcun “**shameful gain**” a ti. NASB ahcun “sordid gain” ti a si. Phundang in kan chim (paraphrase) ahcun, “anmah pumpak rumnak, miaknak, tangka hmuhnak, le thatnak ca ah” khan a si ti he aa khat.

Cawnpiaktu hmanlo cu Bawpa ca ah zumh awktlak lo an si. Zeicahtiah Jesuh Khrih thawngtha taktak zong an chim lo. Midang thlarau zawnruahnak taktak he mi an cawnpiak hna lo. Anmah pumpak a miak hmuhnak ca’h menmen ah rian an tuanmi an si. Pathian khrihfabu hruaitu kan sinak ah ralthat a herhnak a um. Paul nih Timothy a timi cu, “Pathian nih a kan pekmi Thlarau nih cunmi ralchia ah a kan ser lo, thawnnak le dawtnak le mah le mah i uk khawhnak tu khan a kan khahter” a ti (2 Tim. 1:7).

Pathian sal Moses a thih tik ah a bawmtu Joshua nih a chawn i, Bawipa nih tihin a ti, “Keimah nih nawl kan pek a si

lo mei? Thawng ngai le ralṭha ngaiin um ko; na thinphang hlah, na lung zong dong hlah; zeicahtiah Bawipa na Pathian cu khuazeika na kalnak hmanh ah na sinah a um ko; na thinphang hlah, na lung zong dong hlah; zeicahtiah Bawipa na Pathian cu khuazeika na kalnak hmanh ah na sinah a um ko” tiah a ti (Joshua 1:9).

Pathian khrihfabu hna, tih hlah, thawng ngai le ralṭha ngai in um ko. Kan ral a ṭhat lawnglawng ah Cathiang nih a kan fial bantuk in cawnpiaktu hmanlo pawl cu kan **kham** khawh hna lai. Dai tein kan umter khawh hna lai. Khrihfabu hruaitu nih cun tangka hmuh duh tuk lo ah a ṭha, vawlei chawva kan mithit lo ding a si. Hi bia cu Paul nih khrihfabu hruaitu Timothy zong ṭha tein bia a cahmi a si ko (1 Tim. 6:5; 9-10).

#### Titus 1:12

**English Bible:** One of the Cretans, a prophet of their own, said, “Cretans are always liars, evil beasts, lazy gluttons.”<sup>13</sup> This testimony is true. Therefore, rebuke them sharply, that they may be sound in the faith.

**Lai Bible:** “Krit mi cu milihchim, saram bantuk, mithathu, mi-orkhu,” tiah anmah Krit mi lila nih a rak ti hna i<sup>13</sup>a chimmi cu a hmaanmi a si. Cucaah cun fak pi in na chimhhrin hna lai. Cuticun a ngan a dammi zumhnak kha an ngei kho lai i.



## One of the Cretans, a prophet of their own – Krit mi cu

Lai Bible ah “**Krit mi**” ti lawng a um nain English Bible ah “**a prophet of their own**” timi te a telh chih. Cucaah, “Krit mi cu, anmah profet” tiah kan chim khawh. Hika i profet hi ze i bantuk profet dah Paul nih a chim ti kan zoh lai. Bible hrilhfhiah a tam deuh nih B.C 16 hrawng ah arak ummi hla phuah thiam (*poet*) Epimenides a si an ti. Amah hi Greek mifim tampi lak zong ah min a ngeimi a si. Mi tampi nih upat hmaizahmi pakhat a si. Amah hi Crete mi a si i anmah Crete minung hna an nun ziaza kong arak chimmi Paul nih a vun char thanmi a si. Paul a cakuat hmun dang ah Pagan (siasal biapimi) pawl chimmi a charnak a um ve (Acts 17:28; 1 Cor. 15:33).

Zeitin dah Epimenides nih Crete mi cu a auh hna ti ahcun, “**milihchim, saram bantuk, mithathu, mi-orkhu**” tiah a auh hna. Cu cu Paul nih, “**a hmaanmi a si**” a ti ve. Bible hrilhfhiah pakhat nih a chimmi cu, hi hi Crete mi zapi an si dih tinak a si lo. Paul a tlangpi huap in a chim duhnak a si, a ti. Paul nih zeidah hika cang ah langhter a duhmi a si? Paul nih langhter a duhmi cu hi hi a si. Cawnpiaktu hmanlo hna ruang ah Crete mi hna an nun ziaza aa rawk ti hi a si.

Sihmanhsehlaw, cawnpiaknak a hmaanmi nih nuncan ziaza tha le, Pathian a hmaizahmi, a upatmi nun ah a kan hruai ve. Crete mi hna an nun ziaza a tha lomi nih cawnpiaktu hmaanlo cu mawchiat awktlak an sinak fiang tein a langter. Crete mi hi a mawhchiatmi hna an si lo, cawnpiaktu hmanlo pawl an si. Pathian khrihfabu hruaitu tha nihcun nun ziaza tha loin a ummi hna mawhchiat, serhsat, le zawmhtaih loin “zeiruandah” ti in a kaw. Phundang in kan chim ahcun,

khrihfabu hruaitu nihcun “the what” nakin “the why” ah a buai deuh. Paul nih Crete mi nun ziaza tha lo hi a mawchiat hna lo. An lak i a ummi, nun ziaza tha lo a phaktertu hna cawnpiaktu hmanlo pawl tu a mawhchiat deuhmi hna a si.

Kan hruaimi mino nih Khrih muisam cuang in an than lo tik ah mawhchiat loin, “zeiruangdah” a si hnga ti hi kan kawl deuh ding a si. Thla kan campi deuh hna lo ruang ah a si hnga maw? Rawl kan ulhpi deuh hna lo ruang ah a si hnga maw? Bible study kan tuahti deuh hna lo ruang ah a si hnga maw? Pathian biatak in kan cawm deuh hna lo ruang ah a si hnga maw? Kan pumhpi deuh hna lo ruang ah a si hnga maw? Biakinn kan phakpi khawh hna lo ruang ah a si hnga maw? Kan hruaimi hna he kan relationship a that lo ruang ah a si hnga maw? Kan hruaimi hna hi innchungkhar ah, sianginn ah, le an riantuannak ah Bawipa duh loning an nun sual hnga maw? Bawipa nih Bible ah a kan fialmi tuah loin kanmah ruahnak in kan hruai sual hnga maw? Khrih lei ah kan hruai hna lo ruang ah a si hnga maw? Bawipa duhnak si loin kan hruaimi hna an duhning poh in kan hruai sual hna hnga maw? Pathian mit hmai zoh loin mipi mit hmai kan zoh ruang ah a si hnga maw?

**Titus 1:13**

**English Bible:** Therefore, rebuke them sharply, that they may be sound in the faith.

**Lai Bible:** Cucaah cun fak pi in na chimhhrin hna lai. Cuticun a ngan a dammi zumhnak kha an ngei kho lai i.

Crete i a ummi cawnpiaktu hmanlo bantuk pawl hi Cathiang nih, “**fak pi in chimhhrin**” a kan fial. Cucaah cun fak pi in kan **chimhhrin** hna lai. Kan **kham** hna lai. Khrihfabu hruaitu rian a si. Dawtnak le toidornak he ralṭha tein kan **chimhhrin** a herhmi **chimhhrin** ding; dawt awk a tlakmi dawt ding; thangṭhat awk a tlakmi thangṭhat ding a si. Hika cang lila ah zeiruandah cawnpiaktu hmanlo pawl chimhhrin le kham an herhnak cu a kan chimh ṭhan, “**a ngan a dammi zumhnak kha an ngei kho lai.**” Pathian khrihfabu nih **a ngan a dammi zumhnak** ngeih khawh nakhnga ca ah a si.

Khrihfabu ah a mi zeipaoh pulpit cung thawngṭha chimnak caan kan pekmi hna le midang mithmai kan zoh ruang ah cawnpiaktu hmanlo zong kan **chimhhrin** ngam hna lo, kan kham ngam hna lo ahcun khrihfabu nih a ngan a dammi zumhnak a ngei kho lai lo. Pathian khrihfabu hi kan dawt ahcun, zumhnak ṭha in ṭhang hna seh, puitling seh, a ngan a dammi zumhnak ngei hna seh law Mission le Evangelism rianṭuan seh kan duh ahcun kan kaa kan cip peng awk a si lo. ralṭha tein kan **chimhhrin** hna awk a si ko.

Titus 1:14

**English Bible:** not devoting themselves to Jewish myths and the commands of people who turn away from the truth.

**Lai Bible:** Judah mi hna tuanbia ṭukṭak le biatak a hlawmi hna nih an chuahpimi minung nawlbua kha zeihmanh ah an rel ti hna lai lo.

Hika hi relnak-13 he aa pehtlaimi a si. Relnak-12 a donghnak te ah “i” timi a um lai. Chim duhmi cu, Crete mi nih **a ngan a dammi zumhnak** an ngeih hnu ahcun **Judah mi hna tuanbia tuktak le biatak a hlawmi hna nih an chuahpimi minung nawlbia kha zeihmanh ah an rel ti hna lai lo** tinak a si.

**Jewish myths** – Judah mi hna tuanbia tuktak

Hika nih hin cawnpiaktu hmanlo pawl Judah mi an sinak a langhter than hoi, cu silo ah, a fianter. Relnak-10 ah an konglam tlawmpal kan zoh cang ca ah kan nolh ti lai lo. Judah mi an si ca ah Bible chung ah a um lo mi a lenglei pupa cawnpiaknak (*tradition*) an chapmi si dawh a si (Isa. 29:13; Matt. 15:1-9; Mark 7:5-13). Bible thiamsang nih Judah mi nih nawlbia 613 an ngei an ti. Judah mi nih zulh awk ah an chapmi, Old Testament Canon ah a um lomi zong an tampi ti a si. A ngan a dammi zumhnak a ngeimi nih cun Bible leng i a ummi cawnpiaknak hmanlo va zumh an i tim lo. Bible cawnpiaknak ningcang tein hngalh (understand) le i nunpi (live) ding a si ti hi an i fiang.

**people who turn away from the truth** – biatak a hlawmi hna.

A context ning tein cun Pathian biatak a hlawmi, ningcang loin a chimmi le aa nunpimi khi si dawh deuh an si (1 Tim. 6:5; 2 Tim. 2:18; 3:7-8; 4:4). Cun Paul nih biatak ti a chim tik ah “Khamhnak a kan petu le Pathian hmaizah nun (godliness) ah a kan hruaitu Khrih Thawngtha” hi a si deuh tawn (1 Tim. 2:4; 3:9, 15; 4:3; 6: 2 Tim. 2:15, 25; Titus 1:1). Jesuh Khrih thawngtha cu Khamhnak a kan petu le Pathian hmaizah nun

ah a kan hruaitu a si. Pathian ṭhawnnak hmual a si (Rom. 1:16). Khamhnak a kan pek; kan khrihfa nun zong ah ṭhawnnak a kan pek fawn. Cun biatak he pehtlai in kan hngalh ding ah a biapi ngai rihmi cu, biatak le Khrihfa kan i ṭhen khawh lomi hi a si. Biatak kan hlaut ahcun khrihfa sinak kan hlaut he aa khatmi a si.

Pathian khrihfabu hruaitu le biatak zong kan i ṭhen kho lo. Cucaah biatak kan hlaut ahcun khrihfabu hruaitu rian zong hlaut ah a ṭha deuh. Biatak na duh lo, biatak na tlaichan lo ahcun khrihfabu hruaitu rianṭuan lo ah a ṭha deuh. Jesuh cu biatak a si (John 14:6). Pathian bia cu biatak a si (John 17:17). Khrihfabu cu biatak dirkamhtu le biatak i a tungpi a si:

“Hi ca na sin ka ṭial lio ah hin, ka saduhthah cu tuan i na sin i rat i nangmah hmuh kha a si. Sihmanhsehlaw ka tlai sual a si ahcun hi ca nih hin zeitin dah Pathian innchungkhar chung ah kan umtu kan ziaza a si awk a si ti kha an chimh lai; Pathian innchungkhar cu a nungmi Pathian khrihfabu, biatak a dirkamhtu le biatak i a tungpi kha a si” 1 Timothy 3:14-15.

#### Titus 1:15

**English Bible:** To the pure, all things are pure, but to the defiled and unbelieving, nothing is pure; but both their minds and their consciences are defiled.

**Lai Bible:** A thiangmi ca ah cun zeizong vialte hi a thiang dih ko, sihmanhsehlaw a hnawmtammi hna le a zum duh lomi hna ca ah cun, an lungthin le an chiaṭha thleidannak kha a thur ca ah, zehmanh a thiangmi a um lo.

Hika thiannak kong hi Judah mi hna phunglam he aa pehtlaimi thiannak (*ritual purification and tradition*) kong a si. Bible hrilhfiakh pakhat nih cun Paul nih Jesuh cawnpiaknak aa chirchanh a ti (Luke 11:41; Matthew 23:23-26; Rom. 14:20). Farasi pawl nih lenglei phunglam thiannak kong i an buainak ah chunglei thiannak kong an ruat ti lo i Jesuh zong nih faak ngai in a sik hna (Mark 7:20-23).

Hika context kan zoh tik ah cawnpiaktu hmanlo pawl nih Crete mi pawl hi Pathian nih a kan onhmi (1 Tim. 4:3) an rak khap hna tiah zumh a si. Nain, Khrih zumhnak/bochannak (Acts 15:9) in an lungthin a thiangmi (1 Tim. 1:5; 2 Tim. 2:22) ca ah cun Pathian nih a sermi vialte hi thiannak in an hman khawh dih ko (1 Tim. 4:1-5). Bible hrilhfiakh pakhat nih cun tihin a ti, “Pathian nih a sermi thil tha (1 Tim. 4:4) nuam tein kan hman khawh nakhnga Jesuh Khrih zumhnak/bochannak in Pathian he pehtlaihna (relationship) kan ngeih a herh” a ti.

### Titus 1:16

**English Bible:** They profess to know God, but they deny him by their works. They are detestable, disobedient, unfit for any good work.

**Lai Bible:** Pathian kan hngalh ti cu an ti, sihmanhsehlaw an tuahnak nih an chimmi cu a si lo ti kha a langhter. Mi huat awkin an um, nawl ngai loin khua an sa i thil tha tuah ding ah an i tlak lo.

Crete i cawnpiaktu hmanlo pawl hi zumtu dik taktak an rak si lonak le Pathian an hngalh taktak lonak hika hin a lang. Zeitintiah an **chimmi** le an **tuahnak** aa tlak lo. An i khah lonak cu **mi huat awkin an um, nawl ngai loin khua an sa.** Cathiang nih a kan cawnpiakmi cu Pathian hngalh hi hrinṭhan he aa khat ti hi a si. Hngalh timi ah tam deuh in chim awk cu a um lai nain nunnak hngalh hi a hrinṭhanmi hna nun ah a ummi a si.

“Pathian taktak a simi nangmah hngalh le nangmah nih na thlahmi Jesuh Khrih hngalh hi zungzal nunnak cu a si.”

John 17:3

Pathian a hngalmi Pathian khrihfabu hruaitu cu a nun ah a lang, a **tuahmi** ah a lang. Mi nih **huat awkin** an um lo, **nawlngai mi** an si. Pathian hngalhnak cu nawlngaih nih a zulh lai, thil ṭha tuahnak nih a zulh. Kannih zumtu cu Pathian nih thil ṭha tuah ding in Jesuh Khrih ah sertharmi kan si (Eph. 2:10; 2 Cor. 5:17). Sihmansehlaw, thil ṭha tuah duhnak kan ngei lo, thil ṭha tuah duhnak kan ngei lo ahcun kan zumhnak, cu silo ah, Pathian kan hngalhnak hi ruah awk a um lai (James 2:14-17).

Pathian khrihfabu hruaitu hna, a rian kan ṭuanpiakmi Pathian hi kan nun in kan hngal maw? Pathian hngalhnak in kan ṭhang maw? (2 Peter 3:18; Col. 1:9). Hosea 4:6 ah Israel miphun nih Pathian an hngalh lo ruang ah i rawhnak kan hmuh. An hruaitu pawl nih Pathian biatak an hlawt, ze i ah an rel lo ca ah ningzahnak an tong i an ram ah sualnak a karh. Pathian khrihfabu hruaitu nih Pathian kan hngalh lo ahcun kan

i rawk lai, Pathian khrihfabu a rawk lai. Kan hruaimi hna an tlaw lai, an vaivuan lai. Pathian hngal hna usi law, kan hngalhmi Pathian hi hngalhter than ve hna usi.

“Sihmanhsehlaw rili cu ti in a khah bantuk in vawlei cu Bawipa hngalhnak le sunparnak in a khat lai.”

Habakkuk 2:14



## Dal 2-Nak

### Main Idea:

- 2:1-3:8 Cawnpiaktu hmanlo nun he aa dangmi khrihfanaun. Paul nih thawngtha biatak ah hram thukpi in thlakmi nun he nincang tein nun a herhnak a chim i hi bantuk nun cu cawnpiaktu hmanlo pawl an nun he aa ralkahmi a si a ti (1:10-16). Sihmanhsehlaw, khrihfabu tha hruaitu nihcun an ngeih awk a simi nun he cun aa tlakmi a si a ti (1:5-9). Titus cakuat ah biapi ngai in Paul nih ruah a kan fialmi a si: A hmanmi cawnpiaknak nih a hmanmi nun ah a kan hruai (right doctrine leads to right behavior).
- Dal 2-Nak in Dal 3-Nak tiang hi Paul nih peh thluahmah in nun ziaza tha he khoika kan umnak poh ah nun a herhnak a chim i cu nun ziaza tha cu kan thawngtha biatak ah hram thlakmi a si a ti. Cun hi biatak cu Pathian khrihfabu hruaitu a simi Titus nih a nawl ngaihna he cawnpiak zong a fial.
- 2:1-15 Pathian riantuantu tha. Zumh awktlak Pathian riantuantu tha nih cun khrihfabu nih fimnak, mah le mah i uk khawhnak, le Pathian a hmaizahmi nun he ding le Jesuh Khrih a rat thannak kan i ruahchannak he nun ding in a forh hna.

**Part I:** Kum khua le nu le pa thleidannak lak i nun ningcang (2:1-10).

**English Bible:** But as for you, teach what accords with sound doctrine. <sup>2</sup> Older men are to be sober-minded, dignified, self-controlled, sound in faith, in love, and in steadfastness. <sup>3</sup> Older women likewise are to be reverent in behavior, not slanderers or slaves to much wine. They are to teach what is good, <sup>4</sup> and so train the young women to love their husbands and children, <sup>5</sup> to be self-controlled, pure, working at home, kind, and submissive to their own husbands, that the word of God may not be reviled. <sup>6</sup> Likewise, urge the younger men to be self-controlled. <sup>7</sup> Show yourself in all respects to be a model of good works, and in your teaching show integrity, dignity, <sup>8</sup> and sound speech that cannot be condemned, so that an opponent may be put to shame, having nothing evil to say about us. <sup>9</sup> Bondservants are to be submissive to their own masters in everything; they are to be well-pleasing, not argumentative, <sup>10</sup> not pilfering, but showing all good faith, so that in everything they may adorn the doctrine of God our Savior.

**Lai Bible:** Sihmanhsehlaw nang nih cun cawnpiaknak a thami kha na cawnpiak hna lai. 2Tar deuh pawl kha, rihai hlah u, lungfim in um u, mah le mah aa uk khomi si u; zumhna le dawtnak le in khawhna fek a ngeimi si u, tiah na chimh hna lai. 3Nutar deuh pawl kha, nan umtuning ah mi hmaizah a thiammi nan si awk a si, na ti hna lai. Mi congoh hmanngmi le mizuram an si awk a si lo. 4Nu no deuh pawl kha, an vale le an fale dawl an thiam nakhnga le, 5mah le mah aa uk khomi

an si nakhnga le a thiangmi an si nakhnga le innchungkhar khuasak tha tein a zohkhenh khomi an si nakhnga le an vale bia a ngaimi an si nakhnga, thil tha nan cawnpiak hna lai, tiah nutar deuh pawl cu na chimh hna lai. Cuti an tuah ahcun Thawngtha cu mi nih an thangchiat kho lai lo. 6Cu bantuk thiamthiam in, tlangval pawl zong kha, mah le mah aa uk khomi si u, tiah forh hna. 7Cun nangmah hrimhrim zong, thil tha tuahnak lei poh ah, an i zohchun awk tlak na si lai. Na cawnpiak hna tik ah lungtak te le biatak tein cawnpiak hna. 8Soi khawh lo ding bia tha kha hmanh hna law, na ral pawl kha kan thangchiatnak zehmanh chim awk an ngeih lai lo ca ah an ning tu zak seh. 9Sal hna kha, nan bawile cu an nawl ngai hna u law an lung lawmhter hna u, tiah chim hna. An bia an leh lakmak hna awk a si lo i an thil zong an fir awk a si lo. 10Thil zeipaoh an tuahnak ah khan kan Khamhtu Pathian kha a thang an that nakhnga tha te le zumh awk tlak tein an tuah awk a si.

Titus 2:1

**English Bible:** But as for you, teach what accords with sound doctrine.

**Lai Bible:** Sihmanhsehlaw nang nih cun cawnpiaknak a thami kha na cawnpiak hna lai.

**But as for you** – Sihmanhsehlaw nang nih cun

Bible kan rel tik ah “**but - sihmanhsehlaw**” timi kan hmuh poh ahcun tuan deuh a chimmi he an i dannak langhter

(contrast) an duhnak a si ti kan hngalh lai. Hika i “**but - sihmanhsehlaw**” hi Greek in “*de*” ti si i pakhat le pakhat an i dannak langhternak ca ah hmanmi biafang a si. Timothy chung zong ah kan hmuh. Tampi kan hmuhmi lak ah ka uar bikmi “**but - sihmanhsehlaw**” cu Ephesians 2:1-3 ah a si.

Paul nih Ephesians 2:1-3 ah, minung kan soal ah thlarau lei in kan thihnak, Pathian he kan i thannak, le Satan pa uknak tang ah kan um i kan pumsa duhning poh in kan rak nun ruang ah Pathian thinhunnak a ing ding kan sinak a chim. Cu hnu ah “but God – sihmanhsehlaw Pathian” tiah Paul nih a bia a mer. Direction a dangpi ah a kan kalpi i Pathian nih a kan zaangfahnak a tam tukning le a dawtnak a ngan tukning chim hram a thok. Paul nih Ephesians 2:1-3 i a chimmi minung kan sualnak le Ephesians 2:4-8 i Pathian a vel ngeihnak an i dannak a langhter.

Cucaah “**but – sihmanhsehlaw**” ti cu Bible kan relmi a cung le tang an i dannak langhternak (*contrast*) ca ah hmanmi a si bantuk in Paul nih Titus 2:1 ah “**Sihmanhsehlaw nang nih cun**” ti in a bia a thokmi hi ruah awk tlak ngai a si. Zeidah Paul nih chim a duh ti ahcun Dal 1-nak ah cawnpiaktu hmanlo pawl an cawnpiaknak le an nun an i dannak le Dal 2-nak i cawnpiaknak dik taktak an i dannak langhter (*contrast*) tuah a duh ca ah a si.

Paul bia hi hitin kan chim khawh: “Cawnpiaktu hmanlo pawl nih an duhduh in mi cawnpiak ko hna hman seh; an duhduh in bia chim ko hna hman seh; mipi zong hleng ko hna hmanh seh law; an tuahsernak le an nun nih Pathian an hngalh taktak lonak a langhter ko. An cawnpiaknak le an nun hi hngar hna hlah. Chimhring (*rebuke*) hna, al hna, doh hna.

Cun **nang nih cun**, cawnpiaknak a tha mi, a hmaanmi na cawnpiak hna lai” ti he aa khat.

**Sound Doctrine** – cawnpiaknak a thami

- **Doctrine** kong hi Titus 1:9 ah kan hrilhfiyah cang ca ah ka nolh ti lai lo nain a fawinak tein ka nolh than ko ahcun **doctrine** cu “**cawnpiaknak**” ti a si. **Sound** ti hi “**a ngan a dammi**” ti zong ah leh khawh a si. Lai Bible nih “**a tha**” a ti. An pahnih in kan fonh tik ah “**cawnpiaknak tha; a ngan a dammi cawnpiaknak**” ti a si. Paul nih Titus cu **cawnpiak tha le a ngan a dammi cawnpiaknak** Pathian khrihfabu cawnpiak ding in a fial. Kannih zong a kan fial ve. Kan cawnpiak hna maw? **Sound Doctrine** hi Pastor cakuat (Titus le Timothy) ah vawi kua kan hmuh. Titus chung lawng ah vawi 5 kan hmuh. Cu nih a langhtermi cu a biapi tuk tinak a si ko. Paul nih Timothy cu tihin a ti:

“Nangmah kha tha tein i ralring law na cawnpiaknak (**doctrine**; Gk. *didaskalia*) zong kha i ralring fawn. Cun nangmah naa khamh hleiah na bia a theimi kha na khamh khawh hna nakhnga hi thil hi ngol loin tuah lengmang ko hna.”

1 Timothy 4:16

Hi nih a langhtermi cu Pathian khrihfabu hruaitu, a bik in pastor nih khrihfabu **cawnpiaknak** ah tuanvo an ngeihnak a langhter. Kan **doctrine** kong ah kan i thlak a herhnak a langhter. Cun khrihfabu nih **cawnpiaknak tha**, a ngan a dammi cawnpiaknak a herhnak zong a langhter. Cun

khrihfabu kan ðan khawh nakhnga, kan dam khawh nakhnga le kan puitlin khawh nakhnga cawnpiaknak ða kan herh; a ngan a dammi cawnpiaknak kan herh. Kan pastor te nih caan tampi pek in Bible study an tuah i ningcang tein an kan cawnpiak peng a herh.

Bible cawnnak le adangdang cawnnak program tampi hi khrihfabu kan ngeih a herh. Pastor rian le cawnpiak rian cu aa tlaimi a si (Eph. 4:11-12). Cawnpiaktu hmanlo pawl nih cun an duhduh in cawnpiak ko hna hmanh seh law; kannih khrihfabu hruaitu nih cun Pathian biatak, cawnpiaknak ða; a ngan a dammi cawnpiaknak hi (sound doctrine) cawnpiak peng ko hna usi.

Tuukhal nih kan pekmi hna ti le rawl a ðat poh ahcun kan khalhmi tuu pawl cu an dam ko lai; an ðang ko lai; an puitling ko lai. Cun an ðan hnu lawng ah Khrih ca ah tehte ða an si kho lai (Acts 1:8). Pathian sunparnak an langhter kho lai (Isa. 43:7; 1 Cor. 10:31). Bawipa ca ah rian an ðuan kho lai (Eph. 2:10; 4:12-14). Bawipa ca'h kal in zultu an ser lai (Matt. 28:18-20).

Kan hruaimi hna hi an hrinðan tiang lawng a za loh; an ðan i Bawipa ca ah thih le nun an ngamh tiang; Bawipa ca ah riantha an ðuan khawh tiang zohkhenh, hruai, le kilven an herh. An puitlin lo; an ðan lo ahcun zeitik hmanh ah Bawipa ca ah an i pumpe kho lai lo. Rian ða an ðuan kho lai. Cucaah khrihfabu nih thlarau lei nun ðannak – discipleship hi tampi in kan tuah ding le thazang kan pek a herh.

## Teach – cawnpiak

Pastor rian le cawnpiak cu aa ðhen kho mi an si lo. Ephesians 4:11 kan rel tik ah “pastor le cawnpiaktu” tiah aa tlai tein kan hmuh. Bible thiammi debate an tuahmi cu pastor le cawnpiaktu hi pakhat maw an si, cu a silo ah, aa dang vevemi dah an si hnga ti a si. Zeicahtiah cawnpiak cu Pastor rian a biapi taktakmi a si. An i tlai. ðhen awk an ðha lo. Pastor na si ahcun mi a cawnpiaktu le thawngþha chimtu zong na si colh. Cu nih a langhter ðhan colhmi cu Ezra bantuk kan si ding hi a si.

“Ezra nih Bawipa phungbia kha cawn awk le tuah awk le a nawlbia hna le a phunglam hna kha Israel mi cawnpiak awk kha a lung in aa sehchih”

Ezra 7:10

Pathian khrihfabu hruaitu cu “mi a cawnpiak khomi a si lai” (2 Tim. 2:24). Cun cawnpiak lawng hmanh si lo in Pathian biatak, cawnpiaknak ðha, a ngan a dammi cawnpiaknak a cawnpiaktu a si lai (Titus 2:1). Bible hrilhfa pakhat nih pastor a rian ngan bik cu cawnpiak a si i Khrihfabu rian cu an pastor te cawnpiaknak a cawngmi an si a ti. Cun zultu cu khrihfa ti zong ah auh kan si i (Acts 11:26), zultu (disciple) ti a zullam cu a “cawngmi; sianghngakchia” (learner; student) tinak a si.

Khrihfabu member kan si ahcun kan pastor te cawnpiaknak hi i nautat lo tein kan cawn ding, kan ngaih ding le i nunpi ding kan si. Kan pastor te cu kan tuukhal an si. Kan zumh, kan bochan hna ding a si. Kan pastor te an cawnpiaknak

kan ngai khawh lo ahcun, kan i bochan khawh hna lo ahcun a ruang kan kawl a hau. Thla zong kan cam a hau.

**Titus 2:2**

**English Bible:** Older men are to be sober-minded, dignified, self-controlled, sound in faith, in love, and in steadfastness.

**Lai Bible:** Tar deuh pawl kha, rihai hlah u, lungfim in um u, mah le mah aa uk khomi si u; zumhna le dawtnak le in khawhna fek a ngeimi si u, tiah na chimh hna lai.

**Older men** – tar deuh pawl kha

Lai Bible relnak 3-nak ahcun “**nutar**” tiah a leh nain zeiruandah hika hin “**patar**” tiah a leh ve hnga lo ti hi ruah awk a um. English ahcun “**older men**” ti a si. Hi biafang hi Paul nih Philemon 9 ah amah le amah aa auhna he aa khatmi a si. Paul nih, “A tu cu keimah tarpa, Khrih Jesuh ruang i thong i tlami nih nawl kan duhmi cu” (Philemon 9) a ti. Hika i Paul nih “tarpa” tiah a hmanmi biafang le hika i “**tar**” tiah ah hmanmi hi aa khat bakmi an si. Bible thiamsang pawl nih Paul nih kum 60 hrawng a si lio aa chimna a si an ti. Cucaah hika Titus 2:2 i Paul nih “**tar**” a timi pawl hi kum 60 hrawng minung an si ti hngalh khawh a si.

Paul nih “**tar**” pawl nun ziaza tha he an nun nakhnga na chimh hna lai tiah Titus a tinak a ruang cu, anmah nakin a ngakchiami hna ca ah zohchunh awktlak (*good example*) an si nakhnga ca ah a si. Khrihfabu chung i kan um tik ah kanmah nakin a ngakchiami hna ca ah zohchunh awktlak in ka nun



awk a si. Kan nau le nih kan zuhlmi lam hi zuhl awktlak in, kan keneh dawi awktlak in kan nun awk a si. Pathian Khrihfabu hruaitu nih kan hruaimi ca ah zohchunh awktlak kan si ding a si.

Cun hika cang nih a kan cawnpiak rihmi cu khrihfabu chung ah upa le ngakchia kan man (value) Pathian hmai ah aa khat; kan biapitnak zong aa khat ti a kan cawnpiak. Caan tampi cu mino hi kan biapi bik kan ti, upa kan kan biapi deuh kan ti. Khrihfabu ah ahohmanh a biapi deuh hleimi kan um lo cu hika Cathiang nih fiang tein a kan cawnpiak. Kan dihlak tein Pathian vel, a Fapa ngeihchun thisen sung in cawkmi lawngte kan si.

Cun a kan cawnpiak rihmi cu khrihfabu chung ah title a um lo. Position zong a um lo. Zeitluk in a dermi le a thawgmi zong khrihfabu chung ah ahcun kan i khat. A rummi le a sifaakmi zong kan i khat. Bawipa mit ah kan dihlak in kan man ngaihnak le kan biapitnak kan i khat dih.

“Cucaah Judah mi le Jentail mi, sal le luatmi, nu le pa kar ah zehmanh thleidannak a um ti lo, Khrih Jesuh he nan i pehtlaihna thawngin pakhat nan si dih cang. Cucaah Khrih ta nan si ahcun Abraham tefa nan si i Pathian biakamning in rocotu zong nan si.”

Galatians 3:28-29

**Sober-minded** – rihai hlah u

NASB version ahcun: “temperate” ti a hman. Greek biafang *nephalios* in a rami a si. Hi biafang nih a kan chimh duhmi a idea cu “ritnak in a luatmi” tinak a si. A nun ah zehmanh aa ritpimi a um lai lo tinak a si. Phaisa ah a rimi a si lai lo; wawlei

ngeihchiah ah a rimi a si lai lo. Lungfim tein khua a sa mi a si lai. Ralring tein a nunnak caan a hmanhmi. A hnu a hmai aa zoh in fimhrim tein khua a sami a si lai tinak a si.

Lai Bible nih a lehning an i dang. A caan ah lungfim a ti (1 Cor. 15:34); a caan ah ralring a ti (1 Peter 1:13; 4:7); a caan ah fimhrim tein a ti (1 Peter 5:8). Hrilhfiah pakhat nih “**sober-minded**” minung cu a nun ah zeidah a biapi deuh, zeidah man a ngei deuh ti felfai tein a ruat kho a ti. Cun ralring tein a caan a hmanh; ralring tein a tangka a hmanh; a thazang zong ralring tein a hmanh a ti. Pathian khrihfabu hruaitu tha cu tlabulbal in khua an sa lo; an umnak poh ah lungfim tein an um; ralring tein an um; fimhrim tein an um. An nun ah zehmanh an i hruhpi mi le an i ritpi mi a um lo.

### **dignified** – lungfim in um u

Greek biafang *semnos* in a rami a si. Hi biafang a idea cu upat-hmaizah awktlakmi nun a si. Khrihfabu chung upa deuh pawl kan nun, kan nau le nih an kan cawn khawh nakhnga cawn awktlak nun kan ngeih hmasa hrimhrim a herh. Kan nun hi upat-hmaizah awktlakmi a si lo ahcun kan nun nih zehmanh impact a tuah kho hna lai lo.

### **Self-controlled** – mah le mah aa uk khomi si u

Khrihfabu tar deuh pawl cu “**mah le mah aa uk khomi**” an si lai. Hi hi Titus 1:6 ah kan hrilhfiah cang ca ah ka nolh ti lai lo. A fiangmi cu kan kum khua ze i bantuk a si zong ah “**mah le mah aa uk khomi**” kan si a herh tinak a si.

**Sound in faith, in love, and in steadfastness** – Zumhnak le dawtnak le in khawhnak fek a ngeimi an si lai.

Hika ah “**sound**” timi biafang kan hmuh ðhan. Hi biafang cu “a ðha mi, a ngan a dammi” tiah leh khawhmi a si. Tar deuh pawl hi khrihfabu chung ah, an nau le ca ah zohchunh awktlak an si khawh nakhnga, a ngan a dammi zumhnak, dawtnak, le a fekmi nun an ngei. Pathian hi zeitik caan poh ah bochan awktlak a si an hngalh. Pathian a fimnak le a ðhawnnak ah lunghrinhnak an ngei lo. Bawipa an i bochan. Bawipa ah an i ruahchannak a um. Pathian nih a Fapa Khrih thawngin a kan tuahpiakmi khamhnak hi Khrih zumhnak le bochannak in kan hmuhmi a si ti an hngalh. Pathian laksawng a si ti an hngalh. Bible ca hi Pathian thawchuahmi a si; a nungmi le a thawngmi a si ti an zumh (2 Tim. 3:16).

A ngan a dammi dawtnak nih cun thleidannak a ngei lo. An hruaimi vialte aa tluk tein an dawt, an zoh dih hna. Pathian a thei rih lomi zong an dawt hna i a thei cangmi zong an dawt fawn hna. Hi bantu dawtnak in pakhat le pakhat an thilrit an i chawng i cuticun Khrih nawlbia an zulhnak kha a langhter.

“Pakhat le pakhat nan thilrit kha i chawn u law cuticun Khrih nawlbia kha nan zulh a si lai.”

Galatians 6:2

A donghnak lei i “**fek**” a timi hi English ah “**steadfastness**” ti a si. NASB ahcun “perseverance” ti a hman. Lai in a sullam kan leh tik ah, “teimaknak, rian ðuan tik i lungdong lo te i ðuan pengnak lungthin” tiah a leh. Cu nih cun a fianter ngaingai ko

tiah ka ruah. Zohchunh awktlak in kan nun ahcun “**in khawhnak fek a ngeimi**” kan si lai.

**Titus 2:3**

**English Bible:** Older women likewise are to be reverent in behavior, not slanderers or slaves to much wine. They are to teach what is good, <sup>4</sup>and so train the young women to love their husbands and children, <sup>5</sup>to be self-controlled, pure, working at home, kind, and submissive to their own husbands, that the word of God may not be reviled.

**Lai Bible:** Nutar deuh pawl kha, nan umtuning ah mi hmaizah a thiammi nan si awk a si, na ti hna lai. Mi congaih hmanmi le mizuram an si awk a si lo. 4Nu no deuh pawl kha, an vale le an fale dawt an thiam nakhnga le, 5mah le mah aa uk khomi an si nakhnga le a thiangmi an si nakhnga le innchungkhar khuasak tha tein a zohkhenh khomi an si nakhnga le an vale bia a ngaimi an si nakhnga, thil tha nan cawnpiak hna lai, tiah nutar deuh pawl cu na chimh hna lai. Cuti an tuah ahcun Thawngtha cu mi nih an thangchiat kho lai lo.

**Big Picture:** Nutar deuh pawl nih an ngeih awk a simi nun ziaza.

**are to be reverent in behavior** – nan umtuning ah mi hmaizah a thiammi nan si awk a si.

Nutar deuh pawl kong hi Paul nih an nun ziaza (character) in chim hram a thok. Pathian khrihfabu hruaitu le nun ziaza tha

hi then awk an tha lo. Lai Bible nih **umtuning** a ti nain English ahcun **behavior** ti a si. Lai dictionary nih “ziaza, umtu, umtuzia” tiah a leh. Hi bantuk ah **nutar deuh pawl** cu “**mi hmaizah a thiammi**” an si khawh nakhnga taksa, thinlung, le thlarau in a dammi an si a herh. A dammi khrihfabu hruaitu cu pumpak in Pathian he pehtlaihna a ngeimi an si. Pathian he Bible relnak, thlacamnak, le private worship in hawikomhna a ngeimi cu a dammi hruaitu tha an si.

**Big Picture:** Nutar deuh pawl nih an ngeih awk a si lomi nun ziaza

**not slanderers or slaves to much wine** – Mi congoh hmangmi le mizuram an si awk a si lo.

Hika ahcun **nutar deuh pawl** nih a ngeih awk a si lo a chim. Pahnih a chim: pakhatnak cu mi congoh an hmang lai lo ti si i English ahcun “**slanderers**” a ti. NASB ahcun “**Malicious gossips**” ti a hman nain Greek biafang pakhat – *diabolos* in a ra vevemi an si. Hi hi “false accuser” (sual puhtu) ti zong ah leh khawh a si rih. Hi biafang cu New Testament chung lawng ah wawi 34 kan hmuh. Satan auhnak min (title) pakhat zong a si (John 8:44).

Pathian khrihfabu chung nutar deuh pawl cu mi congoh an hmang lai lo. Mi kongceih an hmang lai lo. Midang chiatnak le thatlonak chim an hmang lai lo. Midang chiatnak le thatlonak kong theih zong an duh tuk lai lo. Bia an duh tuk lai lo. Cun an chimmi bia hi midang tluk rilhna siloin midang ca’h thazang le midang ca’h thluachuah phurtu bia lawng an chim lai. Midang sual phawmi, sual a puhtu zong an

si lai lo. An hngalhmi lawng an chim lai. An hngalh tuk lomi kong chim tuk le i thlak tuk an huam lai lo.

“Bia nan i ruah tik ah tik ah mi ca that lonak bia hmang hlah u. Mi ca i san a tlaimi, a herhmi zawn i thatnak a chuahpitu le a theimi thluachuah vanluh a petu ding bia lawng kha hmang u.”

Ephesians 4:29

**Not Slave to much wine** – mizuram an si awk a si lo

Bible chung i zu kong kan hmuh tik ah hlan lio chan zu an rak hmaning hngalhfan a hau. Zu hi Crete i **nutar deuh pawl** nih mitkuu thawtnak ca ah an rak hman. Kum khua upat hnu le tar lei an si hnu ah umharphengtu ding ah an rak hmanmi a si. Cun a hlan lio chan ahcun kan damnak ca’h sii tha arak um rih lo ca ah damnak sii ca ah an rak hman.

“Ti lawng kha ding ti loin, na paw a fak lengmangmi kha an bawmh khawh nakhnga, zu kha tlawmpal in rak ding”

1 Timothy 5:23

English Bible i “**slave**” timi hi NASB ahcun “**enslaved**” ti a hman. Greek in *Douloo* ti a si. Paul nih a chim mi cu zu hi sii ca ah hmanmi kan taksa damnak le thatnak si ko hmanh sehlaw, a kan uk awk a si lo a ti. Zu sal ah kan i ser lo ding; zu nih a kan suai lo ding a si.

**Big Picture:** Nutar deuh pawl le nu no pawl an i pehtlaihnak

**They are to teach what is good, <sup>4</sup> and so train the young women to love their husbands and children** – Nu no deuh pawl kha, an vale le an fale dawt an thiam nakhnga le.

Hika cang ah a biapimi biafang cu “**teach** and **train**” (cawnpiak le train) hi an si. Hi biafang pahnih focus tuah in kan hrilhfiah lai. New Testament chan ah **nutar pawl** nih khrihfabu ah a lam tampi in rian an rak ÷uan. Hika Bible cang zong ah Paul nih a chim bantuk in an rian tampi lak ah pakhat cu **nu no deuh pawl** cawnpiak (Titus 2:3); training pek; le Bawipa duhnak in an ÷han khawh nakhnga forhfial le thazang pek a si (Titus 2:4; *teach what is good, <sup>4</sup> and so train the young women*).

Phundang in kan chim ahcun nu a no deuhmi hna lak ah Bawipa rian an ÷uan. An nun ah an rak tonmi chung in fimnak an chimh hna, thla an campu hna. Counseling an tuah hna. Nihin ah khrihfabu kum upa deuh pawl nih kan nau le **cawnpiak** le **training** pek hi a biapi tuk ve. Mino i hruainak zong ah kan nau le kan komh hna ding, an sin ah kan um ve ding, bia kan ruah hna ding le Khrih Jesuh lei ah kan hruai hna ding hi a biapi taktakmi a si.

Cun anmah nu upa chung zong ah Pathian rian an ÷uan. Nihin kan chan bantuk in mah umpi in um le mah rian le chungkhar cio lawng ah an rak buai lo. Individualistic an rak si lo. Midang zawnruahnak le siaherhnak an rak ngei. Pakhat le pakhat thazang forhfialnak an rak ngei. A lam kip in rian an rak ÷uan. Single lak ah an rak ÷uan. Aa thi-ummi lak ah an rak ÷uan. Nuhmei le ngaktah lak ah an rak ÷uan. Khrihfabu

member a damlomi an va len hna; thla an campiak hna. Thonginn chung ummi an va len hna. Thla an campiak hna. Bawipa bia in an forhfial hna. Khual le mileng ca ah tlun inn an rak serpiak hna; an rak onh hna; a bikin Pathian rianțuantu ca ah.

Cu lawng a si rih lo. Pagan timi siasal bia pawl an umnak khua ah khrihfa nutar pawl hi lam le market dawr ah an rak kal i nulepa nih an hlawtmi, duh lomi, thi seh ti in an rak kaltaakmi le an rak hlonhmi fa pawl an rak kawl. Annih chan lio ahcun birth-control te hna an rak um rih lo; fa thah le tih a rak nung tu ca ah fa an hrinmi an duh lomi hna cu an rak hlonh hna, an rak hlawt i lam pawng le market dawr ah an rak chiah hna ti a si. Hi bantuk an fale hi pa an si ahcun mi pakhat nih aa cawm i sal ah aa ser. Aa cawm, aa zoh hnu midang sal va țuan ding in aa zuar țhan. Cun nu an si ahcun an upat tik ah i zuar te ding an rak cawnpiak hna. Hi bantuk lakah khrihfabu **nutar deuh pawl** cu an rak kal. Ngakchia an rak hmuhmi poh an rak chanhchuah hna i khrihfabu i chungkhar sin tete ah i cawm ding in an rak pek hna.

Nihin ah kan khrihfabu le kan community ah hlan lio chan bantuk in hlawtmi le kaltakmi fa an um kho ve. An tuahmi sualnak a phunphung ruang ah a cheukhat cu chungkhar ah aa tlum ti lomi an si. A cheukhat cu nulepa nih hlawtmi an si. A cheukhat cu khrihfabu le community ah aa tlum ti lomi an si. Hi bantuk hna chanhchuah ve ding ah nu rianțuannak nih aa hmaithlak awk a si. Kanmah nih an sin ah kan kalhnawh hna ding; kan kawl hna ding a si. Jesuh nih nga tlaitu si ti loin mi tlaitu ah kan ser hna lai a kan ti (Matt. 4:19). Nga tlaitu cu nga an umnak i an kal hnu lawng ah nga an tlaih khawh. Minung tlaitu ah ser kan si ahcun minung an umnak



hmun kan kal lawng ah kan tlaih khawh ve hna lai. Nihin ah kal hna usi. Nga tlaitu nih sur in nga an tlaih hna bantuk in mi tlaitu nih Bible (Pathian bia) in kan tlaih khawh ve hna.

Tehte vun khaangta ning. Voikhat cu khual ka tlawnnak ah tlawnaval note pakhat he bia kan i ruah. A biachim le a umtuning ka zoh tik ah aa ningcang lo ti ka hngalh i bia i ruah usi law a ngah hnga maw ka ti i kan i ruah. A min a ka chimh. High school arak kainak a ka chimh. A rianṭuannak kong a ka chimh. Ka lau tukmi balte cu rian pahnih arak kemh. Shift hnih a ṭuan – first shift le second shift in a ṭuan. Ka lau tuk. A kum ka hal tik ah kum 22 lawng a si fawn. Ziah mah tluk cun rian na ṭuan ka ti tik ah leiba cham ka duh a ti. Zei leiba dah mah tluk cun na ngeih ka ti tik ah a hlan lio a nun a ka chimh. Sii ṭha lo a rak tawngmi a si. Drug le zu (alcohol) a tawngmi a si. Hawikom thalo he caan arak hmangmi a si. Hi a dirhmun hi a khrihfabu pastor te nih an hngalhpiak lo. An khrihfah upa le nu upa zong nih an hngalhpiak lo. A caan te i aa pumh tik ah an soisel, an thangchiat. Hi vawilei sualnak in luat a duh tuk ve nain a tuahmi thil thalo nih a suai tuk cang. Addicted tuk cangmi a si. A nun ka zoh ah ka zaang a faak tuk. A taksa nih a temtuar pin ah mi nih soisel le thangchiat a tuarmi ka zoh ah ka zang a faak tuk hringhran.

Hi kan naupa bantuk in hi an tampi kho men. America Lai khrihfabu le community ah rak tampi hna sehlaw hngalh lo a si. Pathian khrihfabu hruaitu nih kan hlam hna maw? Kan mino pawl biakinn an rak phak lo tik ah khoikadah an kal hnga tiah kan dotthlat maw? Hla cawnnak an rak chuah lo tik ah; Bible study le thlacammak an rak chuah lo tik ah khoikadah an um hnga tiah kan kawh hna maw? An sin ah kan kal maw? Kan fuh hna maw?

Hi bantuk a tlaumi kawl thannak rian hi Evangelism ti a si. Hi hi nihin Lai khrihfabu nih biatak tein kan i hmaithlak zok lo ahcun duhsah tete in kan thi lai; kan tlau lai; kan vaivuan lai. Evangelism hnu ah a vun ra mi cu discipleship a si. A tlaumi kan kawl hna lai, Khrih sin ah kan rak hruai hna lai (*evangelism*). Cu hnu ahcun thlarau, taksak, le thinlung in an than nakhnga, an puitlin nakhnga kan bawmh hna lai; Khrih zultu tha ah kan ser hna lai (*discipleship*). Khrih zultu tha an si hnu ah midang zong Khrih hnu zultu tha ah an va ser khawh ve hna lai (Matt. 28:1820).

**to love their husbands and children** – an vale le an fale dawt an thiam nakhnga

Nupi le nih va le dawt le upat cu an i hlawh ruang ah si loin Bawipa duhnak a si ruang tu ah a si awk a si. Bawipa nih a kan fialmi a si ruang ah a si awk si. Ka va ka dawt ding le ka upat ding hi Bawipa duhnak a si, Bawipa nih a ka fialmi a si ti lungput he kan dawt hna ahcun kan dawt khawh ko hna lai. An i hlawnak kan kawl ahcun kan dawt khawh caan le kan upat khawh caan hna hi a tlawm te lai (Eph. 5:22-24).

Pakhat le pakhat i dawt cu Pathian biak phun khat a si. Va le dawt le an tang i toidor zong Pathian biak phun khat a si. Pathian biaknak kan timi (*worship*) hi a kau tuk. Biakinn chung pumh caan le music thatha he hlasak caan lawng a si lo. Nifatin te kan nunnak he aa pehtlaimi a si. Cun Bible nih kan **fale dawt** a herhnak zong a kan chimh than. Kan fale hi “uk” a kan fial lo; dawt le Khrih lei ah hruai a kan fial. Titus cakuat chan i fale a timi hi an chung chuak fa le zong an si kho i, an i cawmmi (*adopted*) zong an si kho. Zeiti an si zong ah an fa

le an si hnu poh ahcun **dawt** ding le Khrih lei ah hruai ding hi nulepa rian a si. Kan fale kan dawtnak hna a langhna bik cu Khrih lei ah kan hruai hna i khrihfa cawnpiaknak he kan þhantermi hna hi a si. Na fa na daw maw? Cun Khrih lei ah na hruai maw? Khrihfa ziaza le cawnpiaknak he na þhanter maw? (Eph. 6:4; Deut. 6:3-9).

“Nu le pa hna, nan fale kha an thin hung seh ti in ti hna hlah u. Khrihfa ziaza le cawnpiaknak he tu khan þhanter hna u”

Ephesians 6:4

“Thei hmanh, maw Israel: Bawipa hi kan Pathian a si, Bawipa lawnglawng hi; <sup>5</sup>Bawipa na Pathian cu na lungthin dihla le na ruahnak dihla le na þawwnak dihla in na dawt lai. <sup>6</sup>Cun nihin ah kan pekmi bia hi na lung chung ah na riahter lai i <sup>7</sup>na fale kha fel tein na cawnpiak hna lai i, na inn chung i na þhut ah siseh, lam i na kal ah siseh, na ih ah siseh, na thawh ah siseh, na chim lengmang hna lai. <sup>8</sup>Cun na kut ah chingchiahnak ca ah na tem chih hna lai i na mit le na mit kar ah hmelchunhna ca ah an si lai. <sup>9</sup>Cun na inn i innka tung hna le na kutka hna cung ah na þial hna lai.”

Deuteronomy 6:4-9

Hika Bible cang hi þa tein kan rel tik ah nu no deuh pawl nih an vale le an fale dawt ding ti tiang lawng a si lo; a dawt an “**thiam**” naknga ti zong a si. Na nupi na va na dawt ko lai nain a dawtning thiam lo khawh a si. Na fa na dawt ko men lai nain a dawtning thiam lo khawh a si. Pakhat le pakhat i dawt kan

thiam nakhnga khrihfabu ah marriage, family, parenting skills hi kan i cawnpiak ve awk a si. Training tha tein kan i pek awk a si. Pathian khrihfabu a dam khawhnak cu chungkhar in aa thok – pumpak innchungkhar in, pumpak nun in aa thokmi a si. Cun khrihfabu chung i aa thi-ummi an um tik ah khrihfabu pastor nih tha tein pre-marriage counseling kan tuahpiaak hna a herh fawn.

**Titus 2:5**

**Big picture:** Nu no deuh pawl nih an ngeih awk nun ziaza le an rian

**English Bible:** to be self-controlled, pure, working at home, kind, and submissive to their own husbands, that the word of God may not be reviled.

**Lai Bible:** mah le mah aa uk khomi an si nakhnga le a thiangmi an si nakhnga le innchungkhar khuasak tha tein a zohkhenh khomi an si nakhnga le an vale bia a ngaimi an si nakhnga, thil tha nan cawnpiak hna lai, tiah nutar deuh pawl cu na chimh hna lai. Cuti an tuah ahcun Thawngtha cu mi nih an thangchiat kho lai lo.

**self-controlled** – No no deuh pawl cu “mah le mah aa uk kho mi” an si lai ti a si.

Vawi tampi kan hmuh cangmi cawnpiaknak a si (1:8; 2:2, 6, 12). Kan hrilhfiakh cang ca ah ka nolh ti lai lo. Ruak awk a um vemi cu Bible cañaltu nih vawi tampi an nolhmi poh hi a biapit

ca ah a si, cu a silo ah, a biapitnak langhter an duh ca ah a si ti cu kan hngalh ve a hau. Titus cauk hi Dal 3 te lawng a si nain vawi 4 bak Paul nih a kan chimh. Hi hi hruaitu ca'h lawng ah si loin zumtu dihlak kan ca ah a biapimi a si (2:12). Thlarau theitlai pakhat zong a si ca ah zumtu hna kan nun cio ah a um hrim awk a si.

“Sihmanhsehlaw Thlarau nih a chuaftermi cu: dawtnak, lawmhnak, daihnak, lungsaunak, zaangfahnak, thatnak, zumhawktlakmi sinak, toidornak le mah le mah i tei khawhnak tehna hi an si. Cu bantuk thil hna ca ah cun nawlbia zehmanh a herh lo”

Galatians 5:22-23

**Pure** – a thiangmi

Nu no deuh pawl cu “**a thiangmi**” an si lai ti a si. Hi hi Greek biafang *hagos* in a rami a si. Hi biafang a sulllam cu a dang tein chiahmi/thleidanmi sinak le ziaza thianhlimnak (moral purity) a si. No no deuh pawl cu an nun ziaza **a thianghlimmi** an si lai. A thurhnawmi thil thalo an tawngtham lai lo.

Cun a context in kan zoh/chim ahcun nulepa sualnak lei ah thianhlimnak le an i thitumhnak ah zumhtlak an sinak khi a chim duhnak a si rih. Hika hin **nu no deuh pawl** ti a si nain Pathian khrihfabu hruaitu he then awk a tha thiam lo. Pathian khrihfabu hruaitu kan si ahcun nun thianhlimnak kan tanh lai. Nulepa sualnak he pehtlai in thianghlimmi kan si lai.

**working at home** – innchungkhar khuasak ṭha tein a zohkhenh khomi.

Hika hin **innchungkhar** nu ṭuanvo a langhter. Nu cu **innchungkhar khuasaknak** le fale kong ah felfai tein a zohkhenhtu an si. Cun khattalei ah **innchungkhar** ah pa hi pawcawmnak ca ah rianṭuan deuh ding an si. Khrihfabu le community rian ah thazang chuah in hruaitu rian a ṭuanmi an si. Pa hi innchungkhar lawng ah hruaitu kan si lo; miphun le ram ca'h tiangah hruaitu si ding in Bawipa nih a kana uh.

**Kind** – zaangfahnak a ngeimi

Hika cang te hi Lai Bible ah a um lo. English Bible ah a um ca ah kan vun telhchih ve lai. Hika hin nu no deuh pawl cu **zaangfahnak** a ngeimi an si lai ti a si. A sullam cu minunnem an si lai; mi zawnruahnak a ngeimi an si lai; lungthin ṭha an ngei lai; hawi he i hawikomh duhnak lungthin an ngei lai; hawi i daw-rem tein khua a sami a si lai; cun zeitluk in aa phut lomi cung zong ah zaangfahnak a ngeimi an lai (Eph. 4:32; Luke 6:35).

**Submissive to their own husbands, that the word of God may not be reviled** – an vale bia a ngaimi an si nakhnga, thil ṭha nan cawnpiak hna lai, tiah nutar deuh pawl cu na chimh hna lai. Cuti an tuah ahcun Thawngṭha cu mi nih an thangchiat kho lai lo.

Nu no deuh pawl “**an va le bia ngaimi an si**” ahcun kan “**Thawngṭha cu mi nih an thangchiat kho lai lo.**” I thit-

umhnaak (marriage) hi khrihfabu le khrih hmanthlak a si. Khrih nih khrihfabu a dawt i a nunnak tiang a pek bantuk in va le nih kan nupi le kan dawt ve hna ding hi Bible cawnpiaknak a si. Cun khrihfabu nih Khrih tang ah aa dor i a nawl a ngaih bantuk in nupi le nih nan va le tang ah an i dor ve ding a si ve.

Feminist pawl nih nu le pa “kan i tluk” tiah an buaipei lengmang nih Pathian tinhpiakmi marriage a hrawh nakhnga lo ralring kan herh ve. Kannih zumtu cu chantiluan hoih poh in kal ve ding hi Pathian nih a kan duhpiakmi a si lo. Ephesians 5:22-29 ah nu le va karlak t̄uanvo cu a fiang ngai ko:

“Nupi hna, Bawipa tang i nan i dor bantuk in nan vale tang ah i dor u. Khrih nih khrihfabu cung ah nawl a ngeih bantuk in vale zong nih an nupile cung ah nawl an ngei ve. Khrih hrimhrim cu khrihfabu Khamhtu a si i khrihfabu cu a pum kha a si. Cucaah khrihfabu nih Khrih tang ah aa dor bantuk in nupile zong nih nan vale tang ah tling tein nan i dor awk a si. Vale hna, Khrih nih khrihfabu cu a dawt i a nunnak a pek bantuk in, nannih zong nih nan nupile kha nan dawt hna awk a si. Khrihfabu cu ti in thiang tein a t̄awl hnu ah Pathian sinah a bia in a pek. Cu ti a tuah cu khrihfabu kha i dawhte le thiangte le soi awk zehmanh um lo le dawt lonak le sawngkornak zehmanh um lo le tlin lonak dang zehmanh um loin amah sin lila ah khan pek a duh ca ah a si. Pa nih an nupile cu anmah pum an i dawt bantuk in an dawt hna awk a si. A nupi a dawmi pa cu amah le amah aa dawt a si ko. Ahohmanh nih mah pu kha an hua bal lo. Khrih nih khrihfabu kha a cawm a zoh a kenh bantuk in, ahohmanh nih a pum cu a zoh a kenh i a cawm ve.”

**that the word of God may not be reviled** – Cuti an tuah ahcun Thawngṭha cu mi nih an thangchiat kho lai lo.

“**That**”, Lai Bible ah “**Cuti**.” Hi pawl hi catlang (*sentence or phrase*) a pehtonhtu an si. Cucaah Paul nih “**that**” or “**cuti**” tiah a chim hlan bia pawl kha hika hin an i fun dih. Hika cang i “**reviled**” timi hi Lai dictionary nih “volhpamh” a ti. Greek biafang “*blasphemeo*” in a rami a si. A sullam cu “volhpamh” or “thangchiat” tinak a si.

Paul nih a chim duhmi cu thil thalo kan tuah caan lawng ah Pathian bia hi kan **thangchiat** i kan volhpamh a si lo. Pathian bia nih a kan chimh/cawnpiakmi ze i kan rak rel lo zong ah kan volhpamh i kan **thangchiat** a si ee a ti. Khat lei ah, kan ngaihmi thawngṭha, kan relmi le study kan tuahmi Pathian bia kan i nunpi i, kan nun a kan thlen, a kan remh tik ah, Pathian bia cu volhpamh le thangchiat si ti loin kan cawisan le kan hlorh a si ve.

Pathian khrihfabu hruaitu kan sinak ah Pathian bia hi a volhpamhtu le a thangchiattu maw kan si, a cawngsangtu le a hlorhtu dah kan si? Pathian bia cu Pathian nih thaw a chuahhnawhmi a si (2 Tim. 3:16). Pathian bia cu a nung, a thawng, kap hnih har vainam nakin a har deuh, a thawng deuh (Heb. 4:12). Cun hika i **Thawngṭha** kan timi hi “Jesuh” or “Pathian” or “Pathian Bia – Bible” zong a si (Rom. 1:1).

Titus 2:6

**English Bible:** Likewise, urge the younger men to be self-controlled



**Lai Bible:** Cu bantuŋ thiamthiam in, tlangval pawl zong kha, mah le mah aa uk khomi si u, tiah forh hna.

Paul nih khrihfabu chung patar, nutar, le nu no deuh pawl an tuanvo a chim hnu ah hika hin tlangval hna tuanvo chim hram a thok ve. Zeitin dah a thok tiah ahcun, “**mah le mah aa uk khomi si u tiah forh**” a fial. Mah le mah i uk khawhnak hi wawi tampi kan hmuhmi le a cung lei ah kan hrilhfhiah cangmi a si ca ah kan nolh ti lai lo. Nain, a biapit tuk ca ah a kan nolhpiak than lengmang ti cu kan philh awk a si bak lo. Cun ruah awktlak tiah ka ruahmi cu Paul nih a hmanmi biafang “**urge**” “**forh**” timi te hi a si. Hi biafang hi Greek in “*parakaleo*” ti a si. A sullam cu “mi pakhat thil tuah ding in faakpi in nawl” khi a si.

Hi biafang cu Paul nih Romans 12:1 ah a hman. Zeitin dah a thok ve ti ahcun, “Cucaah ka u le ka nau hna, Pathian nih a kan zaangfahnak a nganmi ruang ah hin, Pathian sin ah a nung in pekchanhmi raithawinak bantuŋ in i pe tuah u” a ti. Lai Bible ah “nawl” timi te hi a um lo, “tuah u” ti tu a hman. NASB version ah “**urge**” a hman. ESV ah “appeal” a hman. An Greek biafang aa khat bakmi an si. Faakpi in “nawlnak” a si.

Paul nih khrihfabu hruaitu Titus cu zeidah tuah a fial ti ahcun khrihfabu chung i a ummi “**tlangval pawl kha, mah le mah aa uk khomi si ding in**” faakpi in **forh/nawl** a fial. Khrihfabu hruaitu nih hi bantuŋ in kan **forh/nawl** hna hlan ah kanmah hrimhrih hi **mah le mah aa uk khomi** kan si hmasat a herh. Kan si hmasat lo ahcun kan **forh/nawl** hna awk a si lo. Kan ngeih lomi kan pe kho hna lo. Kan ngeihmi lawng kan pek khawh hna i kan chimh khawh hna. Kan **forh** khawh hna.

Kan nawl khawh hna. Hruaitu nih **mah le mah aa uk khomi** kan si hmasa hnu ah kan hruaimi zong an si ve naklai kan **forh** kan nawl ve hna lai. Thanchonak cu hruaitu in aa thok. Hruaitu nih cun lam a hngalh. Cu lam cu hruaitu nih a zulh hmasa i a hnu in a hruaimi nih an zulh ve. Hruaitu kan si tung i zultu kan ngeih lo ahcun kan i hruainak (*leadership*) ruah awk a um lai.

Titus 2:7

**English Bible:** Show yourself in all respects to be a model of good works, and in your teaching show integrity, dignity

**Lai Bible:** Cun nangmah hrimhrim zong, thil tha tuahnak lei poh ah, an i zohchun awk tlak na si lai. Na cawnpiak hna tik ah lungtak te le biatak tein cawnpiak hna.

Hika i **zohchun awk tlak na si lai** ti hi English Bible ESV ahcun “**be a model**” a ti. NASB Bible ahcun “be an example” a ti. NIV ahcun “be” timi biafang hmang ti loin “set” a hman – “set them an example” a ti. Lai in cun na hruaimi hna ca ah zohchunh awktlak nun chiahpiak hna ti tluk a si. Hi hi Paul nih Timothy zong a cahmi a si ve, “Na kum a no ruang ah ahohmanh nih in zawmhtaih hna hlah seh, sihmanhsehlaw na biachim na holhrel ah siseh, na zia na za ah siseh, dawtnak, zumhnak le thiannak na ngeihmi ah siseh, zumtu hna ca ah tahchunh awktlak va si tuah” a ti. 1 Timothy 4:12.

Peter zong nih Pontas, Galatia, Kappadosia, Asia le Bithinia peng i ralzam bangin aa thekmi, Pathian thimmi hna (1 Peter 1:1) sinah a cah ve, “Nanmah zohkhenh awk ah chiahmi hna kha a uk in uk hna hlah u, sihmanhsehlaw an i

zohchun ding tu si i zuam u, tiah kan nawl hna” a ti (1 Peter 5:3). Hika Bible cang hi khrihfabu hruaitu ka tuannak ah ka tlaihtleng pakhat a si. Ka uar kho tuk.

Mipi hi nun in kan hruai hna tik ah hmual a ngei bik tiah ka ruah. An ca ah **zohchun awk a tlakmi** nun in kan hruai hna tik ah an kan zulh theu tawn. Hruaimi nih hruaitu sin in cawn an duh, an kan bochan, an kan zumh. Nain, hruaitu nih kan nun ah **zohchun awktlak** a um lo ahcun hruaimi an lungdong theu. An lungdongh tik ah hruaitu bia an ngai kho ti lo. Kan i hruainak tang ah an um huam ti lo. Hruaitu nih an khanmi thil ah cawlcangh an huam ti lo. Cucaah hruaitu nih kan nun hi hruami ca ah zohchunh awktlak hrimhrim kan siter a herh.

Paul nih Titus cu thil tha tuahnak lei poh ah mipi nih an in **zohchun awktlak na si lai** a ti. Phundang in kan chim rih a si ahcun Titus nih a chimmi thawngtha le a cawnpiaknak cu aa nunpi hmasa lai, a nun ah a lang lai. A nun he aa tlakmi a si lai. A chimmi thawngtha le a cawnpiaknak cu a nun he aa kalh ahcun Titus cu **zohchunh awktlak** a si kho ti lo tinak a si. Thawngtha chim hi a tam deuh nih uar ngai cio a si. Cawnpiakmi si lo in cawnpiaktu si zong kan uar ngaimi a si. Ruah awk a ummi cu, kan chimmi thawngtha le kan cawnpiaknak hi nifatin kan nun he aa tlakmi an si maw?

**good word** – thil tha tuah

Paul nih Timothy cu “na biachim na holhrel ah siseh, na zia na za ah siseh, dawtnak, zumhna le thiannak na ngeihmi ah siseh, zumtu hna ca ah tahchunh awktlak va si tuah” a ti (1 Timothy 4:12). Titus tu cu “**thil tha tuahnak**” lei poh an in

zohchunh awk tlak na si lai a ti. Timothy le Titus sin ah a chimmi hi an pahnih in khrihfa nun he aa tlai dihmi an si. Khamh kan sinak tehte cu Khrih muisam cuang in kan thannak ahhin a si. Kan nun ah Khrih muisam a cuannak nih hin kan hrinthannak cu a langhter (1 John 2:6; Eph. 5:1; 2 Cor. 3:18; Rom. 8:28-29).

Cun lawng cu si rih lo. Thil tha kan tuahnak zong ah a lang rih. Cu cu Ephesians 2:10 ah fiang tein kan hmuh, “Kannih cu Pathian kutchuak kan si i Pathian nih thil tha tuah ding ah a rak kan tinh bantuk in Khrih he kan i pehtlaihnak thawngin thil tha cu kan tuah khawh nakhnga a kan ser thanmi kan si.” Khoikadah a kan ser than? Khrih Jesuh ah a thar in a kan ser than (2 Cor. 5:17; ref. James 1:18). James nih zumhnak le thil tha tuahnak kong ah tihin a kan cawnpiak ve, “Ka u le ka nau hna, pakhatkhat nih, ‘zumhnak ka ngei,’ ti seh law, cu zumhnak cu, a tuahnak nih a langhter tung lo ahcun, zeidah a thathnem? Cu zumhnak nih cun a khamh khawh lai maw? (15) A biana ah, hnipuan a herhmi le rawl ei awk a ngei lomi nan unau an um hnga. (16) Cu hna cu i thawh riangmang i, “Pathian nih thluachuah in pe ko hna seh. Lum tein um u law khim tein ei u” ti cu an herhmi nan pek tung hna lo ahcun zeidah a thathnem? (17) Cu bantukte cu zumhnak zong cu a si ve, tuahnak zehmanh a chuahter lo ahcun a thimi thil a si ko” (James 2:14-17).

Kan chimmi thawngtha le kan cawnpiaknak hi kan nun he aa tlakmi an si awk a si. Kan khamhnak le kan hrinthannak cu kan thil tha tuahmi he aa tlakmi a si awk a si. Kan zumhnak cu kan nun ah a langh awk a si. Khrih nun hi kan nun ah a cuannak le Bawipa nih Bible ah tuah a kan fialmi kan tuahnak

ah a langh hrimhrim awk a si. Cuticun kannih cu Pathian mithiang hna ca ah zohchun awktlak kan si kho lai.

**In your teaching** – na cawnpiak hna tik ah

Hruaitu le cawnpiaknak hi aa then kho lo. Paul nih Timothy cakuat chung ah an pahnih tein hi kong hi a nolh. Khrihfabu hruaitu cu “mi a cawnpiak khomi a si lai” a ti (1 Tim. 3:2; 2 Tim. 2:24). Titus zong ah a nolh rih (Titus 1:9). Hruaitu cu mi a cawnpiaktu, cu a silo ah, mi nih cawnpiak khawhmi an si. Cun, Paul nih Titus cu mi a cawnpiak hna tik ah “**lungtak te le biatak tein na cawnpiak**” hna lai a ti. Mirang ahcun “**in your teaching**” a ti ca ah “na cawnpiaknak ah” ti zong in leh khawh a si. Cun a vun pehmi khi Mirang Bible ahcun “**integrity and dignity**” a ti. Mirang biafang “**integrity**” cu Lai dictionary nih “ziaza ding, lihchim lo” a ti. Cun “**dignity**” cu “hmaizahnak le upatnak” tiah Lai dictionary nih a ti ve. Kan pehtonh tik ah tihin a chuak: “Na cawnpiak hna tik ah (*or na cawnpiaknak ah*), dinfelnak le upatnak he na cawnpiak hna lai a ti.

**Titus 2:8**

**English Bible:** and sound speech that cannot be condemned, so that an opponent may be put to shame, having nothing evil to say about us.

**Lai Bible:** Soi khawh lo ding bia tha kha hmanh hna law, na ral pawl kha kan thangchiatnak zehmanh chim awk an ngeih lai lo ca ah an ning tu zak seh.

Reinak 8-Nak hi reinak 7-Nak he aa pehmi a si. Zeicahtiah Mirang Bible ah **“and”** timi a um. Mah hi nih hin an i pehtlaihnak a langhter. Cucaah cun Paul nih Titus a cawnpiaknak kong he pehtlai in a peh rih tinak a si. Zeidah a peh? Paul nih Titus a cawnpiaknak he pehtlai in thil pathum a pehchapmi a um. Reinak 7-Nak ah pahnih cu kan langhter cang. Reinak 8-nak ah pakhat te a vun pehchapmi cu na cawnpiaknak ah **“soi khawh lo ding bia ðha kha hmang hna”** a ti. Mirang ahcun **“sound speech that cannot be condemned”** ti a si.

Lai Bible i, **“soi khawh lo ding bia ðha”** a timi hi Mirang Bible i **“Sound”** timi in a ra ðhanmi a si. Hi biafang cu Greek biafang **“hugiaino”** in a rami a si. A sullam cu **“a ðha mi, a ngan a dammi tinak a si”** tiah kan nolh lengmangmi biafang a si ko. Phun dang kan chim rih a si ahcun a ngan a dammi bia, midang thlarau lei le ziaza lei in ðhantertu bia, le aa dawhcahmi bia na hmang lai tinak a si. Titus 1:8 le 2:1 ah kan hmuh cangmi biafang a si. Khrihfabu hruaitu nih kan hmurka in a ngan a dammi bia, a ðha mi le aa dawhmi, a thlum almi bia hna le a ngaitu ca ah thluachuahnak phurtu bia hna rak chim hi arak biapi tuk hringhran.

**“Bia nan i ruah tik ah mi ca ðhat lonak bia hmang hlah u. Mi ca i san a tlaimi, a herhmi zawn i ðhatnak a chuahpitu le a theimi thluachuah vanluh a petu ding bia lawng hmang u.”**

Ephesians 4:29

“Mi va nihsawhnak bia siseh, holh thurhnawm siseh, nan kaa chung in nan chuahter hrimhrim hna lai lo.”

Colossians 3:8

Cu bantuk bia hna cu Titus nih a cawnpiaknak ah hmang ding in Paul nih a forh. Kannih zong a kan forh. Mi kan cawnpiaknak hna tik ah kan chimi bia le kan hmanmi biafang kong he i ralrin a herhmi tampi a um. Kan biachimmi hi midang tluktertu siloin, a ngan a dammi bia, midang thlarau lei le ziaza lei ah a thantertu bia, le aa dawhcahmi bia an si awk a si. Hitin an si ahcun midang nih zeihmanh an kan thangchiat kho lai lo. Midang nih thangchiatnak le soiselnak kan nun ding hi Bawipa nih a kan duhpiakmi a si.

### **Speech** – bia

Hika i “**speech**” timi hi Greek biafang *logos* in a rami a si. Bible chung ah atu le atu in Pathian Bia (the Word of God) ti chimnak ah hmanmi a si. Hi nih hin sullam pahnih a ngeih: Kan Cathiang (*Scripture*; Mark 7:13; Rev. 1:2, 9) le Jesuh Khrih a si (John 1:1; Rev. 19:13). Nain, hi biafang nih a chim duhnak sullam dang a um kho rih. Hawi he bia kan i ruahnak ah kan chimmi bia le holh hna zong khi an si kho. Ephesians 4:29 ah hi biafang cu Paul nih phundang deuh in a hmanna kan hmuh rih, “*Bia* nan i ruah tik ah mi ca thant lonak bia hmang hlah u. Mi ca i san a tlaimi, a herhmi zawn i thantnak a chuahteru le a theimi thluachuah vanluh a petu ding *bia* lawng kha hmang u.” (*zohchap*: Ephesians 6:19).

Thlarau lei nun thannak le kan puitlinnak ah tahfung a tha ngaingaimi pakhat cu kan hmur le kan kaa in a chuakmi

**bia** hna hi an si ve. Hi kong hi James zong nih kan zumhnak hneksaknak ah a kan cawnpiak rih ko (*relchap*: James 3:1-12). Innchungkhar i **bia** kan i ruah tik ah siseh, kan rianṭuan hawi he **bia** kan i ruah tik ah siseh, sianginn kan kai hawi le he **bia** kan i ruah tik ah siseh, Facebook le social media dangdang i ca kan ṭial tik ah siseh, kan **bia** hna hi “a ngan a dammi **bia**, midang thlarau lei le ziaza lei in ṭhantertu **bia**, le aa dawhcahmi **bia**” an si maw?

Cun Ephesians 4:29 ah kan hmuh bantuan in bia halnak vun in tuah rih ning: “mi ca ṭhat lonak **bia** na hmang maw? Mi a tluktertut **bia** na hmang maw? Midang chiatnak maw na chim deuh midang ṭhatnak? Mi ca i san a tلامي **bia** na hmang maw? Na chimmi **bia** hna hi a herhmi zawn i ṭhatnak a chuahpitu le na biachim a theimi thluachuah vanluh a petu an si maw?”

#### Titus 2:9

**English Bible:** Bondservants are to be submissive to their own masters in everything; they are to be well-pleasing, not argumentative.

**Lai Bible:** Sal hna kha, nan bawile cu an nawl ngai hna u law an lung lawmhter hna u, tiah chim hna. An bia an leh lakmak hna awk a si lo i an thil zong an fir awk a si lo.

Lai in “**sal**” ti hi Mirang in “**bondservant**” ti a si. Greek in *doulos* timi biafang in a rami a si. A sullam cu bawi pakhat nih a ngeihmi le a ukmi “sinum, sal, rianṭuantu” tinak a si. Paul nih amah le amah le aa auh tawnnak biafang a si (Rom 1:1; Gal 1:10). Paul nih aa auh tik ah a chim duhnak cu, “Khrih



hi a ka ngeitu a si. Khrih ta ka si. Khrih nih a ka uk. Khrih rianṭuanpiaktu ka si, a sinum ka si” aa tinak a si.

Rom Cozah uknak chan ah **sal** hi biapi ngai ah an rak chiahmi hna. **Sal** nih hin chawlehnak zong an thawnter khawh i an derter khawh. Mirum deuh poh cu **sal** tam deuh a ngeimi an rak si. Cun **sal** pawl hi chawlehnak zong ah an rak hman hna. Bawi pakhat nih a ukmi le a ngeihmi hna an si tik ah an duh ahcun an hrem khawh hna, an thah khawh fawn hna. Cun khat lei ah **sal** pawl hi Khrihfa a simi an rak um. Cuti Khrihfa a simi **sal** nih an bawi le cung ah an ngeih awk a simi nun ziaza hika hin Paul nih a chimmi a si. An bawi le Khrihfa an si zong ah an si lo zong ah Khrihfa a simi **sal** nih a ngeih awk nun ziaza a chimhmi a si. **Sal** ti hi “sinum le rianṭuantu” ti zong ah leh khawh a si. Jesuh bia hi ṭha tein vun ngai hna hmanh usi:

“Sihmanhselaw nannih cu hi bantuk in nan si awk a si lo. Mi ngan si a duhmi cu nan sinum a si awk a si, bawi cem si a duhmi cu nan dihlak sal a si awk a si. Zeicahtiah Mi Fapa hmanh hi, rian ṭuanpiakmi si awk ah ka rat tung lo, midang rian ṭuanpiaktu si awk le mi tampi tlanhnak ding ca i ka nunnak pek awk ah pei ka rat cu.”

Mark 10:43-45

**Be Submissive** – an nawl ngai hna u

Mirang i “**be submissive**” timi hi Greek in *Hupotasso* timi biafang in a rami a si. Hi biafang cu ralkapbu (military) ah an hmanmi biafang a si. Ralkap le an ralbawi pehtlaihnak ah an hman. Ralkap nih cun an ralbawi nawl an ngaih. An ralbawi a

dirhmun ah an nawl ngaih nak aa hngat lo, a sinak ah aa hngat. Cucaah an ralbawi a si ahcun a nawl an ngaih. Cu ve bantuk in a hlan lio Khrihfa **sal** nih cun an bawi le nawl an rak ngaih hna. Hi lio chan cu **sal** zuat chan a si ca ah chungkhar i **sal** dirhmun le **sal** bawi dirhmun in Paul nih a chim lai ti zumh a si.

Nihin kan chan ahcun **sal** zuat chan a si ti men lai lo nain khrihfami nih cun kan cung i nawl ngeitu hna an nawl kan ngaih hna awk a si. Rian kan tuannak ah kan supervisor le manager nawl ngaih ding hi Cathiang nih fiang tein a kan cawnpiakmi a si (Rom. 13). Cun Khrihfa a simi poh cu Khrih **sal** zong an si chih. Khrih cu kan Bawi a si. Khrih nih a thisen in vailam ah a kan cawk. Amah ta kan si. A kan ngeitu hi Khrih a si (1 Cor. 6:19-20; Gal. 2:20). Sal nih a nun a chung ah aa tinhmi cu a Bawipa duhnak kaw, a Bawipa lungton, a Bawipa nawl ngaih le lunglawmhter hi a si. Cu cu Paul nih a vun pehmi bia he khan aa tlai ko.

### **Be well-pleasing** – an lung lawmhter hna u

Paul nih Galatians 1:10 ah a chimmi he aa tlai bakmi a si, “Hiti ka chim tik ah hin minung lungtlinnak kaw, ning law cu ko cu ka lo maw? Cu cu ka kawmi a si lo. Pathian lungtlinnak tu kha ka duhmi cu a si. Zapi sinin thangthatnak kha hmuh kaa zuammi cu a si maw? Cu cu ka si ahcun, Khrih sal ka cu ka si hnga lo” a ti. Kannih zong Khrih **sal** kan si ahcun kan Bawi a simi Khrih lungtlinter, lunglawmhter, a nawl ngaih, a duhnak tuah, upat hmaizah le a kan fialmi rian zumh awktlak tein tuan hi kan rian ngan bik a si ko.

Prophet Isaiah nih Bawipa sal cu, “A derthawnmi cung ah khan nem tein a um lai i bawmtu a ngei lomi kha a zaangfah han lai. A hmunmi dinnak kha mi vialte cung ah a tlunter lai. A lung a dong lai lo, a tha zong a chia lai lo, vawlei cung ah dinnak kha a hmunter lai. Lamhlat pipi i a ummi ram nih a cawnpiaknak kha ngangan in an hngak ko” a ti (Isaiah 42:3-4).

**Not argumentative** – An bia an leh lakmak hna awk a si lo

Khrihfa sal or khrihfa riantuantu cu mi upat le hmaizah a thiammi an si. Mi pakhat a **bia a let lekma** lomi cu mi upat le hmaizah a thiammi an si. An bawile bia leh le al a thawng tukmi nih cun an bawi le lung an lawmhter kho hna lo.

Titus 2:10

**English Bible:** Not pilfering, but showing all good faith, so that in everything they may adorn the doctrine of God our Savior.

**Lai Bible:** Thil zeipaoh an tuahnak ah khan kan Khamhtu Pathian kha a thang an th̄at nakhnga tha te le zumh awk tlak tein an tuah awk a si.

Hika i “**not pilfering**” timi te hi a cunglei relnak 9-Nak ah khan a um. English Bible ahcun relnak 10-Nak ah a um nain Lai Bible ahcun relnak 9-Nak ah a um i “**an thil zong an fir awk a si lo**” ti in a leh. **Sal** kong kan chimmi he aa pehtlaimi a si rih. **Sal** nih an bawi le thil an fir awk a si lo ti a si. Hi nih

a kan cawnpiakmi cu “honesty” kong a si. Lai in cun zumh awktlakmi sinak, lih a chim lomi sinak a si.

Khrihfa sal cu an bawi mithmuh lawng ah si loin anmah lawng an um lio caan le ahohmanh nih an hmuh lonak zong ah zumh awktlakmi an si. An bawi le cung ah lih an chim lo, thil an thuhmi a um lo, bia an thuhmi a um lo. A thli in an tuahmi thil a um lo. An bawi le anmah karlak ah zehmanh thilthup bia (secret) a um lo. Cu ve bantu in nangmah le keimah zong nifatin kan rianṭuannak ah kan si ve awk a si. Cun kannih cu Khrih **sal** kan si ca ah kan Bawi a simi Khrih ca ah Joseph bantu in zumh awktlak si i zuam ve hna usi. Joseph cu a unau nih Egypt ram ah **sal** ah an zuar nain khoika a umnak poh ah a Bawipa ca ah zumh awktlak a si (Gen. 37:25-28). Jesuh Matthew 25:14-29 ah **sal** pathum hna bianabia a kan chimhmi kan zohchap hna lai:

“Vancung Pennak cu khualtlawn i aa thawhmipa bantu a si. A salle kha a kawh hna i a thilri kha nan rak zohkhenh lai, tiah a ti hna. <sup>15</sup>Anmahle an thil ti khawh ning cio khan ngun tangka a pek hna: pakhat cu thong nga, pakhat cu thong hnih a pek i pakhat cu thong khat a pek. Cun khualtlawn ah cun aa thawh. <sup>16</sup>Thong nga a hmumi sal nih khan cu tangka cun chaw a let zau i a dang thong nga a miak a hmuh. <sup>17</sup>Cu bantu thiamṭhiam in thong hnih a hmu mipa zong nih khan a dang thong hnih a miak a hmuh ve. <sup>18</sup>Sihmanhsehlaw thong khat a hmutu pa nih khan cun, vawlei a cawh riangmang i a bawipa tangka kha a va thuh. <sup>19</sup>“Caan saupi hnu ah khin an bawipa cu a ra tlung ṭhan i an tangka hmanna kong kha felfai in a tuahpi hna. <sup>20</sup>Thong nga a hmumi sal kha a ra lut i a dang thong nga a rung pek. Aa thawh i, ‘Bawipa, tangka thong nga na rak ka

pek. Atu cu zohhmanh, a dang thong nga zong ka rak chuahpi,' tiah a ti. <sup>21</sup>A bawipa nih cun, 'Sal tha, zumhawktlak sal, na tuahmi cu a tha ngaingai. Tangka tlawmte na lehthlnak ah zumhawktlak na si, cucaah tangka tampi tawngthamtu ah kan chiah lai. Ra lut law ka lunglawmhnak hi i hrawm ve,' tiah a ti. <sup>22</sup>Cun tangka thong hnih a pekmi kha a ra lut i, 'Bawipa, tangka thong hnih na rak ka pek. Atu cu zohhmanh, a dang thong hnih zong ka rak chuahpi,' tiah a ti. <sup>23</sup>A bawipa nih cun, 'Saltha, sal zumhawktlak, tangka tlawmte lehthlnak ah zumhawktlak na si, cucaah tangka tampi tawngthamtu ah kan chiah lai. Ra lut law ka lunglawmhnak hi i hrawm ve,' tiah a ti. <sup>24</sup>Cun tangka thong khat a hmumipa kha a ra lut i, 'Bawipa, nang cu mikhepkha na si kha ka hngalh. Na cin lonak hmun ah khan theitlai na lawh tawn i na tuh lonak hmun ah khan tirawl na tuan tawn. <sup>25</sup>Cucaah kan tih i na tangka cu vawlei chung ah ka va thuh. Zohhmanh na ta kha a ningte in, hi hi a si ko,' tiah a ti. <sup>26</sup>A bawipa nih cun, 'Mi zaangthu, sal thalo, ka phun lonak hmun ah theitlai ka lawh tawn le ka tuh lonak hmun ah tirawl ka tuan tawn cu na hngalh a si lo mei? <sup>27</sup>Cu ti na hngalh tung ahcun ka tangka cu beng ah pei na rak chiah awk a si cu, ka ra kir tik ah hin ka tangka he a karh he ka hmu hnga lo maw? <sup>28</sup>Cucaah tangka cu a sin khan la u law tangka thong hra a ngeimipa kha pe u. <sup>29</sup>Zeicahtiah a ngeimi cu chap chin an si lai i a hleivuang an ngeih tiangin an ngei lai; sihmanhsehlaw zeihmanh a ngei lomi cu a ngeihmi hnihchunte hmanh kha chuh a si lai. <sup>30</sup>Cun hi sal santlai lopa hi a leng khuamui lakah va hlonh u; khika ah va tap seh law a hacang va rial len seh," tiah a ti."

Matthew 25:14-29

Nihin ah kan Bawi Khrih hmai ah dir usi law (2 Cor. 5:10), zeitin dah a kan ti ve hnga? Khrih nih, “Sal tha, zumhawktlak sal, na tuahmi cu a tha ngaingai” a kan ti hnga maw? Cu silo ah, “Mi zaangthu, sal thalo. Hi sal santlai lopa hi a leng khuamui lakah va hlonh u; khika ah va tap seh law a hacang va rial len seh” a kan ti hnga dah? Hika Bible nih thazang thar kan pe hram ko seh:

“Thih tiangin ka cung ah zumhawktlak tein um ko; cun nunnak suiluchin kha kan pek lai.”

Revelations 2:10

**But showing all good faith** – zumh awk tlak tein an tuah awk a si

Hika i “**faith**” hi Greek in *pistos* ti a si. Hika context ahcun zumh awktlak sinak (*faithfulness*) khi a chim duhnak a si. Lai Bible nih “zumh awktlak” tiah a leh i a khen ngaingai. A cunglei ah kan chim cang bantuk in sal nih a bawi ca ah zumh awktlak si a herhnak khi a chim duhnak a si ko. Hrilhfiah tialtu pakhat nih cun “loyalty” kong a si a ti. Lai in “zumh awk a tlakmi sinak” tiah a leh. Kan pehtonh ahcun, **sal** cu a bawi mithmuh ah siseh, mithmuh lo ah siseh, a nun le a tuahmi ah a bawi ca ah zumh awktlakmi a si lai.

**So that in everything they may adorn the doctrine of God our Savior** – kan Khamhtu Pathian kha a thang an that nakhnga.

Hika i “**adorn**” timi hi Greek in *kosmeo* ti a si. Hi biafang in English i “cosmetics” timi khi a rami a si. Cun “cosmetics” timi cu Lai dictionary nih “dawnak ca i thuh boih thil” tiah a leh. Minung nih (a bik in nu deuh nih) kan muisam mi lungthin a la khomi si ding in le i dawh ding in kan thuamh, kan tamhmi (**adorn**) khi chim duhnak a si. Paul nih hika context a chim duhnak cu minung muisam kong ah si loin, kan Khamhtu Pathian (**the doctrine of God our Savior**) kong ah a si.

Kan Khamhtu Pathian nih vawlei lungthin a lak khawhnak ding ahcun kanmah Pathian a zummi hna kan nun in aa thok. Cucaah kanmah zumtu nih kan Khamhtu Pathian hi aa dawhmi Khrih nun in kan thuamh tik ah, kan tamh tik ah vawlei lungthin kan rak lak tawn. Hika context in kan chim ahcun kan Bawipa nawl kan ngaih i, a lung kan lawmhter i, a ca ah zumh awktlak tein kan nun i zumh awktlakmi sinak he a kan fialmi rian kan ÷uan ahcun kan vawleipi lungthin kan lak khawh lai.

Pathian khrihfabu chung ah hruaitu in aa thok. Vawlei nih khrihfabu a tlaihchan khawh ding le khrihfabu nih vawlei lungthin a lak khawh ding ahcun kan programs le kan khuakhan thiamnak hna hi an si hrimhrim loin, kan nun i a langmi Bawipa Jesuh Khrih nun dawh hi a si. Kan thil ÷a tuahmi tampi ko hmanhseh law, mi lung a latu cu Khrih nun dawh kan nun ah a cuangmi a si.

## **Part II: Thawngtha hrampi (2:11-14)**

**English Bible:** For the grace of God has appeared, bringing salvation for all people, <sup>12</sup> training us to renounce ungodliness and worldly passions, and to live self-controlled, upright, and

godly lives in the present age, <sup>13</sup> waiting for our blessed hope, the appearing of the glory of our great God and Savior Jesus Christ, <sup>14</sup> who gave himself for us to redeem us from all lawlessness and to purify for himself a people for his own possession who are zealous for good works.

**Lai Bible:** Zeicahtiah Pathian nih a vel cu mi vialte khamhna<sup>12</sup> ca ah a phuan cang. <sup>12</sup>Cu Pathian vel nih cun pathian zeirello in kan nun tawwnak le hi vawlei cung pumsa duhna<sup>13</sup>k hlawt kha a kan cawnpia<sup>13</sup>k i hi vawlei cung ah hin mah le mah aa uk khomi si awk le ding tein nun le Pathian tihzah in um kha a kan forh. <sup>13</sup>A liannganmi kan Pathian le kan Khamhtu Khrih Jesuh sunparnak kha a langh tik ah kan i ruahchanmi cu a tling lai, cu a tlin lai Ni cu ngangngan ngaiin kan hngak ko. <sup>14</sup>Kannih cu that lonak chung in chanh awk ah le amah ta a simi mithiang si awk ah le thatnak tuah a duhmi siter awk ah, kan ca ah a nunnak kha a pek.”

**Titus 2:11**

**English Bible:** For the grace of God has appeared, bringing salvation for all people.

**Lai Bible:** Zeicahtiah Pathian nih a vel cu mi vialte khamhna<sup>12</sup> ca ah a phuan cang.

**For** – zeicahtiah

Hika i “**For** – **zeicahtiah**” timi hi Greek biafang “*gar*” timi in a ra. Argument tuah tik ah an chim duhmi aruang peknak ca’h



hmanmi le an chimmi bia a cung le tang, a hnu a hmai, a pehtlaihtertu a si. A caan ahcun “because” ti zong ah a lehnak caan a um. Hika i “**zeicahtiah**” (**for**: Gk. *gar*) nih hin a cunglei Paul chimmi (Titus 2:2-10) vialte a pehtlaih dih, a vun huap chih dih. Paul nih Titus 2:2-10 ah a chimmi hi, an dihlak tein kan funtom ahcun khrihfa nun (moral instructions) a si. Khrihfa cu Pathian vel he aa tlakmi nun in a nun awk a si. **Zeicahtiah** Pathian vel cu a kan “khamhtu” (*saving grace*; v. 11) le nun a kan “cawnpiaaktu” (*training grace*; v. 12; *teaches - NIV*) a si.

### **The Grace of God** – Pathian nih a vel cu<sup>4</sup>

Pathian vel cu hmuh awk ah kan i tlak lomi Pathian dawnak le thatnak a phu lo misual cung i a ngeihmi a si. Micheu nih Pathian vel le Pathian zaangfahnak hi tihin an chim tawn. Pathian vel cu kan i phut lomi a kan pekmi khi a si. Pathian zaangfahnak cu kan i phutmi Pathian nih a kan pek lomi khi a si, an ti. Kan i phut lomi cu a Fapa Jesuh Khrih a si i, kan i phutmi cu a zungzal thihnak Hell a si.

Cun Pathian vel hi Pathian nih a ngeihmi lawng a si lo. Jesuh Khrih zong a si. Jesuh Khrih cu Pathian, titsa ah aa cangmi (John 1:1, 14) lawng si loin, Pathian vel titsa ah aa cangmi zong a si. Pathian vel cu Jesuh Khrih nih a langhter i cuti a langhternak thawng in mi nih khamhnak kan hmuh. Bible hrilhfiah pakhat nih cun Pathian vel cu, Pathian khamhnak vel titsa ah aa cangmi Jesuh Khrih misual kan ca

---

<sup>4</sup> Pathian vel ti zong ah chim khawh a si.

ah a thihnak le a thawhṭhannak, mi vialte khamhnak a hung phurtu a si a ti.

### **Has appeared** – a phuan cang

Hika i “**appeared**” timi hi Greek biafang pakhat in a rami *epiphaino* ti a si. Lai in “**phuan**” ti a si. Hi biafang nih a chim duhnak a idea cu thil pakhatkhat a muimi chung in maw, a si lo ah, a thlam chung in maw ceunak ah a hung ra i ceunak in a khatmi khi a si. Jesuh Khrih hi a chim duhnak thiamthiam a si ko, “Kei cu vawlei ceunak ka si, keimah a ka zummi poh cu nunnak ceunak kha an ngei lai i mui lakah an vai lai lo.” John 8:12

Old Testament ahcun Jesuh Khrih le Jesuh Khrih nih a kan tuahpiak dingmi hi a thlam lawng in rak hngalh chung a si. Sihmanhsehlaw, a tu ahcun **phuan** a si cang; langhter a si cang; hngalhter a si cang. Pathian vel (Jesuh Khrih) cu a hung langh tik ah, **phuan** a si tik ah mi vialte ca ah khamhnak a si. Paul nih Timothy sin ah a chimmi nih hin a fianter deuh ngai: “Pathian nih cun amah mi hrimhrim si awk ah a kan khamh i a kana uh; cu cu kanmah tuahmi ruang ah si loin amah nih aa tinhmi le vel a kan ngaih ca ruang tu ah khan a si. Hi a vel cu caan hramthawk hlan in Jesuh Khrih in a kan pek cang. (10) Sihmanhsehlaw atu ceo ah hin kan Khamhtu Khrih Jesuh a ratnak thawngin ccu kan sinah phuan a si cang. Thihnak ṭhawnnak kha a donghter cang i thih thiam ti lo nunnak cu Thawngṭha in kan sin ah a phuan cang” (1 Timothy 1:9-10). A fiang tuk kho tuk. Bible hrilhfiahnak ah a ṭha bikmi cu Bible hi a si.

Pathian khrihfabu hruaitu cu **phuan** mi Pathian vel, Jesuh Khrih, he aa tongmi an si hrimhrim a herh. Khrih Jesuh he aa tong rih lomi cu thlarau lei mitcaw an si (2 Cor. 4:4). Zeitin dah thlarau lei mitcawmi nih cun **phuan** mi Jesuh Khrih lei ah a hruai khawh hna lai? Pathian khrihfabu hruaitu cu a hrin thanmi hrimhrim a si lai. Khrih he aa tongmi cu an tonmi Khrih lei ah mi an hruai hna. Khrih he aa tongmi, Khrih hnu zul lo an um lo. Paul nih Khrih a ton i zulh (Acts 9). Samaria nu nih Khrih a ton i a zulh (John 4). Khrih he aa tongmi hruaitu nih Khrih hnu a zulh i cu a zullnak ahcun a hnu in hruaimi an zulh ve.

**Bringing salvation for all people** – Mi vialte khamhnak ca ah

Bible nih a chimmi kan khamhnak hi “luatnak” he aa pehtlai zungzalmi a si (Gal. 5:1). Tahchunhnak ah Daniel cu chiandaih thongin luatnak a hmu (Dan. 6:16-22). A hawi le Shadrach, Meshach, le Abednego zong meiphu chung in luatnak an hmu (Dan. 3:24-27). Jesuh thawng in a zultu pawl nih thlichia le tilet in luatnak an hmu (Mark 4:39). Hi bantuk luatnak hi kan khamhnak zong ah a si. Kannih zong a muimi sualnak chung i kan tlaunak in luatnak kan hmuh cang (Matt. 18:11), Pathian thinhunnak in luatnak kan hmuh cang (Rom. 5:9), a muimi nunnak chung in luatnnak kan hmu (Col. 1:13; 1 Peter 2:9). Pathian he aa thanmi kan si, a zungzal in a mit lomi mei tili chung in luatnak kan hmuh ve cang (Rev. 20:6).

Cun “**mi vialte**” timi hi vawleicung mi vialte nih khamhnak an hmuh dih lai tinak a si lo. Phundang in kan chim ahcun “universal salvation” (or universalism) cawnpiaknak a

si lo. Vawlei mi vialte nih khamhnak hmuhnak caanṭha kan ngei tinak tu a si (1 Tim. 4:10; Isa. 45:21; 43:11; Isa. 12:2). Nihin ah khamhnak a tingco rihlomi le a luat rih lomi tampi vawlei ah an um rih. Kan pawngkam ah an um rih. Khrih thawngṭha cu pumpak in cohlanmi a si nain pumpak ca'h lawng ah si lo. Midang nih khamhnak an hmuh ve nakhnga chim ṭhan ve ding ah Bawipa nih a kan pekmi a si (Rom. 1:14-17).

Keimah pumpak in ka tonmi tehtekhkan ka duhmi a um. Summer 2019 ah Kawram ah ka hawipa he Short-Term Mission Trip kan kal. Thlanglei Laitlang, Rakhine ram le Shan ram ah thawngṭha chim le cawnpiaknak in zarh ruk chung caan kan va hmang kho ve. Voikhat cu Shan ram khuate pakhat kan kalnak ah nu pakhat te bia ka hal, “Jesuh kong kan chim kho hnga maw?” ka ti. A ka lehmi cu, “Jesuh cu ahodah a si?” a ka ti. Ka lau tuk. Jesuh min a thei bal lomi kan ram ah an rak tam tukmi nih ka khuaruah a harter.

Cun khat lei ah ka ngaih zong a chia ngai. Jesuh nih vancung khua a kai lai ah nawl a kan pektami cu, “Vancung le vawlei cung i a ummi nawl ngeihnak vialte cu pek ka si cang. Cucaah khuazakip ah va kal u law miphun vialte kha ka zultu ah va ser hna u; Pa le Fapa le Thiang Thlarau min in tipilnak va pe hna u law,<sup>20</sup> kan fialmi vialte hna hi an zulh nakhnga va cawnpiak hna u. Cun hi hi philh hlah u: nan sinah a zungzal in, caan dongh tiangin ka um lai” ti hi a si (Matthew 29:18-20).

Jesuh nih vawlei cung khuazakip ah kal i miphun vialte hi a zultu ah ser ding ah nawl a kan pek. Mah hi Jesuh nih nawl a kan pekmi pehzulh ding ah Pathian khrihfabu nih hruaitu ṭha a herhnak cu a si. Khrihfabu ah hruaitu ṭha kan

ngeih lo ahcun, a ngan a dammi hruaitu tha an um lo ahcun, khrihfabu nih mission riantuan cu chim lo, khrihfabu chung buaibainak in ni le caan liam khawh a si.

Ephesians 4:11-12 ah khrihfabu chung ah hruaitu chiah an sinak a ruang a kan chim. Khrihfabu chung ah hruaitu an umnak aruang cu, khrihfabu chung i a ummi Pathian mithiang hna an nun sersiam, domhtlaih (equip) i Bawipa ca ah rian tha an tuan khawh nakhnga ca ah a si. Khrihfabu chung ah fel tein discipleship a ngeimi, zultu tha sernak program a ngeimi lawnglawng nih Antioch khua khrihfabu bantuk in missionary an thla khawh lai.

“Annih nih Bawipa kha an biak i rawl an ulh lio ah khan, Thiang Thlarau nih a thawh hna i, “Barnabas le Saul hi, ka thiahmi hna rian kha an tuan nakhnga, a dang tein ka chiahpiak hna u” tiah a ti hna. Rawl an ulh i thla an cam dih in an cung ah an kut an chuan i an thlah hna.” Acts 13:2-5

Pathian khrihfabu hruaitu tha, Bawipa ca ah zumh awktlak a simi nih cun, a hruaimi hna an nun hi a thawngmi Pathian bia (Heb. 4:12) in a sersiam hna, a domhtlaih hna (Eph. 4:11-12). Cuti in a hruaimi hna cu Pathian bia ah foundation an thla. Lungpi cung ah sakmi inn bantuk in an fek, an thawng. Thliachiah le tilet nih a hnin kho hna lo. Hi vawlei sualnak le Bible he aa kalhmi chantiluan thalo nih an nun a hnursuang kho lo (Luke 6:46-49). Kum khat hnu kum khat an puitling, an thang, Khrih muisam an cuang. An cung ah a kut a chuan, rawl ulh in thla a cam i Jesuh nih nawl a kan pek bantuk in vawlei cung khuazakip ah kal in mi miphun vialte Khrih zultu ser ding in a thlah hna (Matt. 28:19-20; Acts 13:2-5).

Paul nih Romans 10:14-15 ahcun tihin a ti, “Asinain, an zumh lo ahcun zeitin dah a min cu an auh khawh lai? Cun bia kha an theih lo ahcun zeitin dah an zumh khawh lai? Cun bia cu chimh an si lo ahcun zeitin dah an theih khawh lai? <sup>15</sup>Cun lamkaltu kha an thlah hna lo ahcun zeitin dah bia cu thanh a si khawh lai? Cathiang nih, “Thawngṭha a chimtu hna ke cu a vaa dawh dah,” a ti bantuk khan a si taktak.”

### Titus 2:12

**English Bible:** training us to renounce ungodliness and worldly passions, and to live self-controlled, upright, and godly lives in the present age.

**Lai Bible:** Cu Pathian vel nih cun pathian zeirello in kan nun tawnnak le hi vawlei cung pumsa duhnak hlawt kha a kan cawnpiak i hi vawlei cung ah hin mah le mah aa uk khomi si awk le ding tein nun le Pathian ṭihzah in um kha a kan forh.

### Training us – a kan cawnpiak

Zungzal in a mit lomi Hell tili chung in a kan khamhtu le luatnak a kan petu Pathian vel cu, nun a kan **cawnpiaktu** zong a si. Hika i “**training**” timi hi Lai in “**cawnpiaknak**” ti a si ko. NASB ahcun “*instructing*” ti a hman. Greek biafang *paideuo* in a rami a si. A sullam hi, chimhrinnak, hmuhsaknak, cawnpiaknak, educate-tuahnak, le cawmnak (*nurturing*) ti zong ah lak khawh a si. Hrilhfiah pakhat nih “**training**” timi biafang hi nulepa nih an dawtmi an fa an chimhrinnak ah hmanmi khi a si a ti.

Paul nih hika i a chim duhnak hi kan khamhnak i a ummi thawnnak hmual a si. Pathian vel nih khamhnak le luatnak tling taktak a kan pek pin ah soal thawnnak vialte zong a tei i nunning thar lei ah a kan hruai. Thiam a kan cohtu Pathian vel cu, thian a kan chehtu Pathian vel he aa khatmi a si. Phundang in kan chim rih ahcun Pathian vel thawngin khamh kan si i (Rom. 5:1; Eph. 2:6, 8), Pathian vel thawng in khrihfa nun ah a thangmi kan si. Paul nih Pathian vel a riantuanning amah nun hmang in tihin a chim:

“Pathian vel thawngin atu i ka sining hi ka si, cun ka cung i vel a ka ngeihmi cu alak ka siter ve lo. Lamkaltu a dang hna nakkhan fak deuh in rian ka tuan, nain a ngaingai ti ahcun keimah nih ka tuan ti awk a si lo, Pathian vel ka chung i rian a tuanmi tuannak tu kha a si deuh.”

#### 1 Corinthians 15:10

“A ka lehnak cu, “Ka vel hi na ca ah a za ko, zeicahtiah ka thawnnak cu derthawmnak ah hin a lang” ti a si. Cucaah cun Khrih thawnnak nih a ka huhphenh ti kha ka hngalh nakhnga, ka derthawmnak ah hin lunglawm tein kaa porhlaw cang.”

#### 2 Corinthians 12:9

Pathian vel cu a thawngmi tukmi a si. A thawn tuk ca ah Pathian vel thawngin vawlei misual khamh kan si. Cun Pathian vel cu a thawn tuk ca’h le kan chung ah rian a tuan ca ah Khrih muisam cuang in kan thang. Khrihfa nun le Pathian vel cu kan i then kho lo. Pathian vel cu kan khamhnak ca ah

kan herh i nifatin kan nun zong ah kan herh. A zungzal in kan herh lai. Pathian vel hi a za cang ti a um lo. Pathian vel tu hi chinchin in kan herhmi a si.

“Pathian, vel ka ngeih ko” ti hi kan thlacamnak a si zungzal awk a si. Pathian nih a kan chimhhrin, lam a kan hmuhsak, a kan cawnpiak, educate a kan tuah, a kan cawm. Pathian vel hi na herh bikmi le ka herh bikmi a si. Vawlei cung mi vialte nih kan herh bikmi cu Pathian vel a si. Pathian vel hi um hlah seh nihin kan vawlei hi Sodom le Gomorrhah bantuk in Pathian nih a hrawh cang hnga. Noah chan lio bantuk in a hrawh dih ve cang hnga. Nihin ah hi tluk in vawlei mi kan sual nain Pathian nih a hrawh rih lonak a ruang cu a vel nih a tlahi ca ah a si (Romans 1:18-3:20).

Pathian thinhunnak a tlaitu hi Pathian vel a si. Bawipa nih a caan a za a ti tik ahcun a vel hi a lak than caan kan phan te lai. Cu tik ah hi vawlei cung ah a thinhunnak cu vawlei misual hna cung ah thlet a si te lai. Zeihmanh nih an tuar kho lai lo. An hacang an i rial lai, thawngtha biatak chimmi ze ah an rak rel lomi hi an i chir te lai. Hawi dawt, nihin ah khamh na si rih lo ahcun na sualnak i ngaihchih/kaltaak law, Jesuh Khrih hi i bochan/zum ve cang. Amah nih an tuahpiakmi hi i bochan, i rinh, i hngat. A thawngmi Pathian vel nih an khamh lai. Khamh cangmi na si ahcun vawlei cung ah mi vantha bik na si. Khamh na si cang ca ah khamh a si rih lomi nih Pathian vel thawng in khamh an si ve nakhnga thawngtha chim ve cang hna.



## To renounce – hlawt

Hika i “**renounce – hlawt**” timi hi NASB version ahcun “deny” a hman i NIV ahcun “no” ti a hman. Greek biafang *aparniemai* in a rami a si. Mirang biafang “deny” ti a sullam cu, “a si lo ti, i pheh, halmi pek duh lo” tiah Lai dictionary nih a leh. Cun “reject” ti zong ah leh khawh a si thiam rih. Hi biafang cu Lai dictionary nih “hlonh, duhlo, a hman lo ti” tiah a leh ve. Hi biafang he aa khat ngai rihmi pakhat cu “refuse” ti a si. A sullam cu “al, duh lo, i lak duh lo” tinak a si. Cun “**renounce**” ti cu “**hlawt**” tinak a si ko.

Hi biafang cu Peter nih Acts 3:14-15 ah a hman, “Amah cu mithiang le mitha a si nain nannah nih cun *nan duh lo* (Gk. *arneomai*; renounced; denied; disowned) i Pilate cu lainawng lehlam kha kan thlahpiak ko, nan ti. (15) Cucaah nunnak lam ah mi a hruaitu cu nan thah. Sihmanhsehlaw amah cu Pathian nih mithi hna sinin a thawhter i cu a thawhternak tehte cu kanmah hi kan si.” Kan nun i a ummi sualnak le thil thalo vialte **hlawt** a kan fialtu/forhtu cu Pathian vel a si. Khrih Jesuh an rak **hlawt** i vailam ah an thah bantuk in kannih zong nih kan nun ah a ummi sualnak le thil thalo vialte hi kan **hlawt** ve ding le kan thah ve hrimhrim ding a si.

Pathian nih siter a kan duhmi si kho lo in a kan dawntu poh cu kan **hlawt** dih hna lai. Kan thah dih ve hna lai. Pathian he kan i pehtlaihnak ah a kan dawntu thil poh cu kan **hlawt** dih ve hna lai. Kan thah dih ve hna lai. Kan al lai, kan hlonh lai. Hebrew 11:24 ah aa khatmi biafang kan hmuh than, “Cun Moses kha a hung upat tik ah Faro fanu i fapa si a *duhter lotu* (Gk. *arneomai*; refused) kha zumhnak a si.” Moses chan lio i Egypt siangpahrang Faro fapa si ding cu Moses nih a duh tuk

ding a si. Nihin kan chan i President fanu i fapa si he aa khat. Zeitluk khin dah a hei nuamh hnga. Vawleipi an co tluk a si ko. Sihmanhsehlaw Moses ca ah duhthimnak pahnih a um. Faro fanu fapa sinak maw aa thim lai i a Pathian le a miphun kaltak in a um lai, cu silo ah, Faro fanu fapa sinak cu a **hlawt** lai i Pathian sal bantuk in ram rocar ah a thih lai? Moses nih Faro fanu fapa sinak cu a al, a duh lo (*refused*). A Pathian le a miphun aa thim i ram rocar ah harnak phun kip tuar a Bawiparian a ÷uan. A miphun Pathian nih a kamhmi ram ah a hruai hna. Moses nun hi kannih vialte ca ah zohchun awktlak taktak a si. Kan nun i a ummi sualnak le thil thalo hna hi kannih zong nih kan al ve ding le kan hlawt ve ding a si. Thil ÷ha lo lei ahcun a zungzal in “NO” ti khawh kan i zuam awk a si. Pathian he kan i pehtlaihnak ah dawntu a simi thil hna hi kan hlawt ding le kan al ding a si. Kan doh ding a si.

**ungodliness and worldly passions** – pathian zeirello in kan nun tawnnak le hi vawlei cung pumsa duhnak.

A context ning tein kan chim ahcun Pathian vel nih, “pathian zeirello in kan nun tawnnak le hi vawlei cung pumsa duhnak **hlawt** a kan cawnpiak (*training*). A hrin÷hanmi zumtu hi **pathian zeirello** in le **pumsa duhnak** in nun peng khawh a si lo. Kan hrin÷han hnu ah kan sual kho ti lo tinak a si lo, sual peng lo khawh tu a si (1 John 3:9).

Phundang in kan chim ahcun kan nun ah pehzulh thluahmah in tuahmi sualnak (*habitual willful sin*), cat lo in a ummi sualnak, lifestyle bantuk ah a cangmi sualnak a um kho hrimhrim lo. Zeitintiah a chung ah rian a ÷uanmi a thawngmi Pathian vel le Thiang Thlarau a um (Eph. 1:13-14; John 16:8).

Cu Thlarau cu sualnak hi sual a si ti a hngalhtertu, sual tei khawhnak thawnnak a kan petu, sualnak kan tuah sual tik ah a kan situ, kan lungthin a kan kehkuaitertu, le Pathian biatak chung ah a kan luhpit, a kan hngalhtertu, a kan thianchehtu, le Khrih muisam cuang in a kan sersiamtu a si.

Zumtu cheukhat cu an nun i a um sualnak hlawt i tim lo in Pathian Thlarau an nun ah rianṭuan seh ti an duh. Pathian vel nih kan nun ah rianṭuan seh ti an duh. Theologically in hman bak lomi a si. Kan nun i a ummi sualnak kan hlawt hlan lo chung poh cu Pathian Thlarau nih a ṭuan kho lai lo. Pathian vel rianṭuannak theipar kan hmu kho lai lo.

“Hi tlukin vanrang zat in a tammi tehte bu nih khan kannih cu an kan kulh. Cuaah cun lam a kan dawntu thil poh le kan tlaihchan pengmi sualnak vialte kha hlaw hna usi law kan hmai i chiahmi tlikzuamnak ah khan i zuam usi”

Hebrews 12:1

**to live self-controlled, upright, and godly lives in the present age** – hi vawlei cung ah hin mah le mah aa uk khomi si awk le ding tein nun le Pathian ṭihzah in um kha a kan forh.

Pathian vel nih pathian zeirello in kan nun tawnnak le hi vawlei cung pumsa duhnak lawng **hlawt** a kan fial lo. Hi vawlei cung ah **mah le mah aa uk khomi kan si awk le ding tein nun le Pathian tihzah in um zong kha a kan forh**. Hika **forh** timi hi **cawnpiak** (Gk: *paideuo*; training; teaching; instructing) ti zong ah chim khawh a si.

Mah le mah aa uk khomi sinak le ding tein nunnak

kong cu Titus 1:8 ah kan hrilhfiyah cang ca ah ka nolh than ti lai lo. Pathian vel nih a kan forhmi **Pathian tihzah** nun cu Pathian he naihniyam tein pehlaihnak le i hawikomhnak (close fellowship) a ngeimi hna nun ah a um. Pathian he hawikomhnak le pehtlaihnak ngeihnak in Pathian tihzahnak cu a chuakmi a si. Pathian vel nihhin sualnak ah “NO” ti ding le Pathian ah “YES” ti ding a kan cawnpiak, a kan **forh**.

### Titus 2:13

**English Bible:** waiting for our blessed hope, the appearing of the glory of our great God and Savior Jesus Christ.

**Lai Bible:** A liannganmi kan Pathian le kan Khamhtu Khrih Jesuh sunparnak kha a langh tik ah kan i ruahchanmi cu a tling lai, cu a tlin lai Ni cu ngangngan ngaiin kan hngak ko.

**Waiting** – kan hngak ko

Hika i hngah kong hi Jesuh Khrih a a voihnihnak a rat thannak (the second coming) kong a chimmi a si. English i “**waiting**” ti hi Greek biefang *prosdechomai* in a ra. A chim duhnak cu “i hngahhlangnak” (*eagerness*) khi a si. Jesuh Khrih cu a voikhatnak a rat ah Pathian vel in a hung lang (v. 11). Vawleimi hna kan sualnak ruang ah vailam cung ah a thi i nithumnak ah a tho than (1 Cor. 15:1-4). Vancung Pa Pathian orhlei ah a thu. A voihnihnak a rat than tik ah sunparnak he a ra te lai. Mah hi zumtu hna nih kan i hngahhlang bikmi a si ko. Nihin ah naa hngahhlang ve ahcun Pathian vel na chung ah rian a than ti a lang.

## **Our blessed hope** – kan i ruahchanmi

Bawipa Jesuh Khrih sunparnak he a voihnihnak a rak kir than tik ahcun, **kan i ruahchanmi cu a tling lai**. Cu cu i hngahhlang (*eager*) ngai in kan hngahmi a si. John nih tihin a chim ve, “Khrih a langh tik ah amah Khrih bantu cu kan si lai ti kha kan hngalh, zeicahtiah a sining taktak tein kan hmuh lai. Khrih zohchih in, cu ruahchannak a ngeimi poh cu, Khrih kha a thianhlim bantu in thianghlim tein a um ve” a ti (1 John 3:2-3).

Paul nih Philipians cakuat ah a chimmi he aa khat ngai, “Sihmanhsehlaw kannih cu vancung ram mi kan si i kan Khamhtu Bawipa Jesuh Khrih vancung in a rat lai kha nganngan ngaiin kan hngak ko. A der i a thi khomi kan pum cu a sunglawimi amah pum bantu ah khan a kan thlen lai i cu tuahnak ah cun zeizong vialte amah uknak tang i a chiah hnanak thawnnak kha a hman lai” (Phi. 3:20-21).

**our great God and Savior Jesus Christ** – A liannganmi kan Pathian le kan Khamhtu Khrih Jesuh.

Jesuh Khrih Pathian sinak a langhtertu Bible cang pakhat a si. Jesuh Khrih cu Pathian a si (Isa. 9:6; John 1:1; 20:28; Rom. 9:5; Heb. 1:8; 2 Peter 1:1). Jesuh cu kan Pathian, sunparnak, le ruahchannak a si.

## Titus 2:14

**English Bible:** who gave himself for us to redeem us from all lawlessness and to purify for himself a people for his own possession who are zealous for good works.

**Lai Bible:** Kannih cu that lonak chung in chanh awk ah le amah ta a simi mithiang si awk ah le thatnak tuah a duhmi siter awk ah, kan ca ah a nunnak kha a pek.

**Who gave himself for us** – kan ca ah a nunnak kha a pek

A cung deuh ah kan relmi cu Khrih Jesuh Pathian a sinak a si. Hika ah Paul nih a vun pehthanmi cu Pathian a simi Khrih Jesuh cu vailamcung ah misual kan aiawh ah thi ding in amah le amah aa pe a ti. Hika hi Galatians 1:4 ah Paul nih arak hman cangmi bia he aa khat ngaimi a si. Vun rel hmanh usi, “Atu chan, chant halo chung hin kannih cu luatter awk ah, Pathian kan Pa duhnak zulh in, Khrih cu kan sualnak ca ah aa pe” a ti. Hika i “**amah le amah aa pe**” (*who gave himself for us*) timi nih hin vailamcung a thihnak a kan hmuhsakmi a si.

Galatians 3:13 kan rel than tik ah a fiang chinchin, “Sihmanhsehlaw Nawlbia nih a chuahpimi chiatserhnak chung khan Khrih nih a kan tlanh cang, cu a kan tlannak cu kan ca i chiatserhmi i a hung i can cu, Cathiang nih, “Thingkung cung i thlaimi poh cu Pathian chiatserhmi an si,” a ti ca ah khan a si” a ti. Thingkung cung nih a kan hmuhsakmi cu vailam cung thihnak a si (Deut. 21:23; Acts 5:30). Zeiruang ahdah Khrih Jesuh cu amah le amah thi ding in vailam cung

ahcun aa pek? Paul nih aruang pathum hika relnak thiamthiam ah a kan chimhmi kan zoh lai.

**to redeem us from all lawlessness** – that lonak chung in chanh awk ah

Kan Bawipa le kan Pathian, Khrih Jesuh vailam cung ah thi ding in amah le amah aa peknak a ruang cu **that lonak chung in chanchuah awk ah** a si. English in “**redeem**” timi hi Greek in “*lutroo*” ti a si. Chim duhnak a sullam cu mi pakhatkhat nih man pekpiak hnu ah sal tannak chung in mi pakhat nih luatnak a hmuhmi khi a si. Hi bantuk hi sal an si kho, thongtla zong an si kho. Mi pakhat nih an luatnak man pekpiak hnu lawng ah a luatmi khi a chim duhnak cu a si. Kannih zumtu hna kan luatnak man cu Khrih Jesuh nunnak, thihnak le thawhthannak a si. Peter nih fiang ngai in tihin a chim, “Nan pupa nih an in rohmi hna santlailo phunglam hna chung in an luattertu hna cu zaidah a si kha nan hngalh, a rawk khomi thil sui le ngun bantuk si loin nanmah luatnak man cu a sungmi thi, dotla lonak zehmanh a ngei lomi tufa thi bantuk, Khrih thi kha a si” (1 Peter 1:18-19).

Paul nih Ephesus khrihfabu pastor te sin ah a chimmi nih a fianh ngai fawn, “Nanmah lila kha i veng u law nan zohkhenh awk ah Thiang Thlarau nih an pekmi hna tuurun kha tha tein va zohkhenh hna u. Pathian nih amah Fapa thihnak thawngin amah ta ah aa sermi khrihfabu tuukhal kha si ko u” (Acts 20:28; Mark 10:45; Matt. 20:28; 1 Tim. 2:6). U le nau hna, nangmah le keimah cu Khrih Jesuh nih a thisen in cawkmi kan si. Khrih Jesuh thisen man kan si. Khrih nih a nunnak pek in a kan cawkmi le luatnak tling taktak a kan

pekmi kan si. “A luatmi kan si cang. Khrih nih a kan luatter cang. Cucaah fek tein dir u law sal ah khan i ser than ti hlah u” (Gal. 5:1).

Khrih nih kan luatnak man ca ah a nunnak a pek, a thisen a thlet. A luatmi kan si. A luat taktakmi kan si. English nih, “Freedom is not free” an ti. “Luatnak cu a lak a si lo” tinak a si. Kan luatnak man hi a lak a si ve lo. Khrih nih vailam cung ah a nunnak a pek ca ah luatnak a hmumi kan si. Pathian dantat le chiatserhnak chung in a luatmi kan si (Gal. 3:10-14).

“Ka u le ka nau hna, nannih cu luat ding in kawhmi nan si. Asinain cu luatnak cu nan pumsa duhnak ca i caanṭha men ah khan hmang hlah u. Pakhat le pakhat kha dawtnak in rian tu i bawm u.”

Galatians 6:13

Pathian khrihfabu hruaitu rian kan ṭuan tik ah kan hruaimi hna hi Khrih nih a nunnak pek in a cawkmi hna an si ca ah man an ngei tuk ti kan hngalh a biapi tuk hringhran (Acts 20:28). Khrihfabu hruaitu rian hi a fawimi a si hrimhrim lo. Sihmanhsehlaw, kan hruaimi hna, kan khalhmi tuurun hna hi, Khrih nih a thisen sung in cawkmi hna an si ti kan hngalh ahcun thazang kan la than lengmang ko lai. Khrih ca i man an ngeih tuk bantuk in kanmah ca zong ah an ngeih ve awk a si.

**to purify for himself a people for his own possession** – amah ta a simi mithiang si awk ah

Khrih nih kan sual raithawinak ca ah amah le amah vailam cung ah aa peknak cu, ṭhat lonak chung in kan luat khawh



nakhnga le **amah ta a simi mithiang si awk ah** a si. Hika Bible cang a umtuning tein tha tein kan rel ahcun Khrih a thihnak hi kan luatnak ca'h lawng a si lo. Pathian thinhunnak le dandatnak in luatnak tiang lawng a si lo. A zungzal in a mit lo ding Hell chung in kan luatnak ca'h tiang lawng zong ah a si hrimhrim lo ti kha hika Cathiang nih fiang tein a kan cawnpiak.

Bible hrilhfiak pakhat nih cun tihin a tial, "Pathian hmizahmi nun hlaut cu Khrih raithawinak zeirello a si" a ti. English in cun, "To forsake godliness is to despise the sacrifice of Christ" ti a si. Khrih a thihnak hi kan khamhnak ca'h lawng ah si loin kan khrihfa nun ca'h zong ah a ti si hi fiang tein hika Bible nih a kan cawnpiakmi a si. Cun tuan deuh ah Pathian vel rianquannak kan chimmi he aa khat ngaingai. Pathian vel cu kan khamhnak ca'h lawng ah siloin (Eph. 2:6, 8), kan khrihfa nun ca'h zong ah a si (1 Cor. 15: 10).

Khrih a thihnak thawng in luatnak kan hmu. Cun kan luat lawng hmanh si loin Khrih ta kan si. A mithiang kan si. A thisen in a kan cawk; a thisen in kan sualnak vialte a thianh. Khrih thawng in Pa Pathian hmai ah mithiang le cohlan awktlak kan si (Heb. 9:14; 1 John 1:7, 9). Paul nih Ephesus khua khrihfabu cu Pathian mithiang hna tiah a auh hna (Eph. 1:1). Corinth khua khrihfabu zong a auh ve thiamthiam hna (1 Cor. 1:2). Khrih nih a thletmi thisen thawng in Pathian hmai ah mithiang taktak an si ca ah a auhnak hna an si. Nihin ah Khrih a zummi le aa bochanmi poh cu Khrih thawng in Pathian hmai ah mithiang kan si ve. Cuccaah nifatin kan nunnak ah Pathian mithiang bantuk in kan nun awk le amah Khrih hmaizahnak (godliness) in kan than awk cu a si.

**who are zealous for good works** – *ṭhatnak tuah a duhmi siter*  
awk ah

Khrih raithawinak thawngin luatnak kan hmuh, amah ta a simi mithiang ah cohlan kan si ca ah nun thianhlimnak le amah hmaizahnak (godliness) in kan *ṭhan* awk a si i, ***ṭhatnak tuah a duhmi*** zong kan si awk a si. English Bible i, “**zealous**” hi Lai dictionary nih, “tannak in a khatmi, a lung a thomi” a ti. Kannih zumtu, Khrih nih a nunnak in luatnak man pekpiakmi le a luatmi hna cu thil *ṭha tuahnak lei* ah a tangmi kan si a herh. A lung a thomi kan si a herh. Pathian rian kan tuak tik ah kan calling lawng theih a za lo, **zealous** zong a herhchih.

NIV ahcun, “eager” a hman. Lai dictionary nih “aa hngahhlang ngaimi” tiah a leh ve. Paul nih Romans 1:14 ah Rom khua ah kal i thawngṭha chim aa hngahhlangmi bantuk a si. Rom khua zumtu hna sin ah thawngṭha chim a lungthawh tuk bantuk a si. Kannih zumtu zong thil *ṭha tuah* hi kan i hngahhlang ve ding hrimhrim a si. Kan lung a thawh ding a si. Thil *ṭha tuahnak* ah tan kan lak ding a si. Thil *ṭha tuahnak* thawng in khamh kan si lo (Titus 3:4) nain thil *ṭha tuah ding* ah khamh kan si. Ephesians 2:10 i Paul nih thil *ṭha tuahnak kong a chimmi* hi vun zohta hmanh usi, “Kannih cu Pathian kutchuak kan si i Pathian nih *thil ṭha tuah ding ah* a rak kan tinh bantuk in Khrih he kan i pehtlainnak thawngin thil *ṭha cu kan tuah khawh nakhnga* a kan ser *ṭhanmi kan si*” a ti (emphasis added).

**Part III: Nawlpekmi fumtomnak (2:15).**

Titus 2:15

**English Bible:** Declare these things; exhort and rebuke with all authority. Let no one disregard you.

**Lai Bible:** Hi hi cawnpiak hna law thazang na pek hna le na chimhhrin hna tik ah na nawlIngeihnak kha fak pi in hmang. Ahohmanh i zohchukter hna hlah.

**Declare these things; exhort and rebuke with all authority**

– Hi hi cawnpiak hna law thazang na pek hna le na chimhhrin hna tik ah na nawlIngeihnak kha fak pi in hmang.

Hika hi Paul nih biafumnak a tuahmi bantuk a si. Zeicahtiah Titus 2:1-10 ah khrihfabu chung i nun ningcang a chim i, Titus 2:11-14 ahcun zeitin dah an i nunpi khawh lai ti le zeiruandah kan i nunpi lai ti a chim. Cun relnak 15-nak kan vun phan i, “**these things**” ti kan hmuh. Lai in “**Hi hi**” ti a si. Mah nih a langhtermi cu tuan deuh i a chimmi Titus 2:1-14 kha a si ko.

Hika relnak ah thil pathum kan hmuhmi a um. Cu cu Titus nih a **nawlIngeihnak kha fakpi in hmang** in a **cawnpiak** hna lai. Titus a **nawlIngeihnak** hi amah sin in a rami a si lo. Pathian bia a si. Zeicahtiah khrihfabu ahcun nawlIngeihnak sang bik i kan chiahmi cu Bible, a nungmi Pathian bia a si (Matt. 7:28-29; Heb. 4:12). Pathian nih khrihfabu tuukhal dirhmun i a chiahmi zong a si. Hi hi a nawlIngeihnak ah aa tel ve. Titus nih a nun ah “dawtnak,

zumhnak, le thiannak” a ngeihmi thawng in a hlawhmi (*earn*) nawlIngeihnak zong a si (1 Tim. 4:12).

### **Declares** – cawnpiak

Hika i “**declares**” ti hi Lai dictionary nih, “*thanh, chim*” a ti. NASB ah “*speak*” a hman. NIV nih, “*teach*” tiah a hman ve. Titus nih 2:1-14 i Paul nih a chiahpikmi cawnpiaknak vialte a cawnpiak than hna lai.

### **Exhort** – thazang pek

Hika i “**exhort**” ti hi Lai dictionary nih “*forh*” tiah a leh. NIV nih “*encourage*” a hman i thazang pek le forhfial tiah leh khawh a si ko. A context ning in kan chim ahcun Titus 2:10-14 cawnpiaknak hi an zulh khawh nakhnga Titus nih a nawlIngeihnak hmang in thazang pek le forhfial ding tinak a si. Pathian khrihfabu hruaitu tha cu thazang petu le thazang pek a thiammi an si.

### **Rebuke** – chimhhrin

Hika i “**rebuke**” hi Lai dictionary nih cun, “*mawhchiat*” a ti. Hrilhfiah pakhat nih “*rebuke*” (chimhhrin or *mawhchiat*) ti a sullam cu mi pakhat a sualnak hngalhter, a hmuh khawh nakhnga langhter law, chimhhrin tinak a si a ti. A context ning tein kan chim ahcun 2:10-14 cawnpiaknak a zul duh lomi, a zul huam lo mi, a thathumi, thil tha tuahnak ah a lungtho lomi, le sualnak he aa ciahmi an um ahcun Titus nih a nawlIngeihnak hmang in a “**mawchiat**” hna lai. A cawnpiak, a chimhhrin hna lai tinak a si. Khrihfabu hruaitu tha nih an hruaimi hna sualnak

an thuhpiak hna lo. Sualnak kha sual a si tiah tha tein an chimh hna i, an i remh nakhnga an cawnpiak hna, an chimhhrin hna, thla an campiak hna.

Mawhchiat hi sual a si lo. Paul zong nih Peter a mawhchiatnak ve, “Peter cu Antioch khua i a rat ah khan zapi hmai ah ka mawhchiat, zeicahtiah fiang tien a rak palh” (Galatians 2:11). Paul nih Peter a mawhchiatnak a ruang cu a a nunning aa palh ca ah a si ko. Khrihfabu hruaitu nih midang an palhnak a thuhpiak hna lo. An sualnak a thuhpiak hna lo. Dawtnak he a chimhhrin hna, a mawhchiat hna, a cawnpiak hna.

Kan bia a tlang kan kawm ahcun, Paul nih Titus 2:11-14 chung ah Pathian vel le a rianṭuannak pawl hi khrihfabu nih kan i nunpi khawh nakhnga hruaitu nih kan tuah dingmi thil an um tinak a si: (1) Kan cawnpiak hna lai, (2) kan thanh lai, kan holh lai, kan chimh hna lai, kan aupi lai, (3) kan forhfial hna lai, (4) thazang kan pek hna lai, cun (5) kan chimhhrin hna lai. An sualnak, an palhnak, le an chambaunak thuhpiak loin langhter le hmuhter tu kan i zuam lai i kan chimhhrin hna lai. Thlacamnak le dawtnak he (Eph. 4:15).

## Dal 3-Nak

### Main Idea:

- Dal 2-nak le Dal 3-nak hi aa tlaimi an si kan ti khawh. Paul nih Dal 2-nak ah zumtu hna zeitin dah khrihfabu chung ah kan um lai ti a chim. Dal 3-nak ahcun zeitin dah zumtu hi mibu (society) ah kan nun lai ti a si cang. Dal 3-nak ahcun zumtu hna hi faak deuh in zuamcawh (challenge) kan si. Khrihfabu chung ahcun zumtu deuh lawngte kan si ca ah nunning hi a fawi deuh nain mibu lak ahcun zumtulo, biaknak a phunphun he i cawh a si cang. Nihin American ram ummi ca'h ko ah a biapi khun. Zeicahtiah America ram hi Pathian biaknak lei ah an tumchuk liote a si. Khrihfabu a der i biakinn tampi zong khar an tong. Cun pin ah ram kip in mipem kan ra i, "Religious Freedom" a si tik ah kanmah biaknak cio he khua kan sa hna. Miphun kip kan i cawh, biaknak kip kan i cawh. Nihin ah America ram a karh bikmi mipem cu Muslim an si. Hi bantuk lak i kannih zumtu hna zong zeitin dah kan nun lai ti kha Titus nih a khrihfabu sin ah a hngalhter-ṭhan (remind) lengmang ding in Paul nih bia a cah.
- 3:1-11 Pathian vel ṭhawnnak in mibu (society) ah nun ding. Hi vawlei ah thil ṭha tuah ding in Pathian nih a vel in khamhmi kan si ti khrihfabu hruaitu nih cawnpiak ding. Thil ṭha tuah ah kan i pumpe lai i, zeibantuk dirhmun kan um zong ah Pathian sunparnak a langhtertu nunning in kan nung lai (3:1-2, 8). Hawi

he i si lengmang lo in daihnak he khuasak kan i zuam lai (3:9-11). Zeitintiah Pathian vel cu a thawngmi a si (2:11-12) ti zong Paul nih a chim.

### Titus 3:1-11

**English Bible:** Remind them to be submissive to rulers and authorities, to be obedient, to be ready for every good work, <sup>2</sup> to speak evil of no one, to avoid quarreling, to be gentle, and to show perfect courtesy toward all people. <sup>3</sup> For we ourselves were once foolish, disobedient, led astray, slaves to various passions and pleasures, passing our days in malice and envy, hated by others and hating one another. <sup>4</sup> But when the goodness and loving kindness of God our Savior appeared, <sup>5</sup> he saved us, not because of works done by us in righteousness, but according to his own mercy, by the washing of regeneration and renewal of the Holy Spirit, <sup>6</sup> whom he poured out on us richly through Jesus Christ our Savior, <sup>7</sup> so that being justified by his grace we might become heirs according to the hope of eternal life. <sup>8</sup> The saying is trustworthy, and I want you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to devote themselves to good works. These things are excellent and profitable for people. <sup>9</sup> But avoid foolish controversies, genealogies, dissensions, and quarrels about the law, for they are unprofitable and worthless. <sup>10</sup> As for a person who stirs up division, after warning him once and then twice, have nothing more to do with him, <sup>11</sup> knowing that such a person is warped and sinful; he is self-condemned.

**Lai Bible:** Bawi le nawl ngeitu pawl kha, an nawl nan ngaih hna lai i thil tha tuah kha nan i tim zungzal lai, tiah na mi pawl kha chim than hna. <sup>2</sup>Ahohmanh i congoih hlah u, pakhat le pakhat i rem le i daw le lungnem cio tu in nan um lai, tiah na chimh hna lai. <sup>3</sup>Zeitintiah kanmah hrimhrim zong kha kan rak hrut, nawl ngai loin khua kan rak sa i kan rak palh. Pumsa duhnak le nuamhnak sal kan rak si. Mi kha kan rak nahchuah hna i ziar kan rak ngeih hna; mi nih an rak kan huat i kannih zong nih kan rak huat hna. <sup>4</sup>Sihmanhsehlaw kan Khamhtu Pathian dawtnak le zaangfahnak cu vawlei cung ah a hung langh tik ah, thil tha kan tuahmi ruang ah si hin loin amah nih a kan zaangfah ca lawnglawng ah kannih cu a kan khamh i <sup>5</sup>cu a kan khamhnak cu hrinthanak ti thawng le Thiang Thlarau nih mi tharter khawhnak a ngeihmi thanhnak thawngin a si. <sup>6</sup>Jesuh Khrih kan khamhtu thawngin Pathian nih Thiang Thlarau cu tampi in a kan toih i <sup>7</sup>cucaah a vel ruang ah Pathian he cun kan i rem i kan i ruahchanmi zungzal nunnak kha kan hmuh. <sup>8</sup>Hi bia hi biatak a si. Hi bia hi biapi in na rak lak hna awk ah ka duh. Pathian abiami nih cun hmaizah awk tlak a simi rian kha than hna seh law, cu rian cu anmah ca ah hmaizah awk tlakmi rian a si ti lawng si loin an minung hawi ca zong i a thannemmi rian a simi kha si hna seh. <sup>9</sup>Asinain bia i al lengmangnak le thawhkehnak min tialnak cazin sau pipi le i sik le Phungbia kong i alnak kha cu hrial i zuam ko hna. Cu bantuk cu santlai lomi thil, pakpalawng men an si. <sup>10</sup>Bu chung thennak a chuahtertu kha, a tlawm bik ah vawi hnih tal ralrinnak pe hna, cu hnu ah cun chuah ko hna. <sup>11</sup>Cu bantuk mi cu an ruahnak a hmaan ti lo ti kha na hngalh i an palh ti cu an sualnak nih khan fiang tein a langhter ko.



**Part I:** Zumlotu hna lak ah ningcang tein nunnak (3:1-2).

Titus 3:1

**English Bible:** Remind them to be submissive to rulers and authorities, to be obedient, to be ready for every good work.

**Lai Bible:** Bawi le nawl ngeitu pawl kha, an nawl nan ngaih hna lai i thil tha tuah kha nan i tim zungzal lai, tiah na mi pawl kha chim than hna.

**Remind them** – chim than hna

Hika i **“remind”** ti hi Lai dictionary nih “theihte than” tiah a leh. Greek in *hupoimnesko* ti a si. A biapimi nawlpeknak phun khi a si. Titus nih a theihte than tiang hna lawng a za lo, a chim than tiang lawng a za lo. Titus nih a cawnpiakmi hna an i nunpi khawh nakhnga, an zuhl khawh nakhnga a tu le tu in nawlpek (command) than, theihte than ding khi a chim duhmi a si. Zeidah Titus nih cun a theihte than hna lai? Paul nih a vun pehmi ah kan hmuh lai.

**to be submissive to rulers and authorities** – Bawi le nawl ngeitu pawl kha an nawl nan ngaih hna lai

Hi bantuk cang kan rel tik ah ze Bible cang ah kan lungthin ah a ra hnga? Romans 13 na ti maw? Romans 13 na ti ahcun na hmaan. Romans 13 chung ah Paul nih hika he aa khat ngaimi a kan cawnpiaknak kan hmuh, “Ram ukto bawi kha an nawl va ngai hna u, zeicahtiah Pathian hnatlaknak tel loin

nawl ngeitu ahohmanh an um lo i nawl ngei liomi hna hi Pathian nih a chiahmi hna an si” (Rom. 13:1; 1 Peter 2:13-17; cf. 1 Tim. 2:2).

Pathian nih cozah le uktu bawi a chiahnak hna a ruang cu sualnak in a khatmi vawlei ah rian an ùan i kan vawlei hi nincang deuh in a um i Pathian nih khamhnak rian a ùan khawh nakhnga ca ah a si. Tahchunhnak ah ram uktu **bawi** pawl hi um hna hlah seh law, missionary kan ùannak ram/khua hna an buai tuk lai ca ah thawngtha chim khawh a si lai lo. Missionary kan thlah kho hna lai lo. Cucaah ram uktu **bawi** cu Pathian nih a chiah ve mi hna an si i, an nawl kan ngaih hna ding hi Bible cawnpiaknak a si. English cun, “**be submissive**” a ti. Pathian nih a vel in a khamhmi le an chung ah Pathian vel rian a ùanmi nun cu, ram uktu bawi “**nawl an ngai.**”

Ram uktu bawi pawl hi social media ah soisel le thangchiat nalcun, an ca ah thlacampiak hi a ùa deuh. An ca ah fimnak, khamhnak, hruai thiamnak, damnak, lungsaunak, hngalhnak, toidornak, mah le mah i uk khawhnak, ùatnak, nemnak, zaangfahnak, zumh awktlakmi sinak le Pathian tihzahnak thlacamnak in kan halpiak hna ding hi Bawipa nih a kan duhpiak deuh mi a si. Paul nih khrihfabu hruaitu Timothy cu ram uktu **bawi** ca ah thlacam a fial. Nang le kei zong a kan fial ve. Kan cam rih lo ahcun cam ve cang hna usi.

“Cucaah a hmasa bik ah fial kan duhmi cu, nawlnak le thlacamnak le halnak le lawmhnak biachimnak kha mi vialte ca ah, kan Pathian sinah tuah usi. Siangpahrang hna le

nawlngeitu hna ca ah daite le remte le Pathain tihzah le ziaza tha in kan nun khawh nakhnga thlacam usi.”

1 Timothy 2:1-2

**To be ready for every good work** – thil tha kha nan i tim zungzal lai

Hi cakuat tawite chung ah zumtu, Pathian nih a vel in a khamhmi hna nih khrihfabu le mibu (society) ah thil tha tuah a herhna le a biapitnak vawi tam ngai kan hmuh, vawi tampi kan chim fawn cang. Hika zong ah nolh than a si hoi. English Bible nih a chimning te hi uar a um ngai, “**every good work**” a ti. Thil tha a simi poh ahcun kan i timhtuah ding, i ready peng awk a si. Pathian khrihfabu hruaitu nih kan hruaimi hi thil tha an tuah nakhnga kan timh (prepare) hna awk a si. Thil tha tuah ding in kan theiher than lengmang hna ding a si. Khrihfabu nih community service, local evangelism, le volunteer te hna tuah ding Bawipa nih nawl a kan pek.

Kannah khrihfabu kan tuah tawn. Nan khrihfabu umnak khua hrawng ah research rak tuah ve ulaw caanrem (opportunity) rak kawl ve uh. Thil tha tuah hi Pathian biak phun khat a si. Mi cung ah thatnak kan tuah tik ah, kan bawmh hna tik ah, a fawinak in thil tha kan tuah tik caan poh ah Pathian kan rak biak a si. Pathian biaknak cu a “active-mi” a si tiah John Frame nih a chim. Pathian a biatu cu an cawlcang peng, an active peng. A cawlcang lomi le a active lomi cu a thimi an si. An nung lo. A thimi nih a nungmi Pathian an bia kho lo, an thangthat kho lo. Khrihfabu zong a si ko. A nungmi khrihfabu lawng a cawlcang, aa sersiam i rian a thanmi a si.

Cun Pathian biak hi vertical le horizontal in a um. Vertical (a tunglei) cu kanmah le Pathian kan i pehtlaihnak a si. Horizontal (a pheii lei) cu kanmah le kan minung hawi kan i pehtlaihnak a si. Pathian biaknak cu Sunday nazi pahnih chung pumh lawng a si lo. Nifatin in Pathian he kan i pehtlaihnak le kan minung hawi he kan i pehtlaihnak zong khi Pathian biak a si (Rom. 12:1-2; Matt. 22:37). Cucaah kan minung hawi cung ah thatnak kan tuahmi, kan bawmhmi hna le kan dawtmi zong khi Pathian biak a si ti philh hrimhrim hna hlah usi.

“Cucaah thatnak tuah kha baa hlah usi; kan ngol lo ahcun a theitlai kan zun caan kha a phan ve ko lai. Cucaah a caan kan ngeih fate, mi cung ah thatnak tuah kha i zuam u si law zumhnak lei i kan rualchan a simi hna cung ah khan i zuam khun usi.”

Galatians 6:9-10

Titus 3:2

**English Bible:** to speak evil of no one, to avoid quarreling, to be gentle, and to show perfect courtesy toward all people.

**Lai Bible:** Ahohmanh i congoh hlah u, pakhat le pakhat i rem le i daw le lungnem cio tu in nan um lai, tiah na chimh hna lai.

**to speak evil of no one** – Ahohmanh i congoh hlah u

Hika i “**evil**” hi NASB ahcun “malign” a hman. Lai dictionary nih “thangchiat” tiah a leh. Greek biafang *blasphemeo* in a rami a si. English biafang “blasphemy” khi, hi Greek biafang in a rami a si. A sullam cu “volhpamhnak le thangchiatnak” khi a si ko. A context nih a chim duhnak cu ram ukto bawi hna le nawl ngeitu hna hi “an nawl nan ngaih hna lai”, “nan congoih hna lai lo, nan thangchiat hna lai lo, nan volhpamh hna lai lo” tinak a si ko.

ESV nih “**evil**” biafang ahmanmi hi a ṭhawng (*strong*) ngaimi biafang a si tiah ka ruah. Zeicahtiah “**evil**” ti cu “thil ṭha lo” tinak a si i pakhat le pakhat kar ah ahohmanh thil ṭha lo nan tuah lai lo tinak a si. A context ah ram ukto bawi le nawl ngeitu hna a chim duhnak a si ko nain, kan umnak khrihfabu le bu (society) zong ah hman (apply) tuah khawh a si. Kannih zumtu cu Pathian nih a vel in khamhmi kan si. Pathian vel kan nun ah rian ṭuan ca ah midang cung ah thil ṭha lo kan tuah awk a si lo. Kan **congoih** hna awk a si lo. Hika hin Jesuh chimmi bia vun char lo awk a ṭha lomi cu Matthew 5:9 hi a si, “Mi le mi kar ah remnak a sertu cu lunglawmmi nan va si dah! Pathian nih, ka fa, tiah an ti hna lai.”

A caancaan ahcun kan hruaitu te congoih, thangchiat le soisel hi kan ṭhawng ngai tawn. An ṭhat lonak chim le an cung ah ṭhatlonak khuakhan hna kan hmang theu tawn. Bawipa nih a kan duhpiakmi a si hrimhrim lo. Satan hlennak a si. Bawipa nih a kan duhpiakmi cu hruaitu te ca ah thlacampiak le thazang pek a si. An kan hruainak ah kan lung a tling thlu lai lo. Lungtlin dih khawh a si lo. Khoika hmanh ah a tling lai lo. Chambaunak cu a um zungzal ko lai. Kannih cu a tlamtling lomi minung a tlamtling lomi vawlei ah a ummi pei kan si cu. Cuaah Bawipa nih a kan duhpiakmi cu hi tu hi

an si, “Bia nan i ruah tik ah mi ca that lonak bia hmang hlah u. Mi ca i san a tlaimi, a herhmi zawn i thatnak a chuahpitu le a theimi thluachuah vanluh a petu ding bia lawng kha hmang u” (Eph. 4:29).

“Nan biachim nan holhrel cu a zungzal in ngaih a nuammi le a thami a si awk a si i ahopaoh kha zeitin dah ka chawnh ah a tha bik lai ti hngalh kha nan i zuam lai”

Colossians 4:6

**to avoid quarreling** – pakhat le pakhat i rem le i daw

English Bible nih a chimning te in kan leh than ahcun, “i siknak nan hrial lai” tinak a si. Lai Bible nih arak hrihfhiah cia, “**pakhat le pakhat i rem le i daw**” tein nun cu i siknak hrial he aa khat ko. A caan ahcun Pathian a hngal lomi, Pathian ze i ah a rel lo mi zumlotu hna lak i khua kan sak tik ah, rian kan tuan tik ah, sianginn kan kai tik ah, a harnak tampi a um ko lai. Anmah he i hmuhthiam lonak le thinhunnak tete a um tawn ko lai.

Nain, zeitik hmanh ah anmah he i dohral ding hi Bawipa nih a kan duhpiakmi a si lo. An lak ah vawlei cite le ceunak bantuk kan si ding le Khrih tehte tha (Acts 1:8) kan si ding tu hi Bawipa nih a kan duhpiakmi a si (Matt. 5:13-16; Phil. 2:12-18). Cathiang nih a kan cawnpiakmi cu, “Mi vialte he i rem awk kha nan i zuam khawh chung in i zuam u” a ti (Rom. 12:18). Cathiang nih “mi vialte” a ti. Kan khrihfabu chung lawng ah a ti lo; Lai community chung lawng ah a si ti lo; kan tlaihchanmi hna le kan dawtmi hna he lawng a ti lo.

Mi vialte he i rem le i dawt nan i zuam khawh chung in i zuam uh ti a si (Matt. 5:46-47).

**to be gentle** – lungnem cio tu in nan um lai

Pathian vel nih khamhmi zumtu cu mi vialte sin ah **lungnem** tein khua an sa. Lai dictionary nih, “**gentle**” ti hi “a nemmi, mi nunnem, mi aw nem” tiah a leh. Greek biafang *epieikes* in a rami a si. English i “*fairness*” khi a chim duhnak a si. Midang cung ah dinnak le phunglam ning tein thil tuah ding khi a chim duhnak a si. Cathiang nih mi vialte lak ah **lungnem** tein um ding a kan cawnpiak. A ruang cu, lungnem tein kan um ahcun zumlotu pawl hi kan hawikom ah kan ser khawh hna lai. Kan hawikom an si tik ahcun, kan i tlaihchan cang, kan i daw cang. Cu tik ah zeidah a ra ṭhan ti ahcun thawngṭha chimnak caanrem/caanṭha Bawipa nih a kan pek cang. Hi hi zumlotu kan hawi le hna cung ah kan ngeih awk a simi lungput Bawipa nih a kan duhpiakmi a si.

**Lungnem** tein um hi khrihfabu chung zong ah a herh ve. Hruaitu le hruaitu karlak ah a herh, hruaitu le hruaimi karlak zong ah a herh. Mi **lungnem** poh hi mithawng an si. Aa hrocer tukmi le thil ti kho ngaimi poh mithawng an rak si lem lo. Mi nunnem le mi toidor hna khi Bawipa hmai ahcun mithawng an rak si deuh. Jesuh nih tihin a ti, “Mi ngan si a duhmi cu nan sinum a si awk a si, bawi cem si a duhmi cu nan dihlak sal a si awk a si. Zeicahtiah Mi Fapa hmanh hi, rian ṭuanpiakmi si awk ah ka rat ṭung lo, midang rian ṭuanpiaktu si awk le mi tampi tlanhnak ding ca i ka nunnak pek awk ah pei ka rat cu” tiah a ti hna (Mark 10:43-45).

## **Part II: Thawngtha hrampi (3:3-7).**

### **Titus 3:3**

**English Bible:** For we ourselves were once foolish, disobedient, led astray, slaves to various passions and pleasures, passing our days in malice and envy, hated by others and hating one another.

**Lai Bible:** Zeitintiah kanmah hrimhrim zong kan rak hrut, nawl ngai loin khua kan rak sa i kan rak palh. Pumsa duhnak le nuamhnak sal kan rak si. Mi kha kan rak nahchuah hna i ziar kan rak ngeih hna; mi nih an rak kan huat i kannih zong nih kan rak huat hna.

English Bible ah “**for**” ti kan hmuh than. Greek in “*gar*” ti a si. Lai nih “**zeitintiah**” a ti. Hi bantuk in Bible caang aa thok poh ahcun a cung deuh ah chimmi bia he aa pehtlai ti kan hngalh lai. Greek biafang “*gar*” cu Bible caang pahnih a pehtonhtu a si. Paul nih Titus 3:1-2 ah zumtu hna kan nun society ah a si awk a chim hnu ah “zeitintiah” ti in a thok. Paul nih hlan lio an nun hlun chim a duh ca ah a si. Pathian vel in khamh an si hlan, Pathian vel nih an nun ah rian a tuan hlan chim a duh ca ah a si. Cu hnu ah cun Pathian vel a thawnnak chim hram a thok than te lai (Titus 3:4 in a thok lai).

Paul nih Pathian vel le a zaangfahnak zeitluk in dan a ngan ti chim a duh ca ah hlan an nun hlun, an rak sualnak le an rak thatlonak chim a duhmi a si. Kannih zong kan si ve ko. Zeitluk misual kan si ti kan i hngalh lo ahcun Pathian vel ngeihnak le a zaangfahnak cu ze i a si ti kan hngal kho ve lai



lo. Kan sualnak kan i hmuh deuhdeuh poh ah Pathian kan cung i a thatnak tam deuh in kan hmuh ve ko lai.

**we ourselves were once foolish** – kanmah hrimhrim zong kha kan rak hrut

Hika i “**Kan**” a timi hi Crete mi an si kho (Titus 1:12); zumtu dihlak dirhmun zong in “**kan**” ti a chim duhnak a si kho. Zeisihmanh ah Pathian a hngal lo mi cu Cathiang nih “mihrut” an si a ti (Prov. 14:1). Phundang in kan chim rih ahcun a hrinthan lomi cu Bawipa hmai ah mihrut an si. English i “**foolish**” hi Greek in *anoetos* ti a si. A chim duhnak a idea cu hngalhnak pakhat hmanh a ngei lomi, hngalhnak le fimnak ze i ah a relmi hna khi an si. Paul nih a chim duhnak cu a fiang ko: mi pakhat hi zeitluk hmanh hin vawlei mit ah fim ko seh, rum ko seh, thil tampi a tuah khomi zong si ko seh law, Pathian a hngal lo, Jesuh hi a Khamhtu le a Bawi ah aa bochan/zumh lo ahcun “mihrut” a si a ti. Nihin ah mihrut maw kan si ve mifim? Mihrut cu an Thlarau mit a cawt ca ah an tlaw (2 Cor. 4:4). Ahohmanh an hruai kho hna lo. Pathian khrihfabu hruaitu cu a fimmi a si.

**Disobedient** – nawl ngai loin khua kan rak sa

Paul nih kan nun hlun kong a chimmi cu, Pathian nawl ngai loin khua kan rak sa a ti. Zeitin dah kan rak ngaih khawh khe lai, “minung lungthin hi zeizong vialte nakin a zer bik, aho nih dah minung lungthin hi a hngal khawh lai? Damh khawh ti lo tiang in a zaw” ti pei a si kha Jeremiah 17:9.

Sihmanhsehlaw a tu ah cun Pathian vel thawng in

lungthin thar kan pek kan si cang. Thlarau thar kan chung ah chiah a si cang ca ah Pathian **nawl** kan **ngai** kho cang (Ezekiel 36:25-27). Bawipa kan lawmhter kho cang (Rom. 8:8). Zumlotu hna cu Bawipa **nawl ngai** lomi an si. Zeitintiah Pathian vel thawng hmuhmi lungthar le thlarau thar an ngei rih lo. Khrih ah serthermi an si rih lo (2 Cor. 5:17). Cucaah kan lung a sau a herh. Dawtnak le siaherhnak he lungsau tein kan komh hna i Khrih thawngtha kan chimh hna a herh. Bawipa zong kan cung ah zeitluk in dah a lung a rak sau kha kan philh awk a si lo.

### **led astray** – kan rak palh

Hika biafang hi NASB ahcun “deceived” ti a hman. A sullam cu, “hlen le lihchim” a si. Cun “**astray**” ti cu “lam pial” he aa khat. Greek biafang *planao* in a ra. A idea cu “i timh ciamman” tein “lam pial” khi a si – “lih chim a si, hlen a si.” **Palh** sawhsawh hmanh khi a si lo. A tlangpi cun minung kan sualnak a chim duhnak a si ko. Sualnak cu accident a si lo. Timh ciamman tein sual a si. Sual a si kan hngalh ko, a tha lo ti kan hngal ko bu in kan sual hramhrammi a si (*sin is intentional*).

Isaiah nih hlan lio kan nun tihin a chim, “kannih cu kan dihlak in a tlaumi tuu bantuk kan si; kan duhnak cio poh ah khan kan rak kal. Cucaah dantatnak cu Bawipa nih amah [*Khrih*] cung tu ah khan a tlunter i cu dantatnak cu kanmah tu nih kan in awk a rak simi kha a si” (Isaiah 53:6; emphasis added). Jesuh nih cu bantuk in a tlaumi tuu kawlawk le khamh awk ah ka ra a ti ve, “Zeicahtiah Mi Fapa cu a tlaumi kawlawk le khamh awk ah ka ra” tiah a ti (Luke 19:10).

Kannah khamh cangmi tuu nih a tlaumi tuu dang kawl ve ding ah Bawipa nih rian a kan pek (Matt. 10:16). Mah hi zumtu hna kan dihlah mission a si. Zeidang mission kan ngeih lo. Kan ngeihmi mission pakhat lawnglawng a um. Kan nun hnawhchan pakhat lawnglawng a um. Cu cu A tlaumi tuu a ngeitu hna Bawipa Jesuh Khrih sin ah phakpi than a si. Hi ruang ahhin zumlotu lak ah rian kan thanmi le sianginn kan kaimi hna hi a lak an rak si lo. Bawipa nih kanmah hna hmang in amah sin phakpi than a duh ca ah a kan chiahmi kan si. Pathian nih a sermi vawleipi (universe) ah accident a um lo. Pathian khuakhannak le timhmi chung lawngte ah a ummi kan si (Eph. 1:11).

Pathian khrihfabu hruaitu kan rian ngan bik cu hi bantuk in a tlaumi tuu Pathian sin ah phakpi than hi a si ko. Mah hi kan rian ngan bik le a biapi bikmi a si. Pathian khrihfabu hruaitu rian hi zeicandah kan than ti biapi a si lo. A biapimi cu zeitin dah kan rak than ti hi a si. Thlarau tlau pa zeizahdah Bawipa sin ah ka kirpi than hna ti hi a biapi bikmi a si. Jesuh bia hi rel hmanh usi, “A biana ah pakhatkhat nih tuu 100 hei ngei u law pakhat va tlau seh law, cu tik ah zeitin dah nan buah lai? Tuu 99 kha an tlonnak hmun ahcun kaltak in a tlaumi cu a hmuh hlan loin a kawl lai lo maw?” (Luke 15:4).

**slaves to various passions and pleasures** – pumsa duhnak le nuamhnak sal kan rak si

Hika “**passions**” hi NASB ahcun “lusts” a hman. An chim duhnak aa khat ko. Kan i chuahkehpimi kan pumsa duhnak a si. Kan pumsa nih a duhmi/hlammi sualnak thil tha lo an si. English i “**pleasures**” ti hi Lai dictionary nih “taksa

nuamhnak” a ti. A khen tuk tiah ka ruah. Zeitintiah **pleasures** cu Greek biafang *hedonism* in a rami a si. Kan taksa nuamhnak nih a hlammi “lungsinak (satisfaction)” khi chim duhnak a si.

Hi hna pahnih hi Bawipa nih a kan pekmi ningcang loin kan hmanna le thil tha lo, mah pumpak lungdiriamhnak ca ah tuahmi hna an si tawn. Minung nih hin vawlei cung khoika hmanh ah lungsinak kan hmu kho lo. Minung nih lungsinak kan hmuh khawhnak cu Pathian ah a si (John 4:1-43). Zeitintiah kannih cu Pathian nih Pathian ca ah Pathian thawng in sermi kan si (Col. 1:16).

**Envy** – Mi kha kan rak nahchuah hna i ziar kan rak ngeih hna;

Hika i “**nahchuah**” ti hi English cun “**envy**” ti a si a miak hmuh tuk ah mah zawng lawng aa ruatmi lungthin in aa semmi sualnak a si. Cucaah **nahchuah** a ngeimi hna cu an ngeihmi ah lungsinak an ngei kho lo – tam chinchin ngeih an duh peng. An nun hi lungsi lonak le awlokchonnak in a khat.

Sihmanhsehlaw, Pathian vel nih a khamhmi hna le an chung ah Pathian vel rian a tuan pengmi hna nun cu, “an ngeihmi poh ah lungsi tein um ding kha an thiam cang”, “herhbau in um kha zeidah a lawh ti an hngalh, cun a hlei a hluat in ngeih kha zeidah a lawh ti zong kha an hngalh. Khuazeika hmanh ah, zeitik caan poh ah, an paw a khim ah siseh, an rawl a tam ah siseh, tam tuk an ngeih ah siseh, tlawm tuk an ngeih ah siseh, lungsi hngam tein um kha an thiam cang”, zeitintiah “thawnnak a petu hna cu Khrih a si” (Phil. 4:11-13). Amen!

**hated by others and hating one another** – mi nih an rak kan huat i kannih zong nih kan rak huat hna.

English Bible tein kan chim ahcun, “midang nih an huat i, kanmah le kanmah zong kan i hua” ti a si hnga. I huatnak cu zei nih dah a chuahpi theu ti ahcun “**nahchuahnak**” a si. A cung he aa tlai. **Nahchuah** a ngeimi nih mi an daw kho hna lo. An huat hna. Sihmanhsehlaw, lungsinak cu dawtnak he aa pehtlaimi a si. Cun nahchuahnak cu huatnak he aa pehtlaimi a si ve. **Nahchuah** a umnak ah i huatnak a um lai. Titus 3:3 hi Ephesians 2:1-3 le Romans 1:18-3:20 bantuk a si. Minung kan sualnak le kan rawhralhnaak faak ngai in a chim.

Titus 3:4

**English Bible:** But when the goodness and loving kindness of God our Savior appeared

**Lai Bible:** Sihmanhsehlaw kan Khamhtu Pathian dawtnak le zaangfahnak cu vawlei cung ah a hung langh tik ah

**But** – sihmanhsehlaw

Hika i “**sihmanhselaw**” nih hin zeizong vialte a thlen dih. English in “**but**” ti a si i Greek in “*de*” ti a si. Bia kan chimmi an i dannak langhternak ca ah hmanmi a si. Tahchunhnaak ahcun Paul nih Titus 3:3 ah hlan lio kan minung hlun sualnak le that lonak a chim. Hika ah “**sihmanhsehlaw**” a vun ti hnu ahcun **Pathian dawtnak** le a **zaangfahnak** chim hram a thok. Paul nih aa timhmi cu minung kan sualnak le Pathian vel

ngeihnak zeitluk in aa dan ti a langhter a si. Paul nih Ephesians 2:1-4 ah dawh taktak in “**sihmanhsehlaw**” a hmanmi hi Bible chung i “sihmansehlaw” ti mi vialte lak ah ka duh bikmi a si. Ka duh tuk ca ah kan vel relta ko lai:

“Hlanah cun nawl nan ngaih lo ruang le nan soal ruang ah thlarau lei in nan rak thi. <sup>2</sup>Cu lio ah cun vawleicung phunglam thalo kha nan rak zul; van le vawlei kar i a ummi thlarau thawnnak uktu nawl kha nan rak zul; cu thlarau nih cun Pathian nawl a ngai lomi kha atu cu a uk hna. <sup>3</sup>A ngaingai ti ahcun, kan dihlak hin anmah bantuk cu kan rak si i kan i chuahkehpimi kan pumsa duhnak zulh khan khua kan rak sa i kan pum le kan lungthin duhnak he aa tlakmi poh kha kan rak tuah. Midang cio bantuk in kannih zong Pathian thinhunnak ing ding kan rak si. <sup>4</sup>**Sihmanhsehlaw** Pathian nih a kan zaangfahnak cu a tam tuk i a kan dawtnak cu a ngan tuk hringhran ca ah <sup>5</sup>a nawl kan ngaih lo ruang i thlarau lei in kan thih ko lio ah khan Khrih sinah cun a kan nunter. Khamh nan sinak cu Pathian vel thawngin a si.”

A context kan zoh tik ah Paul nih Ephesians 2:1-3 ah minung kan soalnak a chim. Cu hnu ah relnak 4-nak ah “Sihmanhsehlaw” a van ti. Pathian a zaangfahnak a tam tuknak le a kan dawtnak a ngan tuknak pehzulh in a chim. Pathian nawl kan ngaih lo lio le thlarau lei in kan thih ko lio ah khan Khrih sin ah a kan nunter a ti. Cu cu khamhnak timi Jesuh Khrih ah nunnak thar ngeih cu a si (2 Cor. 5:17). Kan i porthlawt awk a um lo zeicahtiah Pathian vel thawng in a si. Cucaah porthlawt kan duh ahcun Pathian tu ah i porthlaw ko hna usi (1 Cor. 1:31).

## Titus 3:5

**English Bible:** he saved us, not because of works done by us in righteousness, but according to his own mercy, by the washing of regeneration and renewal of the Holy Spirit

**Lai Bible:** thil ƛa kan tuahmi ruang ah si hin loin amah nih a kan zaangfah ca lawnglawng ah kannih cu a kan khamh i

**He saved us** – kannih cu a kan khamh

Kannih cu misual, mithalo, Pathian nawl ngai lo in mah duhnaq poh ah a tlaumi/pialmi kan rak si ko. **Sihmanhselaw**, kan Khamhtu Pathian dawtnak le zaangfahnak cu vawlei cung ah a hung langh tik ah **kannih cu a kan khamh**. Khamhnaq ah luatnak aa tel. An i khat kan ti zong ah a palh lai lo.

**not because of works done by us in righteousness, but according to his own mercy** – thil ƛa kan tuahmi ruang ah si hin loin amah nih a kan zaangfah ca lawnglawng ah.

Pathian nih a kan khamhnaq cu thil ƛa kan tuahmi ruang ah a si lo. Pathian zaangfahnak a si tiah fiang tein a chim. Paul nih Titus cakuat chung ah thil ƛa tuah kong vawi tampi a kan chimh ca ah hika hin thil ƛa kan tuah ruang ah khamh kan si lo ti hi a nolh ƛhan lai tiah ka zumh. Caan tampi cu thil ƛa tuah kong kan aupi tuk nak ah Pathian vel a thuhnaq hi teh lo khawh a fawite. Khamhnaq cu Pathian vel thawng in a si (Eph. 2:8). Zeihmanh kan chap khawhmi le kan zuh khawhmi a um lo.

Nain Pathian vel thawng in kan hmuhmi khamhnak tha tein kan i fian hmasat lo ahcun thil tha tuahnak kong ah buaibai soal a fawite. Cucaah khamhnak kan i fian ding le hngamnak kan ngei ding hi a biapi tuk.

“<sup>6</sup>Asinain minung hi Pathian he an i remnak cu Jesuh Khrih an zumhnak thawngin a si i Nawlbia nih tuah u a timi tuahnak thawngin a si bal lo ti kha kan hngalh. Kannih zong, Nawlbia nih tuah u, a timi tuahnak thawngin si loin Khrih kan zumhnak thawngin Pathian he remnak kan hmu lai ti ca ah Jesuh Khrih kha kan zumh. Zeicahtiah Nawlbia nih tuah u, a ti mi tuahnak thawngin ahohmanh nih Pathian he i remnak an hmu lo.”

Galatians 2:16

<sup>8</sup>Nannah cu vel an ngeih hna ca ah an khamh hna i khamhnak nan hmuh cu amah nan zumhnak thawngin a si. Khamhnak nan hmuhmi cu nanmah tuahmi a si lo, Pathian laksawng a si. <sup>9</sup>Hi kongah hin nan i porhlawt khawhmi zehmanh a um lo, zeicahtiah nanmah tuannak thawngin nan hmuhmi a si lo. <sup>10</sup>Kannah cu Pathian kutchuak kan si i Pathian nih thil tha tuah ding ah a rak kan tinh bantuk in Khrih he kan i pehtlaihna thawngin thil tha cu kan tuah khawhnak hnga a kan ser thanmi kan si.”

Ephesians 2:8-10

**by the washing of regeneration and renewal of the Holy Spirit** – cu a kan khamhnak cu hrinthannak ti thawng le



Hika zawn i English biafang “**by**” timi hi khoika in dah kan khamhnak a rat ti a sawh duhmi a si. Khoika in dah a rat ti ahcun, “**hrinṭhannak ti thawng le Thiang Thlarau nih mi tharter khawhnak a ngeihmi ṭhawnnak thawngin a si**” a ti. Hika i English biafang “**regeneration**” (hrinṭhannak) kong hi tampi chim awk a um. Hi biafang lawng hmanh hi cauk pakhat in chuah a phu. Theological term ah a biapimi biafang pakhat a si ve. Lai in “**generation**” cu “**hrinṭhannak**” kan ti i Jesuh nih vawlei a um lio hrimhrim ah Nikodemus he bia an i ruahnak in a kan cawnpiakmi a si. Vun relta hna usi, “Biatak tein kan chimh: Ahohmanh hrin ṭhan a si lo ahcun Pathian Pennak kha a hmu kho lai lo ... biatak tein kan chimh: ahohmanh ti le Thlarau in hrin a si lo ahcun Pathian Pennak chung ah cun a lut kho lai lo” a ti (John 3:3, 5). Jesuh nih hika hin fiang tein a kan cawnpiakmi cu vawleimi vialte hrinṭhan kan herh dih ti hi a si. Jesuh nih “nan herh” a timi cu a ho nih dah “kan herh lo” kan ti khawh hnga?

**renewal of the Holy Spirit** – Thiang Thlarau nih mi tharter khawhnak a ngeihmi ṭhawnnak thawngin a si.

Paul biafang kalning (flow) kan zoh tik ah hrinṭhannak cu **Thiang Thlarau** riantuannak a si ti a kan chimh. Hika i “**nih**” a timi hi **Thiang Thlarau** a chim duhnak a langhter. Hrinṭhannak cu Thiang Thlarau nih a tuahmi, kharuahhar a riantuannak a si. Jesuh zong nih Nikodemus he an biaruahnak ah khan a vun peh ko, “Pumsa lei in ti ahcun mi cu a nu le a pa chung in a chuakmi a si, sihmanhsehlaw thlarau hrin si awk ah cun Thlarau in a chuakmi a si awk a si” a ti (John 3:6). Hrinṭhannak chim tik poh ah Thiang Thlarau chimchih lo awk

a tha lo. Jesuh nih, “Nunnak petu cu Pathian Thlarau a si” a ti (John 6:63). Thiang Thlarau nih nunnak thar a kan pek. Thiang Thlarau nih mi tharter khawhnak thawnnak a ngei.

“Zeicahtiah Khrih Jesuh he aa pehtlaimi nunnak a kan petu Thlarau phung nih cun sualnak le thihnak phung chung khan a ka luatter cang.”

Romans 8:2

Titus 3:6

**English Bible:** whom he poured out on us richly through Jesus Christ our Savior

**Lai Bible:** Jesuh Khrih kan khamhtu thawngin Pathian nih Thiang Thlarau cu tampi in a kan toih i

Jesuh thawng in Pathian nih **Thiang Thlarau tampi in a kan toihnak** cu Thiang Thlarau in kan khah i (Eph. 5:18), Thiang Thlarau hruaining in kan nun khawh nakhnga (Gal. 5:16) le Thlarau thei kan tlai khawh nakhnga ca ah a si (Gal. 5:22). Thiang Thlarau le khrihfa nun than awk an tha lo. Khrihfa nun cu Thiang Thlarau thawnnak tang ah Amah lam hruaining in nun a si.

Thiang Thlarau nih nunnak thar a kan pek. Thiang Thlarau in kan khat. Thiang Thlarau kan lawmhter i Amah lam hruaining in kan nun tik ah Thlarau thei kan tlai. Kan nun ah Khrih muisam a cuang. Thiang Thlarau nih kan sualnak a kan hmuhter (John 16:8). Khrih muisam lo chin lengmang ah a kan

thlen (2 Cor. 3:18; Rom. 8:29). Thiang Thlarau cu Pathian ta kan sinak tehte a si (Eph. 1:13-14; Rom. 8:9). Hrinṭhannak cu Thiang Thlarau lo in a si khawh lo bantuk in khrihfa nun zong Thiang Thlarau loin a si kho ve lo.

“Cu bantuk thiamthiam cun, a der ngaingaimi kan si ca ah, Thlarau zong cu kanmah bawmh awk ah khan a ra. Zeiti hin dah thla kan cam awk a si ti hmanh kan hngalh lo ca ah bia in chim khawh lomi hram-ainak in Thlarau nih cun Pathian cu a mi hna aiawh le amah Pathian duhning khan a nawl ca ah, minung lungchung a hmutu Pathian nih cun Thlarau ruahnak cu zeidah a si ti kha a hngalh.”

Romans 8:26-27

Titus 3:7

**English Bible:** so that being justified by his grace we might become heirs according to the hope of eternal life.

**Lai Bible:** cucaah a vel ruang ah Pathian he cun kan i rem i kan i ruahchanmi zungzal nunnak kha kan hmuh.

**being justified by his grace** – vel ruang ah Pathian he cun kan i rem

Kan Lai Bible nih thiamcoternak (**justification**) hi ka hngalh khawh tawk ah phun thum in a chim. Cucaah Lai Bible kan rel tik ah kan lung a buai soal lo ding a biapi ngai. English ahcun aa khat bakmi biefang a hmanmi kha Lai ah phun thum

in a chimnak an um. A caan ahcun “thiamcoh or thiamcoter” ti a hman lai (Rom. 5:1). A caan ahcun “remnak or remter” ti hi a hman lai (Rom. 3:24; 8:30; Titus 3:7). A caan ahcun “nan sual lo” tin a chimnak a um lai (Rom. 8:33). Cucaah an chim duhmi cu thiamcoternak a si, cu asilo ah, thiamcoternak he aa pehtlaimi lawngte an si ko. Thiamcoternak le thianchehnak hi aa pehtlaimi an si. Pathian nih thiam a cohmi hna cu a thiancheh hna. Pathian nih thiam a kan coh bak in thianchehnak in a hun dawí colh. Cucaah Pathian nih a thiancheh lomi hna cu thiam a coh rih lo mi hna an si. Thiam a coh rih lo mi hna cu an sualnak ngaihchih in Khrih ah bochannak/zumhnak/ le nun thumhnak/ihngatnak a ngei rih lomi an si tinak a si.

Thiamcoternak hi a thuk ngaimi biafang – theological term a si ve. Hi biafang pakhat lawng hmanh hi cauk pakhat in chuah a phu. Martin Luther a nun thlengtu doctrine le faakpi in Reformation chan i an rak aupimi, an rak dirkamhmi doctrine pakhat a si. Nihin kan chan ah kan chim/phuan tuk lomi hi khuaruahhar ngai a si. Thiamcoternak cu biaceihnak zung i upadi he aa pehtlaimi ah hmanmi biafang a si. Greek in *dikaioo* ti a si. Thiamcoternak cu Pathian nih zeitluk misual kan si zong ah Khrih Jesuh kan zumh/bochan bak in miding ah a kan thanhmi (*declares*) khi a si. Khrih kan zumhnak thawng in Pathian nih miding ah a kan cohlan i amah he a kan remternak, amah nih kan i rem cang tiah a thanhmi khi chim duhnak a si. Khrih dinnak cu kanmah dinnak ah Pathian nih a cohlan. Kan sualnak cu Khrih sualnak ah vailam ah Pathian nih a relh ve. Kan sualnak le Khrih dinnak cu thlen a si. Khrih kan zumh/bochan tik ah a dinnak cu Pathian nih kanmah dinnak ah a cohlan ca ah nan dingfel (righteous) tiah upadi-

ning in a kan thanhnak (declares) a si (Rom. 3:24-5:21; Gal. 3:6-22; Phil. 3:8, 9).

Romans le Galatians cakuat ah Paul nih fiang khun in a chimnak an um. Pakhat tein vun la tuah usi, “Abraham nih Pathian a zumh i cu a zumhnak ruang ah cun Pathian nih miding ah a cohlan” a ti (Gal. 4:6). Abraham cu miding a si lo. Kanmah bantuak misual a si ve ko. Asinain Pathian a zumhnak thawng in Pathian nih miding ah a cohlan. Abraham bantuak in zumhnak a ngeimi kan si ahcun Pathian nih miding ah a kan cohlan ve (Gal. 3:9).

**we might become heirs according to the hope of eternal life**  
– kan i ruahchanmi zungzal nunnak kha kan hmuh.

English biafang i “**heirs**” hi rocotu tinak a si. A cunglei English Bible ning in kan rel ahcun, “kan i ruahchanmi zungzal nunnak thawngin rocotu kan si” ti a si hnga. Paul nih Romans cakuat ah rocotu kan sinak tihin fiang deuh in a chim: “Cu ti kan aunak ah cun Pathian Thlarau le kan thlarau cu hmunkhat ah an i fon i Pathian fa kan si kha tehte an khan; fa kan si ahcun rocotu zong kan si, Khrih roco-hawi kan si; zeicahtiah Khrih temhinnak kha kan i hrawm ahcun a sunparnak zong kan i hrawm ve lai” (Rom. 8:16-17; *zohchap* Gal. 4:6-7).

Peter nih tihin kan i ruahchanmi kong ah a chim ve, “Kan Bawipa Jesuh Khrih i a Pathian le a Pa cu lawm ko usi. Zeicahtiah a zaangfahnak a nganmi ruang ah kannih cu Jesuh Khrih thihnak in a thawhternak khan, nunnak thar a kan pek. Cuaah kannih cu zumhnak nung in kan khat i <sup>4</sup>Pathian nih a mi hna ca ah a chiahmi thluachuah vanluhnak tampi cu co awk

ah kan i ruahchan. Cu thluachuahnak cu a thu a man kho lomi le a ziam kho lomi an si i Pathian nih vancung ah khin an chiahpiak hna” (1 Peter 1:3-4).

**Part III: Nawlpekmi funtomnak (3:8).**

**Titus 3:8**

**English Bible:** The saying is trustworthy, and I want you to insist on these things, so that those who have believed in God may be careful to devote themselves to good works. These things are excellent and profitable for people.

**Lai Bible:** Hi bia hi biatak a si. Hi bia hi biapi in na rak lak hna awk ah ka duh. Pathian a biami nih cun hmaizah awktlak a simi rian kha t̄uan hna seh law, cu rian cu anmah ca ah hmaizah awk tlakmi rian a si ti lawng si loin an minung hawi ca zong i a t̄hahnemmi rian a simi si hna seh.

**The saying trustworthy** – hi bia hi biatak a si.

Paul nih Dal 2-nak (2:1-15) le Dal 3-nak relnak 1-7 i a chimmi a si. A chimmi kan funtom ahcun, khrihfabu chung ah zeitin dah kan nun lai ti (2:1-15) le zumlotu (pagan society) hna lak ah zeitin dah kan nun lai ti a si (3:1-7. Paul nih a chimmi vialte “**hi bia hi biatak si**” tiah a funtom kan ti khawh. Paul nih Timothy cakuat ah a hmanna an um rih (1 Tim. 1:15; 4:9; 2 Tim. 2:11).

**and I want you to insist on these things** – Hi bia hi biapi in na rak lak hna awk ah ka duh.

English i “**insist**” ti hi Lai dictionary nih “fakpi in fial, fek tein i tlaih peng” tiah a leh. Lai Bible ah “**lak**” a hmanmi hi biafang a thuk deuh lo in ka hmuh. English “**insist**” ning in kan leh ðhan ahcun “hi kan cawnpiakmi, kan chimmi hi khrihfabu ah fakpi in na rak chimh hna lai, na rak fial hna lai, na rak i tlaih peng lai” tinak a si hnga.

Hitin Paul nih a chimnak cu, dal 3-nak context chung tein kan chim ahcun, zumlotu (pagan society) lak i khuasami an si ca ah a si. Hi bantuk dirhmun ah zumtu nih biatak fek tein kan i tlaihpeng, zumlotu bantuk in nun ve lo ding khi Paul nih a chim duhnak a si. NIV ah cun “stress” a hman. A sullam cu “biapi ah na chiah lai” ti he aa khat. NASB nih “speak confidently” a ti ve. Paul nih hnabeisei ngai in (or ralhã ngai in) chim a fialnak cu “**biatak**” (trustworthy) a si ca ah a si.

Paul nih khrihfabu hruaitu sin ah a cahmi hi kannih ca’h zong ah a si ve. Kannih zong khrihfabu hruaitu kan si tik ah Pathian biatak he aa ðhen khomi kan si lo. Khrihfabu cu Pathian khrihfabu a si (Matt. 16:18; 1 Tim. 3:14-16). Khrihfabu chung ah a ummi zumtu Pathian ta, Amah nih a Fapa thisen sung in vailam cung ah a cawkmi hna an si (Acts 20:28). Anmah zohkhenh ding ah Pathian nih Khrihfabu hruaitu ah a kan chiah (Eph. 4:11).

Kannih cu Pathian stewards kan si. Pathian mithiang hna a zohkhenhpiaktu kan si. Pathian hmai ah nikhat khat ah kan dir te lai i kan tuahmi cio kan i chim te lai. Bawipa nih bia a kan ceih te lai. Kan rianðuannak zohðhannak a um te lai (1 Cor. 3:12-15; 2 Cor. 5:10). Cucaah kanmah duhning poh in

khrihfabu hruai a ngah lo. A si kho hrimhrim lo. Pathian nih Pathian bia in Pathian khrihfabu chung i a ummi Pathian mithiang hna hruai hna seh tiah nawl a kan pek (2 Tim. 3:16-17). Pathian biatak kir ðhan hna usi law, Bawipa nih zeidah a duhnak a si ti zoh ðhan hna usi. Bible ah kir ðhan hna usi.

Hi ca ka relpah in khua ka ruatmi cu nihin Lai khrihfabu hruaitu nih hin Paul nih Titus a cahmi bia hi zeitluk in dah kan lungthin ah a um ve hnga ka ti. Khrihfabu hruaitu na tik ah nangmah ruahning, midang ruahning, le hawi nih an ðuan ning cio poh in dah na ðuan? Pathian nih a nungmi le a thawngmi a bia chung i nawl an pekning in dah na ðuan? Pathian biatak he aa hlatmi, Pathian zei ah a relmi, a tlaihchan lomi khrihfabu hruaitu nih zeitik hmanh ah Pathian khrihfabu cu Pathian duhning in Pathian biatak he an hruai khawh lai ka zum lo. Hruaitu hna kan ca ah hriamnam ða bik pahnih kan ngei: thlacam le Pathian biatak a si. Na orhlei in Pathian biatak i ken law, na kehlei in thlacam nun i ken. Thlah lo tein naa tlaih peng ahcun na tei khawh lomi ral an um lai lo. Hi hna pahnih pin ah adang chap rih na duh ahcun hi hi kan chap lai: temtuarnak (suffering).

**so that those who have believed in God may be careful to devote themselves to good works. These things are excellent and profitable for people** – Pathian a biami nih cun hmaizah awktlak a simi rian kha ðuan hna seh law, cu rian cu anmah ca ah hmaizah awk tlakmi rian a si ti lawng si loin an minung hawi ca zong i a ðhahnemmi rian a simi kha si hna seh.



## **Those who have believed in God – Pathian a biami**

Pathian vel thawng in khamh a simi zumtu pawl an si (2:11-14). Hi bantuk zumtu, Pathian vel thawng in khamh a simi hna nih cun Pathian biatak hi zumlotu lak ah (pagan society) ah fek tein an i tlaih. Cun uktu bawi le nawl ngeitu cung ah ze i tuanvo dah kan ngeih ti zong an hngalh ca ah an nawl ngeih an i zuam. Cun an pawngkam um zumlotu zong Pathian vel thawng in khamh an si ve lo ahcun sualphawt an si lai i a zungzal in Pathian he Hell ah an i then lai ti an hngalh. Cun Pathian a thatnak, a dawtnak le a zaangfahnak a nganmi, le thawngmi a vel thawng in zumlotu hna hi a khamh khawh ve hna ti zong an hngalh. Cuticun zumlotu lak ah Pathian tehte tha si an i zuam i, an nun ziaza dawh le thil tha an tuahnak in thawngtha biatak an chim (Acts 1:8). An rianṭuannak ah hmaizah awktlak in an nung. An rianṭuan hawi he i daw rem tein rianṭuan khawh an i zuam lo. Pathian sunparnak phentu si loin Pathian sunparnak a langhtertu le a liannganhtertu an si.

Khrihfabu hruaitu cu khoika hmun poh ah hruaitu kan si. Kan rianṭuannak le sianginn kan kainak zong ah Pathian a thei lomi Pathian sin ah a hruaitu kan si i, Pathian a hngal cangmi nih thawngtha an karhter khawh nakhgna a hruaitu kan si thiamthiam. Innchungkhar zong ah kan si. Va le kan si ahcun kan nupile le kan fale Pathian lei ah a hruaitu kan si. Kan nupi le kan fale hi taksa rawl lawng in cawmtu si loin Pathian biatak he zong a cawmtu kan si. Noah nih a chungkhar dihlak lawng chung ah a luhpi hna i, Pathian thinhunnak in an luat bantuk in chungkhar ah lu bik asimi va le nih kan chungkhar ah Khrih chung ah kan luhpi ve hna ding a si. Zeitintiah Khrih chung ah sualphawtnak a um lo ti (Rom. 8:1).

**Part IV: An buaibainak nolhthannak: Cawnpiaktu hmanlo (3:9-11).**

Titus 3:9

**English Bible:** But avoid foolish controversies, genealogies, dissensions, and quarrels about the law, for they are unprofitable and worthless.

**Lai Bible:** Asinain bia i al lengmangnak le thawhkehnak min tialnak cazin sau pipi le i sik le Phungbia kong i alnak kha cu hrial i zuam ko hna. Cu bantuk cu santlai lomi thil, pakpalawng men an si.

Paul nih cawnpiaktu hmanlo pawl sin ah a kan kirpi than. Cu cu hika **“But”** ti kan hmuhmi nih a fianter. Lai Bible nih **“asinain”** a timi hi relnak 4-nak bantuk in **“sihmahsehlaw”** ti ahcun a fiang deuh hnga. Greek biafang **“de”** timi an si veve ko. Zeicahtiah, Paul nih relnak 4-nak i biatak a timi le hika i cawnpiaktu hmanlo pawl nih an cawnpiaknak a hmanlomi an i dannak (*contrast*) chim a duhmi a si. Paul cawnpiaknak cu **Pathian sal le Khrih Jesuh lamkaltu** a sinak in a ra mi a si (Titus 1:1). Cawnpiaktu hmanlo pawl cu anmah minung sinak in serchommi thawhkehnak min tialnak **cazin sau pipi** le Moses **Phungbia** hna an si (Titus 1:10; 1 Tim. 1:4). Cu bantuk nih cun bia **al lengmang** lawng a chuahter ko. Hrial ding an si. **Cu bantuk cu santlai lomi thil, pakpalawng men an si.**

Titus nih Pathian rian a tuannak ah cawnpiaktu hmanlo pawl he pehtlai in harnak tampi arak tong ti hi Paul cakuat kan relnak in kan hmuh khawh. Annih hi Pathian bia, Moses le

hlan lio an pupa hna phunglam ningcang loin a cawnpiaktu an si. Hika relnak i “**thawhkehnak min tialnak cazin sau pipi**” timi zong hi english in “**genealogies**” ti a si. Chuahkehnak min cazin khi a si. Tahchunhnak ah Jesuh chuahkehnak Matthew nih a tialmi phun a si (Matt. 1:1-17). Hi bantuk chuahkehnak hi Jesuh zultu a si vemi Matthew nih cun Pathian zumh awktlak a sinak langhter a duh ca ah a tnatnak in a hman (Matt. 1:1-17).

Nain cawnpiaktu hmanlo pawl nih ningcang loin an hman ca ah Judah mi zumtu thar, zumtu hmasa harnak an rak pek hna (1 Tim. 1:4). Anmah nih khrihfabu chung ah buainak a phunphun le bia alnak an rak chuaipi i khrihfabu member zong a ping ah an hruai hna. Cawnpiaktu hmanlo le dotu tampi lak ah Pathian riantuan hi a har bak ko lai. Cu lio ah Paul nih thazang a pekmi cu, “bia i alnak le i siknak” hna hi na “**hrial**” lai a ti. Cun “**santlai lomi thil le pakpalawng men a si mi thil**” hna zong na hrial hna lai a ti. Khrihfabu hruaitu kannih ca’h zong ah thazang tha tuk a si. A caan ah cun kanmah hruaitu lila hi mi he bia i al le i sik kan huam tuk tawn. Cun a herh lo mi thil, santlaihna a ngei lomi thil le pakpalawng a simi thil, khrihfabu ca’h le Pathian sunparnak ca ah thathnemnak zeihmanh a ngei bak lomi ah buai hi kan huam ngaingai tawn.

Pathian riantuan cu a har. Titus chan lio in a har i nihin tiang a har ko. Hmailei zong ah a har ko lai. Cucaah mi tampi nih an tuan kho lo, tuan an duh fawn lo. Bawipa auhnak a theimi lawng nih an tuan khawh (Jeremiah 1; Isaiah 6; 1 Samuel 3; Acts 9; Gal. 2). Bawipa riantuan cu a har ko men lai. Taksa lei in kan sifaak ko men lai. Hawi bantuk in kan nung kho men lai lo. Cun mi soiselnak le thangchiatnak a

ingtuarmi kan si ko men lai. Sihmanhsehlaw, Bawipa rian cu a sunglawi bikmi rian a si. Bawipa nih a kan auh i a kan hrawmhmi rian sung a si. Hi ruang ah Bawipa riantuan cu vawlei cung ah a sunglawi bikmi le a tha bikmi rian a si.

### Titus 3:10

**English Bible:** As for a person who stirs up division, after warning him once and then twice, have nothing more to do with him,

**Lai Bible:** Bu chung thennak a chuahtertu kha, a tlawm bik ah vawi hnih tal ralrinnak pe hna, cu hnu ah cun chuah ko hna.

**have nothing more to do with him** – cu hnu ah cun chuah ko hna

Hika hi Church Discipline kong a si. Church Discipline cu khrihfabu chung ah zumtu pakhat sualnak ah a tlu i sualngaihchih duhnak a ngeih lo le, Pathian lei ah i hrimthan duhnak le nun i remh duhnak a ngei lomi kha khrihfabu nih vawi hnih/thum ralrinnak a pek lai i zehmanh aa thlen hlei lo ahcun khrihfabu in chuah a si (Matt. 18:15-17). A zungcal ca'h in kan chuah lai tinak si loin restoration process chung ca'h a si. A tawinak in chim ahcun church discipline nih tinhmi pahnih a ngei:

- 1) Pakhat cu nun remh duhnak a ngei lo mi cu khrihfabu chung i zumtu restoration ca ah a si.

- 2) A pahnihnak cu khrihfabu thianhlimnak (holiness) ca ah a si.

Laimi khrihfabu hruaitu nih a nun remh aa tim lomi khrihfabu member, a tuahmi sualnak nih khrihfabu muisam a chiatter, a thurhnawmhter i, Pathian sunparnak a dawntu khi khrihfabu thatnak/thiannak ca'h le a sualmi member thatnak (restoration) ca ah chuah usi law zeitin dah an kan ti ve hnga? Hlan lio deuh Khrihfabu tuanbia kan zoh ahcun an rak chuah ko hna.

Church discipline hi vawi tampi Cathiang ah kan hmuh (Matt. 18:15-17; Rom. 16:17, 18; 2 Thess. 3:14, 15). Cun church discipline kan chim tik ah sualnak he aa pehtlaimi a si i, sualnak kong ah kan i palh soal lo ding a biapi ngai. Sualnak hi tuahmi soal le sinak soal in a um. Sinak soal cu kan kokek sinak soal a si. Adam tefa kan sinak in kan ngeihmi sualnak a si (Ps. 51; Rom. 5:12-20; Rom. 7; Eph. 2:1-3). Tuahmi sualnak cu kan hrinthan hnu zong ah Thiang Thlarau hruaining in kan nun lo ruang le mah le mah i uk khawhnak kan ngeih lo ruang i kan tuah tawnmi sualnak khi a si.

Pathian fale poh nih Thiang Thlarau kan ngei i cu Thiang Thlarau nih thawnnak le teinak a kan pek. An chung ah Pathian thlaici a um ca ah an soal peng kho lo (1 John 3:9). Nain, an soal peng i nun thlennak le ngaihchihnak nun a ngei lomi cu khrihfabu nih chuah ding ti hi Cathiang nih fiang tein a kan cawnpiakmi a si. Cu cu hika ah Paul nih Titus tha tein a fialmi a si ko, **“bu chung thennak a chuahtertu kha, a tlawm bik ah vawi hnih tal ralrinnak pe hna, cu hnu ah cun chuah ko hna.”**

## Titus 3:11

**English Bible:** knowing that such a person is warped and sinful; he is self-condemned.

**Lai Bible:** Cu bantuk mi cu an ruahnak ahmaan ti lo ti kha na hngalh i an palh ti cu an sualnak nih khan fiang tein a langhter ko.

**Such a person** – cu bantuk mi cu

Relnak 10-nak i khrihfabu in chuah a tongmi hna kha si dawh a si ko. Cawnpiaktu hmanlo cu an si in ka ruat lo. Nain, krhihfabu ðhennak le buainak a chuahtertu a hrampi hi anmah zong an si kho. Cawnpiaktu hmanlo hna kong hi tampi kan hngalhmi a um lo. Khrihfabu chung a ummi an si kho i, khrihfabu leng ah a bu in a um ve i khrihfabu chung ah hung lut in ningcang loin mipi a cawnpiaktu zong an si kho. Cun Lai Bible nih “**an palh**” a timi le “**an sualnak**” a timi hi aa khat tiah ka ruah. Nain, “**an palh**” a timi hi an cawnpiaknak le zumhnak a si kho. Cu cu “**an ruahnak a hmaan ti lo**” a timi nih a fianter chinchin. Ka chim duhnak cu “kan i cawnpiaknak le kan zumhnak, kan khuaruahnak” kan i palh ahcun sualnak tuah cu a fawi deuh ko.

**Part V:** A donghnak thazang forhfialnak (3:12-15).

**English Bible:** When I send Artemas or Tychicus to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there. <sup>13</sup>Do your best to speed Zenas the

lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing.  
<sup>14</sup> And let our people learn to devote themselves to good works, so as to help cases of urgent need, and not be unfruitful.  
<sup>15</sup> All, who are with me, send greetings to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all.

**Lai Bible:** Na sinah Artemas maw asiloah Atikhikas maw ka ratter hna tik ah, ka sinah Nikapolis ah ra te law ka duh, zeicahtiah khika ah khuasik chung um kaa tim. <sup>13</sup>Sihni Zenas le Apollos kha an khual tlawnnak ding ah na bawmh khawh chung in rak bawm hna law an herhmi poh kha rak damhpiak hna. <sup>14</sup>Kan mi hna cu rian tha tuan kha cawnpiak hna; an nunnak ca i a herh taktakmi hmuh khawhna kha chim hna; pakpalawng in um men hna hlah seh. <sup>15</sup>Ka sin i a ummi vialte nih na kut an in tlaih. Zumhna i kan hawi hna kha, kan biakchawhna kut kan tlaihpiak hna. Nannih dihlak sinah Pathian vel cu um ko seh.

### Titus 3:12

**English Bible:** When I send Artemas or Tychicus to you, do your best to come to me at Nicopolis, for I have decided to spend the winter there.

**Lai Bible:** Na sinah Artemas maw asiloah Atikhikas maw ka ratter hna tik ah, ka sinah Nikapolis ah ra te law ka duh, zeicahtiah khika ah khuasik chung um kaa tim.

Bible hrilhfhah pakhat nih Titus 3:12-15 hi “Paul a riantuan hawile hna” tiah min a pek. Paul hi single a si nain amah lawng

in khual rak tlawn dawh cu a si lo. A rian bawmtu ding ah hawi a rak ngei. Relnak 12-nak in kan rel ahcun minung min le khua min tete kan hmuh khawh lai. Cun hika i “**Atikhikas**” hi “Taikhikas” ti a si lai (Acts 20:4; Eph. 6:21; Col. 4:7; 2 Tim. 4:12). Kan Lai Bible nih a min tialning a palhmi a si. Bible nih an konglam tam a chim lo nain kan hngalh khawh tawk kan zoh tuah lai.

Paul nih **Artemas** maw, silole, **Atikhikas** hi Titus he i thlen (*replace*) ding ah thlah a duh hna. Anmah pahnih nih Titus an va thlen hnu ah Titus hi Paul sin ah, Nicopolis ah, rak ra seh ti a duh. Cuka ah cun Paul nih **kuhasik chung um aa tim**. **Artemas** hi New Testament ah hika lawng hi kan hmuhnak a si. Khoika hmanh ah a min kan hmu ti lo. Nain, **Atikhikas** (Tychicus) tu hi cu New Testament hmundang ah kan hmuh ngai. Paul a rian tuannak ah bawmtu tha ngaingai a si.

Paul nih **Atikhikas** kong ah a chimnak kan relta lai, “Kan dawtmi kan nau Taikhikas nih keimah kong kha an chimh hna lai. Amah cu zumh awktlakmi, Bawipa rian tuannak i kan tuanhawi a si” (Col. 4:7). Amah nih hin Paul nih Colossians ca a kuatmi hna hi a ken dawh a si. Cun Ephesians cakuat zong amah nih va phurh hna seh law a lo fawn (2 Tim. 4:12). Cun **Nikapolis** hi khua min a si. Minung min a si lo. Hika hmun cu nitlak lei Greece ram a si.



## Titus 3:13

**English Bible:** Do your best to speed Zenas the lawyer and Apollos on their way; see that they lack nothing.

**Lai Bible:** Sihni Zenas le Apollos kha an khual tlawnnak ding ah na bawmh khawh chung in rak bawm hna law an herhmi poh kha rak damhpiak hna.

**Sihni Zenas** hi a konglam hngalhmi a um lo. **Apollos** hi Acts 18:24; 19:1; 1 Cor. 1:12; 3:4-6, 22; 4:6; 16:12) kan hmuh. Luke nih record a kan tuahpiakning ah cun Bible lei a thiam ngaimi a si, “Alekszandria khuami Judah mi pakhat a min Apollo a simi kha Ephesus khua ah a ra. Amah cu biachim a thiam ngaingaimi a si i Cathiang kha tha tein a hngalmi a si” (Acts 18:24). Cun khrihfabu hruaitu zong tuan dawh a si. A konglam tampi kan hngalhmi a um lo nain Bible nih fiang tein a kan hngalhtermi cu Cathiang a thiammi le Paul he naihniam ngai in rian a tuantimi an si. Paul nih Titus cu na sin an phak tik ah **na bawmh khawh chung in rak bawm hna law an herhmi poh kha rak dampiak hna** tiah bia a cah. Paul a riantuan hawi hna hi tampi kan hngalhmi a um lo. Nain, a kan cawnpiakmi cu tampi a um. Paul nih amah lawng in Pathian rian a tuan lo. A single ko nain hawi a ngei. A hawi le he hmun khat ah missionary an tuan, khrihfabu an dirh. Jesuh Khrih thawngtha an chim. Paul nih Pathian riantuannak ah hawi kan herhnak le bawmtu kan herhnak a kan cawnpiak. Kannih zong nih hawi kan herh ve.

Minung cu hawi he umti ding in Pathian nih sermi kan si. Pastoral Ministry class ah kan Professor Harshael York nih

a kan chimhmi cu, “pastor nan ùan ðing a si ahcun nupi ði ta hmasa u” tiah ruahnak a kan cheuh tawn. A ruang tampi lak ah pakhat cu, Pathian rian kan ùannak ah “bawmtu” an si nakhnga a si (Gen. 2:18). Pa kan si ah cun nupi kan herh. Singleness hi kan laksawng a si lo ahcun hawi kan herh. Nu ca’h zong ah cu thiamthiam. Kan hawile he kan i bawmh ahcun Pathian Pennak kan nganter chinchin ko lai. Pahnih hi pakhat nakin a ða deuh (Eccl. 4:9).

Titus 3:14

**English Bible:** And let our people learn to devote themselves to good works, so as to help cases of urgent need, and not be unfruitful.

**Lai Bible:** Kan mi hna cu rian ða ùan kha cawnpiak hna; an nunnak ca i a herh taktakmi hmuh khawhna kha chim hna; pakpalawng in um men hna hlah seh.

**let our people learn to devote themselves to good works –**  
Kan mi hna cu rian ða ùan kha cawnpiak hna

Hika cang te hi, “Kan mi hna cu thil ða tuahnak ah i pumpek hi cawng hna seh tiah kan rel ahcun a hman deuh lai tiah ka ruah. Cun “**kan**” a timi nih hin khrihfabu chung a ummi Pathian mithiang, a vel in a khamhmi hna an si. Cun “**thil ða tuah**” (good works) hi a vawi 6-nak a chimnak a si (1:8; 2:7, 14; 3:1, 8). Pathian nih a vel in khamhmi zumtu hna nih thil ða tuah nakin Pathian Pennak kauhter ðing le a sunparnak langter ðing hi a biapi tuk ti a fiang (Eph. 2:10).

## Titus 3:15

**English Bible:** All, who are with me, send greetings to you. Greet those who love us in the faith. Grace be with you all.

**Lai Bible:** Ka sin i a ummi vialte nih na kut an in tlaih. Zumhna*k* i kan hawi hna kha, kan biakchawnhna*k* kut kan tlahi*hp*ia*k* hna. Nannih dihlak sinah Pathian vel cu um ko seh

Hika i, “**ka sin i a ummi**” a timi hi a cunglei ah kan chim bantuk in, Paul a rianɕuan hawi le an si. A hawi le hmun khat te ah Pathian rian an ɕuan ti hi kan hmuh khawh. Kannih zong Pathian rian kan ɕuanna*k* ah hawikom ɕha kan herh ve. Kan harna*k* le kan teina*k*, kan ngaihchia*t*na*k* le kan i lawmna*k* zalong tein kan ruah khawh dingmi hawikom ɕha kan herh cio ve. Paul nih “**nan dihlak**” ti a hmanmi biafang nih hin, a cakuat hi khrihfabu ningpi in rak relter seh law a dawh. Cun, “Pathian vel cu um ko seh” a ti mi hi hlan lio anmah chan i cakuat ɕialning style a si. A hmasa ah anmah le anmah theihterna*k* ah an i tuah (Titus 1:1-4). Cun a donghlei ah biakchawnhna*k* an tuah ɕhan hna. Thluachuah an pek hna.

“The grace of the Lord Jesus Christ and the love of God and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.”

- 2 Corinthians 13:14

## Cherhchan Cauk Hna:

- Beeke, J. R., Barrett, M. P. V., & Bilkes, G. M. (Eds.). (2014). *The Reformation Heritage KJV Study Bible*. Grand Rapids, MI: Reformation Heritage Books.
- Chapell, Bryan., Huges, R. Kent. 1-2 *Timothy and Titus: To Guard the Deposit*. Wheaton, IL: Crossway, 2012.
- Chappell, Paul. *The Ministry of a Baptist Deacon: A Handbook for Local Church Servant Leaders*. Lancaster, CA: Striving Together Publications, 2010.
- Crossway Bibles. (2008). *The ESV Study Bible*. Wheaton, IL: Crossway Bibles.
- D. A. Carson (Ed.), *NIV Zondervan Study Bible: Built on the Truth of Scripture and Centered on the Gospel Message*. Grand Rapids, MI: Zondervan.
- Geiger, Eric., Kelly, Michael., Nation, Philip. *Transformational Discipleship: How People Really Grow*. Nashville, TN: B&H Publishing Group, 2012.
- Greear, J. D. (2013). Titus. In B. Chapell & D. Ortlund (Eds.), *Gospel Transformation Bible: English Standard Version* (p. 1648). Wheaton, IL: Crossway.
- MacArthur, J., Jr. (Ed.). (1997). *The MacArthur Study Bible*. Nashville, TN: Word Pub.
- MacArthur, John. *The MacArthur New Testament Commentary: Titus*. Chicago, IL: Moody Publishers, 1996.

- Sproul, R. C. (Ed.). (2015). *The Reformation Study Bible: English Standard Version* (2015 Edition). Orlando, FL: Reformation Trust.
- The Holy Bible: *English Standard Version* (2016). Wheaton, IL: Crossway Bibles.



## Van Neih Bik

Van Neih Bik cu Thantlang peng Thau khuami Pu Lian Bik le Pi Priscilla fa a si. Unaurual 5 lak ah an fapa ngeihchun a si i, ngakchia bik chang a si. University of Cincinnati ah Business major in kum 3-nak a kai lio ah Bawipa dawtnak a thei i, Bawipa rianțuan a duh ruang ah Bible sianginn lei ah a rak i țhial. Atu hi the Southern Baptist Theological Seminary, Louisville, KY ah Master of Divinity (MDiv) a kai lio a si. Kum 2018 ah Jesuh Khrih Thawngțha cauk zong arak kan chuahpiak cang.

## Book Reviews

*“Hi cauk hi khrihfabu chung ah hruaitu thok in chungtel pakhat cio i kan nuncan ziaza le kan țuanvo fiang tein a kan cawnpiaktu cauk a si. Mah ruahning le hmuhning si loin Bible nih a kan cawnpiak ning tein țialmi a si ca ah a reltu dihlak nih hlawknak an hmuh hrimhrim lai.”*

**Esther VH Sung, Gospel singer**

*“Khrihfami hna nifatin kan thlarau le kan pumsa nunnak lam a kan hruaitu cu Pathian Bia (Baibal) a si. Cu Pathian Bia dingfel deuhin kan zulh khawh nakhnga thuk deuh le kau deuhin kan theihngalth zong a herh. Van Neih Bik nih Titas Cakuat Fianternak kanmah ca tein a kan țialpiakmi hi Pathian he kan i pehtlainnak ca ah siseh, nifatin kan nunnak ah midang he kan i pehtlainnak le Khrihfabu chung rian kan țuannak ca ah theihngalth a kan chaptu lawng si loin lam a kan hmuhsak khou cauk a si ca ah Khrihfami hna nih kan i ngeih i kan rel cio dingmi cauk pakhat a si.”*

**Stanley Cung, Lecturer at Myanmar Institute of Theology**